A TEREX BRAND

# Mode d'Emploi

Intervalle de matricule

## Plate-forme Élévatrice:

## 3P/700-REM 4400

De matr. n.: 60980

## 2P/300 F

De matr. n.: 61310

Avec Consignes
d'Entretien

Première Édition
Deuxième Impression
Code 57.0303.5128

## Important

Lire, comprendre et respecter les règles de sécurité et les instructions de fonctionnement de la nacelle et celles contenu dans le mode d'emploi de la machine avant toute utilisation. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Ce manuel étant un supplément au mode d'emploi de la machine, il est obligatoire de conserver les deux documents sur la machine en permanence.

Pour tout renseignement, contacter Terexlift.

## Pour nous contacter:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY
Téléphone +39 075 941811
Télécopieur +39 075 9415382

**Service Assistance Technique**

Téléphone: +39 075 9418129
+39 075 9418175
**e-mail: UMB.Service@terex.com**

Première Édition, Deuxième Impression, Avril 2012

Une version électronique de ce manuel est disponible sur le site www.genielift.com/operator_manuals.asp

© Copyright 2010 **TEREXLIFT srl** - Tous les droits sont réservés.
Réalisé par:
Bureau de Documentation Technique TEREXLIFT - Umbertide (PG) Italie

## Sommaire

Introduction.....Page 3
Identification De La Plate-forme Élévatrice.....Page 5
Autocollants Utilisés Sur La Plate-forme Élévatrice.....Page 7
Adhésifs Et Plaques Appliqués Sur La Plate-forme Élévatrice.....Page 9
Normes De Sécurité.....Page 15
Description Des Plate-formes Élévatrices.....Page 25
Contrôles.....Page 31
Instructions D'Emploi.....Page 35
Entretien.....Page 59
Anomalies De Fonctionnement Et Recherche Des Pannes.....Page 65
Données Techniques.....Page 69
Essais De Stabilité.....Page 71
Tableaux De Charge.....Page 77
Diagrammes Et Schémas.....Page 91
Échelle Des Vents De Beaufort.....Page 103
Déclaration De Conformité CE.....Page 105
Garantie.....Page 107
Tableau De Contrôle.....Page 113

# Introduction

## Symboles



***Symbole de mise en garde: avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.***

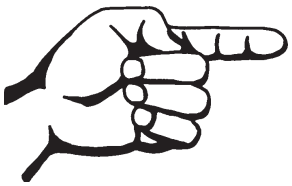
**⚠ DANGER** ***Rouge: indique la présence d'une situation à risque imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.***

**⚠ AVERTISSEMENT** ***Orange: indique la présence d'une situation à risque potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.***

**⚠ ATTENTION** ***Jaune: indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures.***

**ATTENTION** ***Bleu: indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.***

**RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT** ***Vert: attire l'attention sur des informations importants pour la protection de l'environnement.***



Page laissée blanche intentionnellement

# Identification De La Plate-forme Élévatrice

***Vérifier que le mode d'emploi correspond au modèle de machine livré.***

## ■ DÉNOMINATION

Plate-forme élévatrice mobile de personnel.

## ■ MODÈLE ET TYPE

Plate-forme élévatrice à commande électrique complète avec pompe électrique de secours:

Modèles: ***3P/700-REM 4400***

***2P/300 F***

## ■ CONSTRUCTEUR

**TEREXLIFT srl**

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIE

Reg. Tribunal de Perugia n. 4823

CCIAA Perugia n. 102886

Code Fiscal et N° I.V.A 00249210543

## ■ NORMES APPLIQUÉES

| *Directive* | *Titre* |
|---|---|
| 2006/42/CE | Directive Machines |
| 2004/108/CE | Compatibilité électromagnétique |

| *Norme* | *Titre* |
|---|---|
| EN 280: 2001 + A2:2009 | Plates-formes élévatrices mobiles de personnel - Calculs, stabilité, construction - Sécurité, examens et essais |

## ■ PLAQUES D'IDENTIFICATION DE LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE DE PERSONNEL

Sur la nacelle sont appliquées les plaquettes d'identification suivantes:

**Plaque d'identification de la plate-forme élévatrice**

La plaque d'identification contient toutes les informations d'identification de la plate-forme élévatrice comme le modèle, le numéro de série et l'année de fabrication.

## ■ MARQUAGE CE

Cette plate-forme élévatrice remplit les exigences essentielles de sécurité prévues par la Directive Machines. Cette conformité est certifiée et sur la nacelle se trouve le marquage **CE** qui en témoigne le respect.
Le marquage **CE** est imprimé directement sur la plaque d'identification de la plate-forme élévatrice.

## ■ PLAQUES D'IDENTIFICATION DES COMPOSANTS PRINCIPAUX

Les plaques des composants qui ne sont pas produits par la société ***TEREXLIFT srl*** (ex.: moteurs, pompes, etc.) sont appliquées sur les composants directement par leurs Constructeurs respectifs.

# Identification De La Plate-forme Élévatrice

## ■ PLAQUE D'IDENTIFICATION DE LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE

La plaque d'identification de la plate-forme élévatrice est appliquée à l'arrière de la nacelle (voir image ci-dessous).

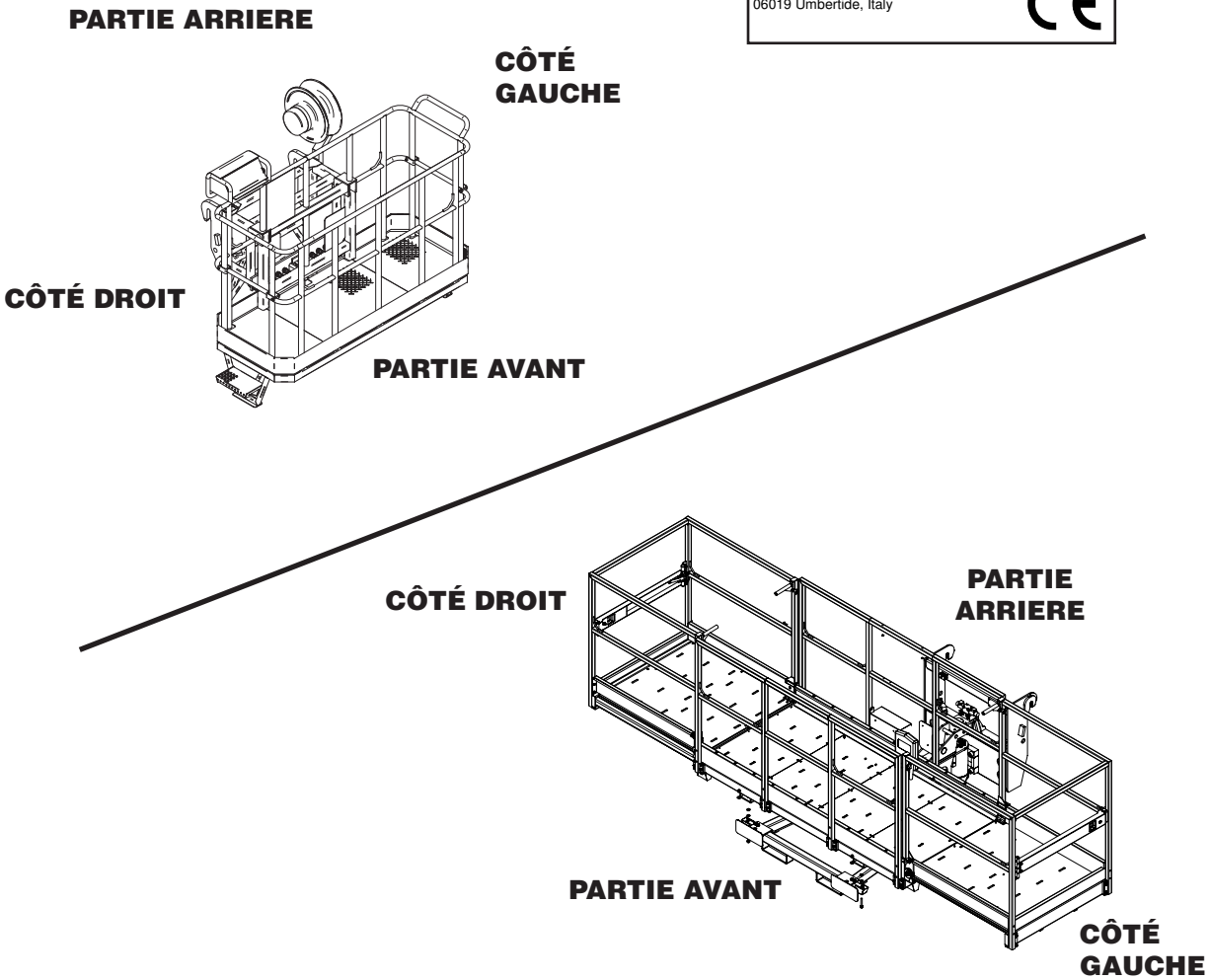
Genie
A TEREX BRAND

**Model:**
**MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM**
**Model Year: AAAA**
**Designation:**
**MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM**
**MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM**
**Serial number: AAAAAAAAAA**
**Manufacture Year: AAAA**
**Mass of Platform (Kg): AAAAAAAAA**
**Rated Capacity of Platform (Kg): AAAAAAAAA**

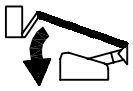
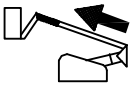
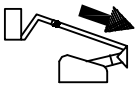
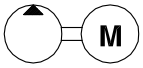
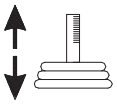
**Country of Manufacture: ITALY**

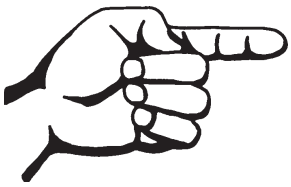
**Manufacturer:**
Terexlift srl z.i.Buzzacchero
06019 Umbertide, Italy

CE



# Autocollants Utilisés Sur La Plate-forme Élévatrice

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Descente bras |  Montée bras |  Déploiement bras |  Rentrée bras |  Homme Mort |
|  Rotation nacelle |  Démarrage moteur |   Pompe de secours |  Symbole d'alerte |  Avertisseur sonore |
|  Rotation nacelle (per mod. 2P/300 F) |  Homme Mort (pour mod. 2P/300 F) | | | |

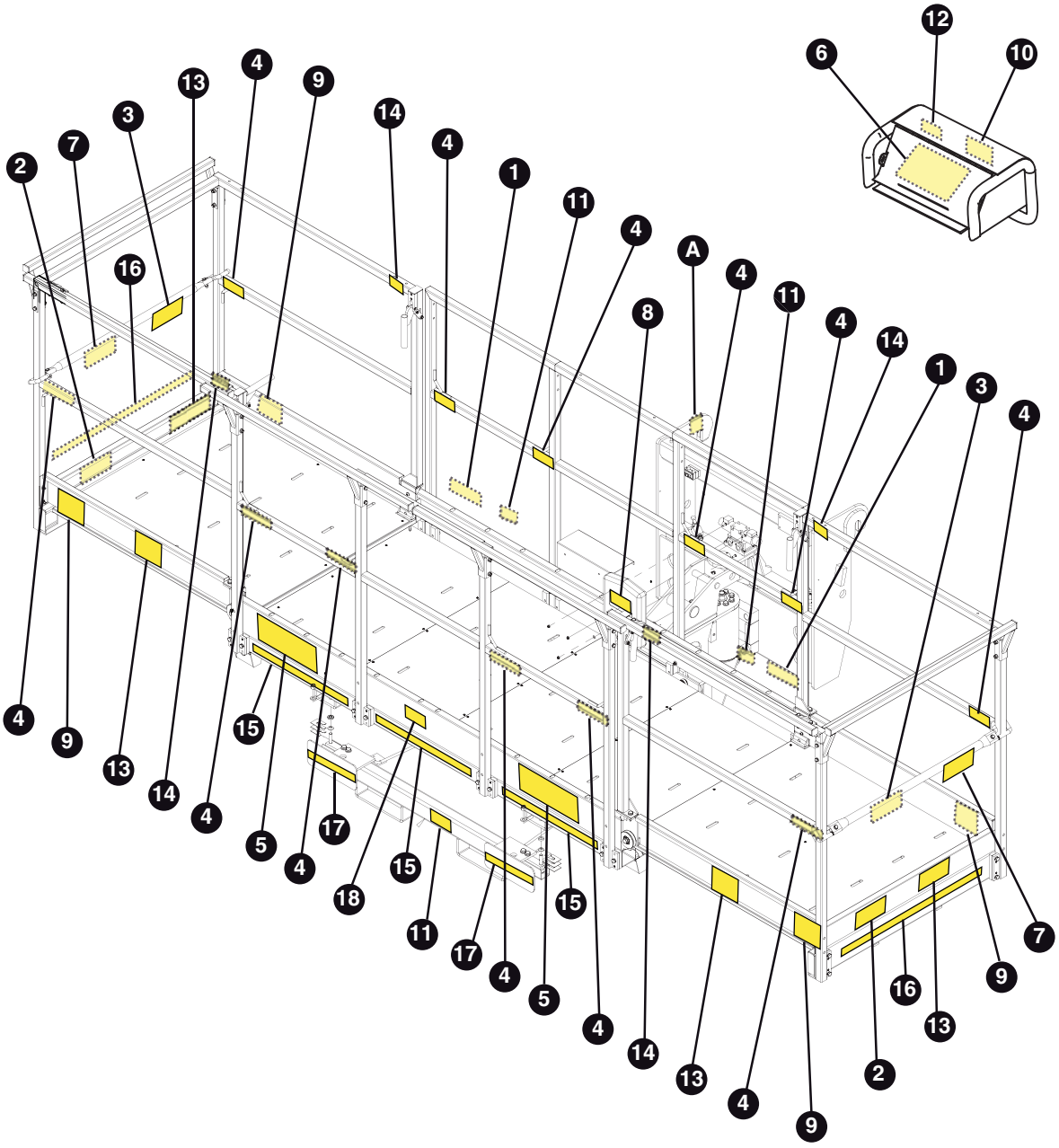


Page laissée blanche intentionnellement

# Adhésifs Et Plaques Appliqués Sur La Plate-forme Élévatrice

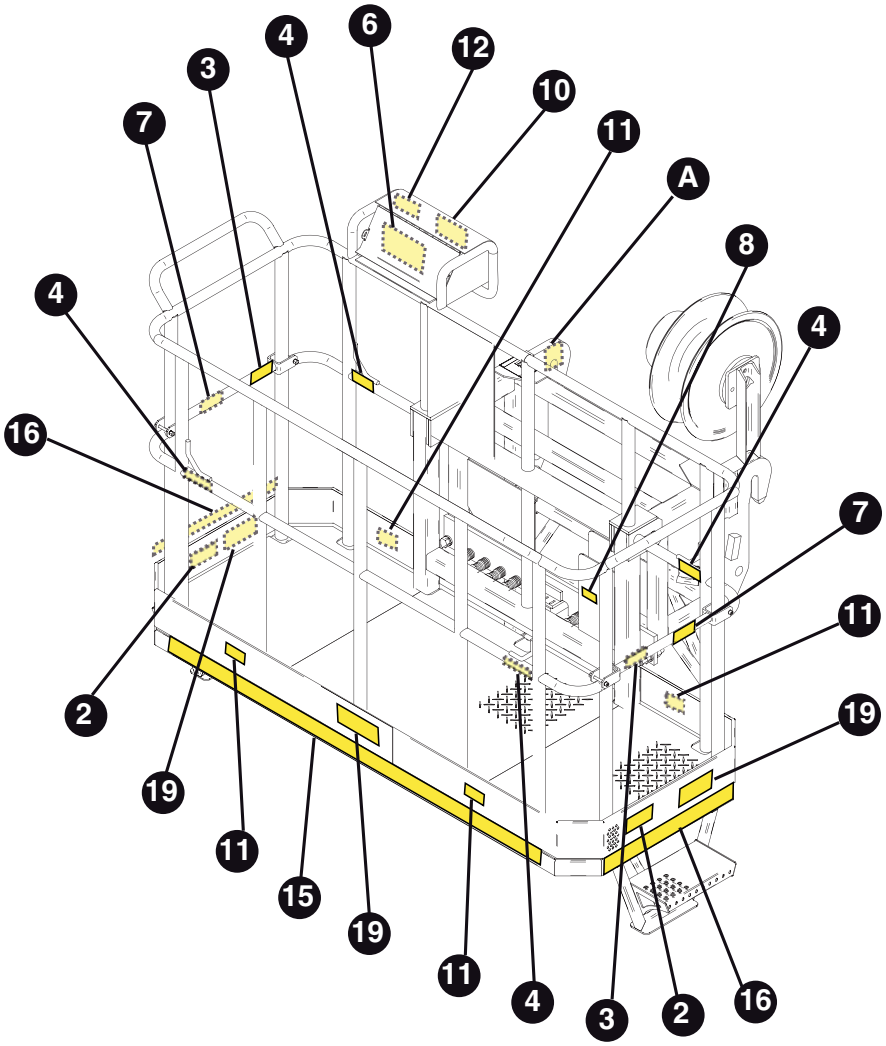
***Le rectangle en tirets indique des adhésifs qui ne sont pas visibles au premier abord.***

## ■ 3P/700 REM 4400



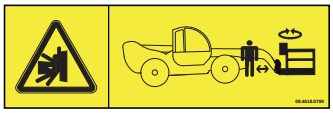
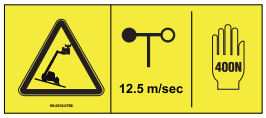
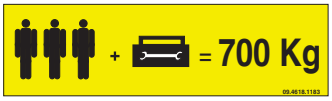
# Adhésifs Et Plaques Appliqués Sur La Plate-forme Élévatrice

## ■ 2P/300 F

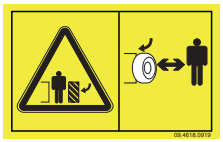


# Adhésifs Et Plaques Appliqués Sur La Plate-forme Élévatrice

***Vérifier que tous les autocollants indiqués dans le tableau ci-dessous sont en place et lisibles. Le tableau suivant indique également leurs quantités et description.***

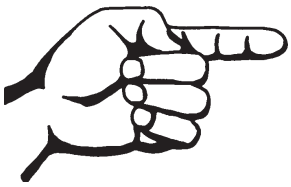
| Réf. | Adhésif | Code | Explication | Q.té 3P/700 REM 4400 | Q.té 2P/300 F |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 |  | 09.4618.0790 | **Se tenir à distance de sécurité de la plate-forme élévatrice lorsqu'elle est en mouvement** | 2 | / |
| 2 |  | 09.4618.0788 | **Vitesse du vent maximum autorisée sur la nacelle 12,5 m/s et force manuelle maxi autorisée** | 2 | 2 |
| 3 |  | 09.4618.1344 | **Risque de chute** | 2 | 2 |
| 4 |  | 09.4618.1268 | **Point d'ancrage de la longe de sécurité** | 12 | 4 |
| 5 |  | 09.4618.1183 | **La capacité de charge maxi avec personnel à bord est de 700 kg; le nombre maxi d'occupants est de 3** | 2 | / |
| 6 |  | 09.4618.0789 | **Alarme - Risque de renversement** | 1 | 1 |
| 7 |  | 09.4618.0922 | **Risque d'écrasement - Se tenir à distance d'organes en mouvement** | 2 | 2 |
| 8 |  | 09.4618.1269 | **Obligation de lire le mode d'emploi** | 1 | 1 |

# Adhésifs Et Plaques Appliqués Sur La Plate-forme Élévatrice

| Réf. | Adhésif | Code | Explication | Q.té 3P/700 REM 4400 | Q.té 2P/300 F |
|---|---|---|---|---|---|
| 9 |  | 09.4618.0919 | **Risque d'écrasement - Se tenir à distance d'organes en mouvement** | 4 | / |
| 10 |  | 09.4618.0921 | **Étiquette - Limites d'utilisation à proximité de lignes électriques aériennes** | 1 | 1 |
| 11 |  | 09.4618.1185 | **Risque d'écrasement - Se tenir à distance d'organes en mouvement (seulement pour nacelles appliquées à chariots élévateurs mod. SR)** | 3 | 4 |
| 12 | <1% | 09.4618.1330 | **Pente maxi autorisée < 1%** | 1 | 1 |
| 13 | < = 360 kg | 09.4618.1342 | **La capacité de charge des parties extensibles de la nacelle est de 360 kg avec personnel à bord; le nombre maxi d'occupants est de 3** | 4 | / |
| 14 |  | 09.4618.1343 | **Bloquer les parties extensibles à l'aide des poignées prévues à cet effet** | 4 | / |
| 15 |  | 09.4618.1345 | **Étiquette rétroréfléchissante** | 3 pièces (0,60 m) | 1,70 m |
| 16 |  | 09.4618.1345 | **Étiquette rétroréfléchissante** | 2 pièces (0,90 m) | 2 pièces (0,60 m) |

# Adhésifs Et Plaques Appliqués Sur La Plate-forme Élévatrice

| Réf. | Adhésif | Code | Explication | Q.té 3P/700 REM 4400 | Q.té 2P/300 F |
|---|---|---|---|---|---|
| 17 |  | 09.4618.1345 | **Étiquette rétroréfléchissante (seulement pour nacelles appliquées à chariots élévateurs mod. SR)** | 2 pièces (0,25 m) | / |
| 18 |  | 09.4618.1185 | **Risque d'écrasement - Se tenir à distance d'organes en mouvement (seulement pour nacelles appliquées à chariots élévateurs mod. EX et ER)** | 3 | / |
| 19 |  | 09.4618.1363 | **La capacité de charge maxi avec personnel à bord est de 300 kg; le nombre maxi d'occupants est de 2** | / | 3 |
| A |  | / | **Plaquette d'identification de la plate-forme élévatrice.** Elle montre toutes les données d'identification principales de la nacelle. | 1 | 1 |



Page laissée blanche intentionnellement

# Normes De Sécurité

## ■ RISQUES DUS À LA NACELLE EN PANNE

- Ne pas utiliser la plate-forme élévatrice de personnel si celle-ci est endommagée ou en panne.
- Exécuter le contrôle préliminaire de la plate-forme de manière scrupuleuse et faire un test de toutes les fonctions avant chaque tour de travail. Marquer la plate-forme endommagée ou en panne et la mettre immédiatement hors service.
- S'assurer que toutes les opérations d'entretien ont été effectuées comme indiqué dans ce manuel et dans le manuel d'entretien spécifique.
- S'assurer que tous les adhésifs sont appliqués sur la machine et sont lisibles.
- Vérifier que le mode d'emploi est intact, lisible et rangé dans le compartiment prévu sur la plate-forme.

## ■ RISQUES DE LÉSIONS PERSONNELLES

- Ne pas utiliser la nacelle en cas de fuites d'air ou d'huile hydraulique. Toute fuite hydraulique ou d'air pourrait provoquer des lésions de la peau et des brûlures.
- Toujours utiliser la plate-forme dans une zone aérée pour éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Ne pas baisser la nacelle s'il y a des personnes ou d'obstacles dans la zone au-dessous.

## ■ DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ



***Sur la plate-forme élévatrice ont été installés des dispositifs de sécurité qui ne doivent jamais être altérés ou démontés.***
***Vérifier régulièrement qu'ils sont en bon état.***
***Au cas où ils ne seraient pas en bon état, arrêter immédiatement le travail et procéder à leur remplacement.***
***Pour les modalités de vérification des dispositifs de sécurité, consulter le chap. "Entretien".***

## ■ LIMITEUR DE CHARGE

Le limiteur de charge a été conçu pour assurer la stabilité longitudinale de la machine. Des alarmes visuelles at sonores préviennent l'opérateur quand un seuil critique pour la stabilité longitudinale de la machine est atteint.
De toute façon, ce dispositif ne peut pas remplacer l'expérience de l'opérateur. Le travail dans des conditions de sécurité et le respect des Normes De Sécurité prévues incombent à l'opérateur.

# Normes De Sécurité



Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité contenues dans ce manuel peut provoquer la mort ou de graves lésions personnelles.

**Ne pas utiliser la nacelle si les conditions suivantes ne sont pas remplies:**

- Pour une utilisation sûre de la nacelle, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans ce mode d'emploi.
  1. **Eviter toute situation dangereuse.** Lire et comprendre les consignes de sécurité avant de passer au chapitre suivant.
  2. **Avant d'utiliser la nacelle toujours effectuer un contrôle avant la mise en route.**
  3. **Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.**
  4. **Vérifier la zone de travail.**
  5. **N'utiliser la nacelle que pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue.**

- Lire, comprendre et respecter les instructions du Constructeur et les consignes de sécurité, le manuel de sécurité, le mode d'emploi et les décalcomanies appliquées sur la plate-forme élévatrice.
- Lire, comprendre et respecter les instructions et les consignes de sécurité ayant trait au lieu de travail.
- Lire, comprendre et respecter la réglementation nationale en vigueur.
- Toute utilisation de la nacelle est réservée à du personnel qualifié qui connaît les normes de sécurité qui s'imposent.

## ■ CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

La plupart des accidents qui ont lieu au cours de l'utilisation des engins de chantier ou pendant leur entretien ou réparation est causée par le non-respect des précautions de sécurité.
Il faut être de plus en plus sensibles aux risques potentiels liés à l'utilisation de la nacelle et toujours prêter attention aux effets provoqués par chaque action effectuée sur celle-ci.

**ATTENTION**

***Si l'on reconnaît les situations potentiellement dangereuses, on peut éviter des accidents!***

**DANGER**

***Les instructions du manuel sont celles prévues par la société TEREXLIFT; elles n'excluent pas d'autres possibilités aussi sûres et plus convenables pour la mise en service de la plate-forme, le travail et la réparation, surtout en prenant en considération les espaces et les moyens à disposition.***

Si l'on désire procéder d'une façon différente de celle indiquée dans ce manuel, il faut impérativement:

- s'assurer que les méthodes que l'on souhaite adopter ne sont pas explicitement interdites;
- s'assurer que ces méthodes sont sûres, c'est-à-dire conformes aux normes et aux prescriptions de cette section du manuel;
- s'assurer qu'elles ne causent pas de dommages directs ou indirects à la machine qui la rendraient peu sûre;
- s'adresser au Service d'Assistance TEREXLIFT pour toute suggestion et l'approbation écrite indispensable.

# Normes De Sécurité

## CARACTÉRISTIQUES DU PERSONNEL

### Caractéristiques de l'OPERATEUR DE LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE

L'opérateur qui utilise la nacelle porte-personnes régulièrement ou de temps en temps doit avoir absolument les caractéristiques suivantes:

**médicales:**
avant et pendant le travail, il ne doit pas prendre de boissons alcooliques, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent altérer ses conditions physiques et mentales, et par conséquent son aptitude à conduire la machine avec plate-forme.

**physiques:**
vue parfaite, ouïe fine, bonne coordination et capacité d'effectuer d'une façon sûre toutes les fonctions prévues dans ce manuel.

**mentales:**
capacité de comprendre et d'appliquer les normes établies, les règles et les précautions de sécurité. Il doit être attentif et faire preuve de bon sens pour sa sécurité et celle des autres; il doit désirer effectuer le travail correctement et de façon responsable.

**émotionnelles:**
il doit être calme et capable de résister au stress; il doit savoir évaluer correctement ses conditions physiques et mentales.

**formation:**
il doit avoir lu et étudié ce manuel, les graphiques et les schémas en annexe, les plaquettes et les adhésifs de signalisation et de danger. Il doit être spécialisé et doit connaître tous les aspects relatifs au fonctionnement et à l'utilisation de la nacelle.

**ATTENTION**

***Il est possible que l'opérateur doive être titulaire d'un permis si les lois du pays concerné le prévoient. S'informer auprès des autorités compétentes. En Italie, l'operateur doit être âgé d'au moins 18 ans.***

### Caractéristiques des TECHNICIENS de MAINTENANCE

Le personnel préposé à l'entretien de la nacelle porte-personnes doit être spécialisé dans l'entretien d'engins de terrassement en général, et doit avoir les caractéristiques suivantes:

**physiques:**
vue parfaite, ouïe fine, bonne coordination et capacité d'effectuer d'une façon sûre toutes les fonctions d'entretien prévues dans ce manuel.

**mentales:**
capacité de comprendre et d'appliquer les normes établies, les règles et les précautions de sécurité. Il doit être attentif et faire preuve de bon sens pour sa sécurité et celle des autres; il doit désirer effectuer le travail correctement et de façon responsable.

**formation:**
il doit avoir lu et étudié ce manuel, les graphiques et les schémas en annexe, les plaquettes et les adhésifs de signalisation et de danger. Il doit être spécialisé et connaître tous les aspects relatifs au fonctionnement de la nacelle.

**ATTENTION**

***L'entretien ordinaire de la nacelle ne comporte pas d'opérations complexes et peut être effectué par l'opérateur, à condition qu'il ait des connaissances rudimentaires de mécanique.***

# Normes De Sécurité

## ■ TENUE de travail

Pendant le travail, l'entretien ou la réparation, il faut utiliser les vêtements et les dispositifs de protection personnelle suivants:

- Bleu de travail ou tout autre vêtement confortable, pas trop large et sans parties qui pourraient s'accrocher aux éléments en mouvement.
- Casque de protection.
- Gants de protection.
- Chaussures de sécurité.



***Utiliser uniquement du matériel de protection contre les accidents du travail homologué et en bon état.***

## ■ ÉQUIPEMENT de protection individuelle

Si les conditions de travail les rendent nécessaires, utiliser les dispositifs de protection personnelle suivants:

- Masques anti-poussière.
- Casques ou protège-oreilles.
- Lunettes ou masques de protection pour les yeux.

## ■ RISQUES DIVERS

## ■ Risques liés à la ZONE DE TRAVAIL

Considérer toujours les caractéristiques de la zone de travail où il faut opérer:

- Contrôler soigneusement la zone de travail: la rapporter aux dimensions de la machine avec nacelle dans ses différentes configurations.

**⚠ DANGER**

***La machine avec nacelle n'est pas isolée électriquement et ne fournit aucune protection contre le contact avec des lignes sous tension ou la proximité de ces lignes.***
***Toujours maintenir la nacelle à une distance de sécurité minimale par rapport à ces lignes (en Italie, 5 mètres). Risque d'électrocution!***

- S'éloigner de la machine avec nacelle en cas de contact avec des lignes sous tension. Le personnel au sol ne doit pas toucher ou actionner la machine avec nacelle jusqu'à ce que l'alimentation de la ligne électrique n'a pas été coupée.

*RISQUE DE MORT OU DE LÉSIONS GRAVES EN CAS DE CONTACT AVEC DES LIGNES ÉLECTRIQUES SOUS TENSION.*

*PRENDRE CONTACT AVEC LA SOCIÉTÉ PROPRIÉTAIRE DE LA LIGNE DE DISTRIBUTION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE AVANT DE TRAVAILLER DANS DES ZONES POTENTIELLEMENT DANGEREUSES. DÉCONNECTER LES CÂBLES SOUS TENSION AVANT DE COMMENCER TOUT TRAVAIL AVEC LA MACHINE.*

| TENSION LIGNE | | | DISTANCE MINIMALE | |
|---|---|---|---|---|
| 0 | à | 50 kV | 3.00 m | 10 ft |
| 50 | à | 200 kV | 4.60 m | 15 ft |
| 200 | à | 350 kV | 6.10 m | 20 ft |
| 350 | à | 500 kV | 7.62 m | 25 ft |
| 500 | à | 750 kV | 10.67 m | 35 ft |
| 750 | à | 1000 kV | 13.72 m | 45 ft |

**⚠ DANGER**

***Il est interdit d'utiliser la nacelle durant un orage.***

# Normes De Sécurité

## AVERTISSEMENT

***Lors de l'utilisation du chariot élévateur, l'opérateur doit vérifier que son champ de vision est libre.***

- La capacité portante du sol sur lequel la machine est garée doit être adéquate au poids de la machine. Tout effondrement du terrain peut occasionner un renversement de la machine. Pour éviter ce risque, il est conseillé de respecter les mesures suivantes:

1. Vérifier avec l'employeur (ou le chef de chantier ou l'assistant de chantier) si au-dessous des stabilisateurs se trouvent des cavités cachées (ex. canalisations, puits, vieilles citernes, dalles de caves, fosses à purin).
2. Une première évaluation peut être effectuée à l'aide des tableaux et des dessins ci-après.
3. La tolérance aux sollicitations du fond se réduit en fonction du type et des caractéristiques géomorphologiques du terrain.
   Le tableau 1 indique la pression de surface autorisée sous les stabilisateurs de la machine.

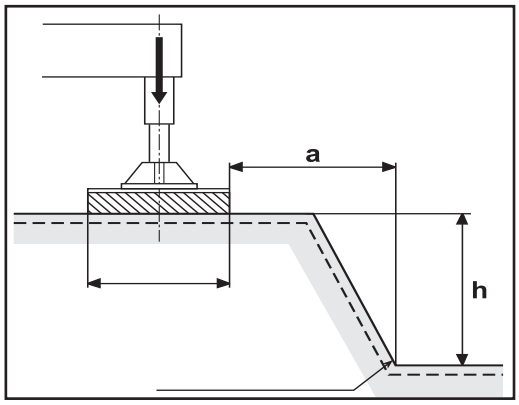
| **Type de terrain, caractéristiques géomorphologiques** | | **Pression de surface autorisée** | |
|---|---|---|---|
| | | **kg/cm²** | **N/mm²** |
| terrain incohérent, non compacté | | en général, non solide; des mesures spécifiques sont nécessaires | |
| sol limoneux, tourbeux, pâteux | | | |
| sol cohérent, souple | | | |
| terrain non cohérent, bien compacté, sable, gravier | | **2.0** | **0.2** |
| sol cohérent | semi-solide | **1.0** | **0.1** |
| | solide | **2.0** | **0.2** |
| | dur | **4.0** | **0.4** |
| Rocher, béton, asphalte apte au transit de poids-lourds | | **sup. à 10.0** | **sup. à 1.0** |

*Tableau 1*

## AVERTISSEMENT

***S'assurer que le sol sur lequel s'appuie la machine (roues et stabilisateurs) est suffisamment solide afin de ne pas compromettre la stabilité de la machine.***
***Si le terrain n'offre pas de solidité suffisante, préparer des planches d'appui et les placer au-dessous des roues et des stabilisateurs.***

- Etudier le meilleur parcours pour atteindre la zone de travail.
- Lorsque la machine est en mouvement, personne ne doit entrer dans son rayon d'action.
- Au cours du travail, maintenir en ordre la zone de travail: ne pas laisser d'objets éparpillés, car ils peuvent gêner ou rendre dangereux les déplacements du personnel et de la machine.
- Lors de la présence de fossés, toujours baisser les stabilisateurs à une distance de sécurité du bord du fossé.




La distance (a) du pied du talus doit être proportionnelle à la hauteur (h) du talus même.

Si le fond est en bon état:

**a : h = 1 : 1**

(valeurs en gris dans le tableau 1)

Dans la doute:

**a : h = 2 : 1**

# Normes De Sécurité

## ■ Risques liés au TRAVAIL et à l'ENTRETIEN

Avant le travail, il faut se préparer:

- Tout d'abord, s'assurer que les opérations d'entretien ont été effectuées aux délais établis par le constructeur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

***Mettre la machine en configuration de travail et la niveler avec soin à l'aide de l'inclinomètre installé en cabine à la droite du poste de pilotage.***

- Vérifier d'avoir une autonomie suffisante en carburant pour éviter tout arrêt soudain du moteur, surtout pendant une manœuvre critique.
- Nettoyer soigneusement tous les instruments, les plaques de signalisation, les feux d'éclairage et les vitres de la cabine.
- Vérifier le fonctionnement des dispositifs de sécurité installés sur la machine et dans la zone de travail.
- En cas de difficultés ou de problèmes, informer immédiatement le supérieur. Ne pas commencer un travail dans des conditions de sécurité précaires.
- Il est interdit d'effectuer des réparations de fortune afin de commencer un travail!

Pendant le travail et l'entretien, toujours procéder avec prudence:

- Ne pas passer ou stationner sous des charges suspendues ou des parties de la machine supportées uniquement par des vérins hydrauliques ou par des câbles.
- Enlever toute huile, graisse et saleté des poignées et des plates-formes d'accès et de service de la machine pour éviter les chutes ou les glissades.



- Se tourner toujours vers la machine lorsqu'on monte ou descend de la cabine ou d'une partie surélevée et ne jamais lui tourner le dos.



- Si l'on doit effectuer des opérations à des hauteurs dangereuses (plus de **1,5 m** du sol), toujours utiliser des ceintures de sécurité ou des dispositifs pare-chute homologués.
- Ne jamais descendre ou monter sur la machine lorsqu'elle fonctionne.
- Ne jamais s'éloigner du poste de commande avec la machine en marche.
- Ne pas stationner ou effectuer d'interventions dans la zone entre les roues de la machine avec moteur démarré. S'il faut œuvrer dans cette zone, couper obligatoirement le moteur.
- N'effectuer aucune opération d'entretien ou de réparation sans un éclairage suffisant.
- Si l'on utilise des phares de travail, orienter la lumière de façon à ce qu'elle n'éblouisse pas le personnel.
- Avant de mettre sous tension des câbles ou des composants électriques, s'assurer qu'ils sont branchés correctement et qu'ils sont en bon état.
- N'effectuer aucune intervention sur des composants électriques avec une tension supérieure à **48 V**.
- Ne jamais brancher de fiches ou de prises de courant mouillées.
- Les plaquettes et les adhésifs qui indiquent les dangers ne doivent jamais être enlevés, couverts ou être rendus illisibles.
- Exception faite pour l'entretien, ne jamais enlever les dispositifs de sécurité, les capots et les carters de protection. S'il faut les enlever, arrêter le moteur et opérer avec prudence. Remonter impérativement ceux-ci avant de redémarrer le moteur et d'utiliser la machine.
- Avant toute opération d'entretien ou de réparation, arrêter le moteur et déconnecter les batteries.

# Normes De Sécurité

- Ne pas lubrifier, nettoyer et régler d'organes en mouvement.
- Ne pas effectuer manuellement d'opérations pour lesquelles des outils spécifiques sont nécessaires.
- Eviter absolument d'utiliser des outils en mauvais état ou d'une façon inadéquate (ex. pinces au lieu d'une clef anglaise).
- Ne jamais appliquer de charges en endroits différents du tablier porte-outils.

**AVERTISSEMENT**

***Toute intervention sur le circuit hydraulique ne doit être effectuée que par du personnel autorisé. Le circuit hydraulique de la machine est équipé d'accumulateurs de pression qui pourraient compromettre la sécurité personnelle s'il n'étaient pas déchargés complètement avant toute intervention sur le circuit. Pour décharger les accumulateurs, couper le moteur et, avec la machine arrêtée, appuyer 8-10 fois sur la pédale du frein.***



- Avant d'effectuer toute intervention sur des lignes et/ou d'en démonter des composants, s'assurer que la pression a été détendue et que la ligne ne contient pas de liquide chaud.
- Ne pas vider de pots catalytiques ou d'autres récipients contenant des substances corrosives sans prendre les précautions nécessaires.
- Après toute opération d'entretien ou de réparation et avant de démarrer la machine, vérifier qu'aucun outil, chiffon ou autre objet n'est resté dans des compartiments contenant des organes en mouvement ou dans lesquels circule l'air d'admission ou de refroidissement.
- Il est absolument interdit d'augmenter le déport ou la hauteur de travail de la nacelle à l'aide d'équipements supplémentaires comme des échelles.
- Pendant le travail, il est interdit de donner des indications ou des signaux à plusieurs personnes en même temps. Toute indication ou signalisation doit être donnée par un seul opérateur.
- Prêter toujours attention aux instructions données par les responsables.
- Ne jamais déranger l'opérateur au cours du travail ou d'une manœuvre difficile.
- Eviter d'attirer soudainement l'attention d'un opérateur tout à coup et sans raison.
- Défense d'effrayer l'opérateur et de jeter des objets, même par plaisanterie.
- A la fin du travail, ne jamais laisser la machine dans des conditions potentiellement dangereuses.
- Enlever l'accessoire installé sur la machine avant toute opération d'entretien ou de réparation.

## ■ Risques liés à l'UTILISATION DE LA MACHINE

**Eviter absolument les situations suivantes:**

- Manutentionner des charges supérieures à la charge maxi admissible par la machine.
- Soulever ou allonger le bras si la machine n'est pas garée sur une surface stable et nivelée.
- Utiliser la machine en cas de fort vent. Ne pas augmenter la surface exposée ou la charge sur les fourches. Toute augmentation de la surface exposée au vent réduit la stabilité de la machine.
- Agir avec beaucoup de précautions et à faible vitesse lorsqu'on déplace la machine sur des surfaces accidentées, instables, avec débris ou glissantes, et à proximité de talus et fossés.
- Réduire la vitesse de déplacement en fonction des conditions du sol, des pentes, de la présence de personnel et de tout autre facteur qui pourrait provoquer des collisions.
- Ne placer ou arrimer des charges saillantes sur aucune partie de la machine.

# Normes De Sécurité

## ■ Risques d'EXPLOSION ou d'INCENDIE

- Ne pas démarrer le moteur en cas d'odeur ou traces de GPL, essence, carburant diesel ou d'autres substances explosives.
- Ne pas ravitailler en carburant avec le moteur en fonction.
- Ravitailler en carburant et charger les batteries uniquement dans une zone suffisamment aérée, loin d'étincelles, flammes ou cigarettes allumées.
- Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ou en présence de gaz ou d'autres matières inflammables ou explosives.
- Ne jamais injecter d'éther dans les moteurs équipés de bougies de préchauffage.
- Ne jamais laisser de récipients et de jerrycans contenant du carburant dans des lieux non destinés à leur stockage.
- Ne pas fumer ou utiliser de flammes libres dans des lieux à risque d'incendie ou en présence de carburant, d'huile ou de batteries.
- Manipuler avec prudence toutes les substances inflammables ou dangereuses.
- Il est interdit d'altérer les extincteurs ou les accumulateurs de pression.



## ■ Risque d'ENDOMMAGEMENT DE COMPOSANTS DE LA MACHINE

- Ne pas utiliser de chargeurs de batteries ou de batteries avec un voltage supérieur à 12V pour démarrer le moteur.
- Ne pas utiliser la machine en tant que masse pour exécuter des travaux de soudure.

## ■ Risques de LESIONS PERSONNELLES

- Ne pas utiliser la machine en cas de fuites d'air ou d'huile hydraulique. Toute fuite hydraulique ou d'air pourrait provoquer des lésions de la peau et des brûlures.
- Toujours utiliser la machine dans une zone aérée pour éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Ne pas abaisser le bras s'il y a des personnes ou d'obstacles dans la zone au-dessous.

# Normes De Sécurité

## EMPLOI PRÉVU

La plate-forme élévatrice de personnel a été conçue et fabriquée en tant que plate-forme de travail pivotante pouvant être appliquée à des chariots élévateurs à bras télescopique (GTH-EX) ou pivotants (GTH-SR, GTH-ER) fabriqués par TEREXLIFT. La nacelle peut être utilisée pour soulever des personnes, des matériaux et des équipements pour tout travail. Toute autre utilisation est considérée contraire à l'emploi prévu et, par conséquent, contre-indiquée. La conformité et le respect rigoureux des conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation spécifiées par le constructeur représentent une partie essentielle de l'utilisation prévue. L'utilisation, l'entretien et la réparation de la plate-forme élévatrice doivent être confiés uniquement à du personnel qui connaît les caractéristiques de l'équipement et les procédures de sécurité. De plus, il faut respecter toutes les normes de prévention des accidents de travail, les normes généralement reconnues pour la sécurité et la médecine du travail ainsi que toutes les normes prévues pour la circulation routière.

**ATTENTION**

***Hormis les opérations d'entretien ordinaire, il est interdit d'effectuer des modifications ou des interventions sous toute forme que ce soit sur la machine ou sur la nacelle. Toute modification sur la machine ou sur la plate-forme non effectuée par TEREXLIFT ou par un centre d'assistance autorisé invalide automatiquement la conformité de la machine à la Directive 2006/42/CE.***

## EMPLOI CONTRE-INDIQUÉ

Par utilisation contre-indiquée, on entend toute utilisation de la nacelle selon des critères de travail non conformes aux instructions du présent manuel ou qui, de toute façon, peuvent s'avérer dangereux pour l'opérateur et pour les assistants.

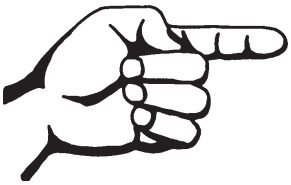
**⚠ DANGER**

***On indique ci-dessous quelques cas fréquents et dangereux d'utilisation contre-indiquée:***

- ***transporter des charges saillantes sur la plate-forme de travail;***
- ***ne pas respecter rigoureusement les instructions d'emploi et d'entretien de ce manuel;***
- ***travailler en dépassant les limites d'utilisation de la plate-forme de travail;***
- ***travailler sans avoir abaissé au sol les stabilisateurs;***
- ***travailler avec les stabilisateurs appuyés sur des terrains instables ou mouvants;***
- ***travailler sur de fortes pentes ou lorsque les stabilisateurs n'assurent pas un nivellement correct de la machine;***
- ***installer sur la plate-forme de travail des protections démontables en mesure d'augmenter l'effet du vent et de compromettre la stabilité de la machine;***
- ***utiliser la plate-forme de travail pour des emplois différents de ceux prévus;***
- ***accrocher la plate-forme de travail à des chariots élévateurs non approuvés ou non fabriqués par TEREXLIFT;***
- ***accrocher des charges à tout point différent du tablier porte-outil du bras télescopique.***

**⚠ DANGER**

***Il est interdit d'utiliser la nacelle pour effectuer des manœuvres aériennes si cette dernière n'est pas correctement accrochée à l'élévateur. Eviter tout contact avec des objets fixes (bâtiments,...) ou en mouvement (véhicules, appareils de levage, etc...) afin d'éviter tout risque d'endommagement de la nacelle et tout risque des lésions personelles.***

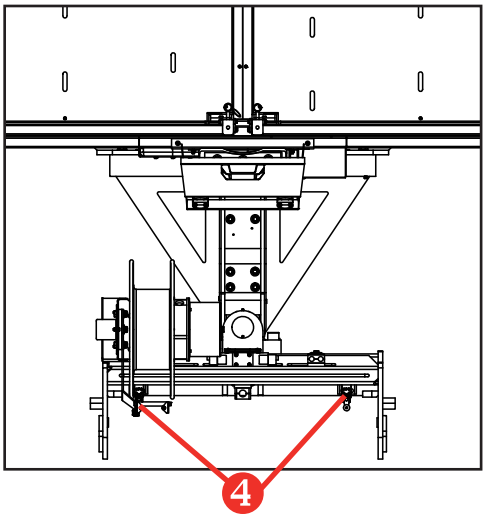


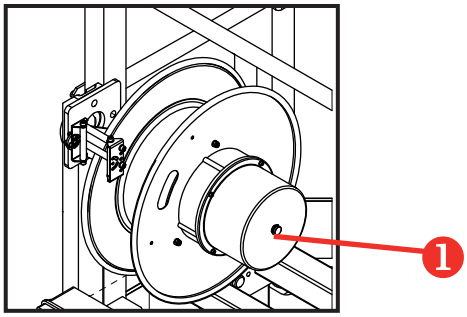
Page laissée blanche intentionnellement

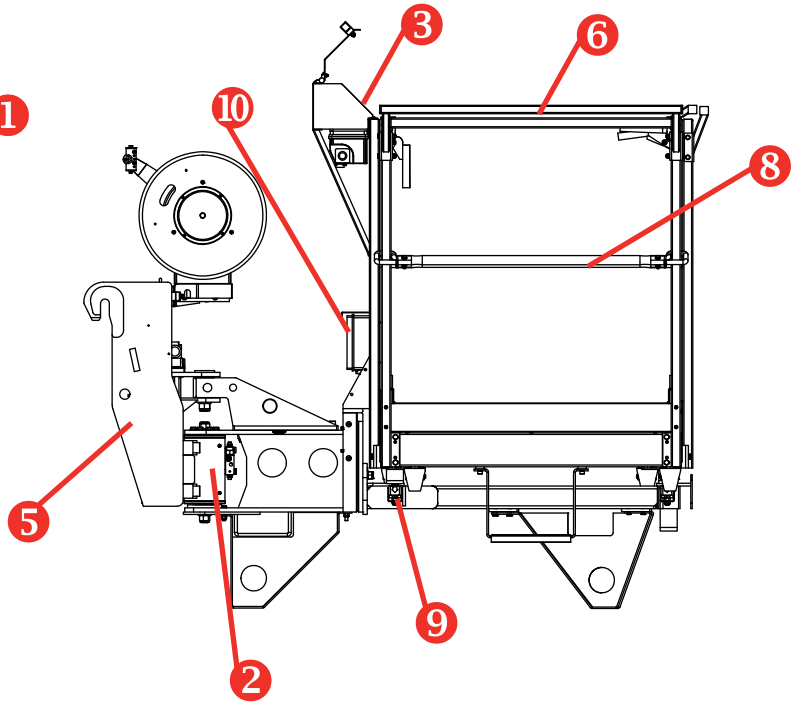
# Description Des Plate-formes Élévatrices

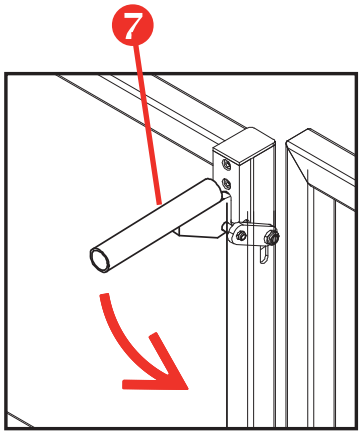
## COMPOSANTS PRINCIPAUX MODELE 3P/700 REM 4400

1. Enrouleur de câble électrique (uniquement pour mod. EX et SR)
2. Actionneur rotatif
3. Tableau de commande
4. Microrupteurs d'accrochage correct
5. Plaque d'accrochage au chariot élévateur
6. Panier porte-personnes
7. Poignées d'arrêt rallonge nacelle
8. Grillages d'accès au panier
9. Capteurs de charge
10. Unité de contrôle électronique



# Description Des Plate-formes Élévatrices

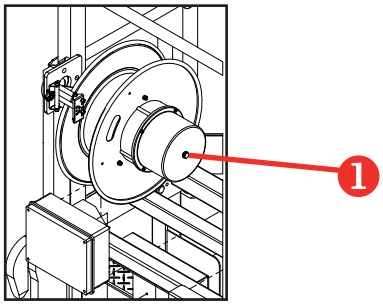
## DESCRIPTION GÉNÉRALE MODELE 3P/700 REM 4400

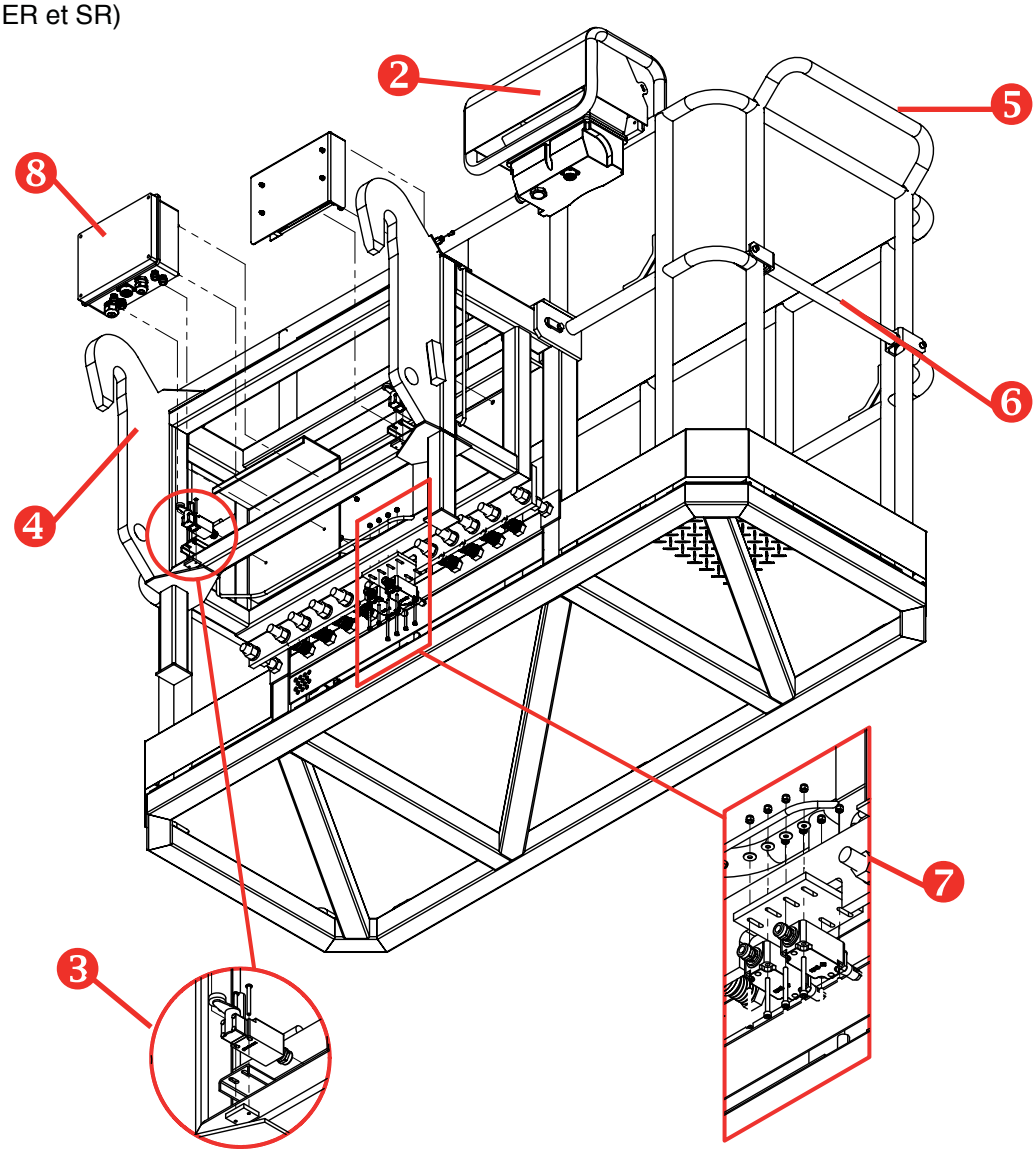
La plate-forme élévatrice de personnel est un accessoire pouvant être installé sur la gamme de chariots élévateurs Genie GTH. Elle se compose d'une structure extensible pour la manutention de personnes ou de matériels dont le poids ne dépasse pas la capacité nominale de la nacelle même. La structure extensible tourne par rapport à la partie fixe de la plate-forme qui est attachée à l'articulation du bras du chariot élévateur.
La plate-forme peut tourner de - 90° à + 90° par rapport à la position centrale, cette rotation étant assurée par un actionneur rotatif hydraulique activé à l'aide des commandes de la plate-forme.
Pour activer les commandes sur la plate-forme, il est obligatoire de fixer la plate-forme à l'articulation du bras du chariot élévateur et vérifier que les pivots de l'articulation sont insérés dans la partie fixe de la plate-forme; il est également nécessaire de brancher la plate-forme, électriquement et hydrauliquement, aux dispositifs présents sur le bras du chariot.
Afin de faciliter les activités dans la zone de travail, les opérateurs peuvent augmenter ou réduire la sortie des parties extensibles de la plate-forme.
Au moyen des commandes de la plate-forme, il est possible de déplacer le bras dans la zone de travail, pourvu que la charge ne dépasse pas la capacité nominale ou la capacité admise pouvant varier en fonction de la zone de travail; dans ces cas, seules les manœuvres de sécurité (levage et rentrée du bras) sont permises. Si la plate-forme atteint une position aux limites de la stabilité, une alarme acoustique est déclenchée et une DEL s'allume pour prévenir les opérateurs (se référer aux instructions d'emploi suivantes pour plus d'informations).
Si la charge sur la plate-forme dépasse la capacité nominale de celle-ci, la plate-forme s'arrête jusqu'à ce que la surcharge ne soit enlevée; une alarme acoustique et une DEL visible s'activent pour prévenir les opérateurs (se référer aux instructions d'emploi suivantes pour plus d'informations).

# Description Des Plate-formes Élévatrices

## COMPOSANTS PRINCIPAUX MODELE 2P/300 F

1. Enrouleur de câble électrique (uniquement sur nacelles accrochées aux chariots élévateurs mod. EX et SR)
2. Tableau de commande
3. Microrupteurs d'accrochage correct
4. Plaque d'accrochage au chariot élévateur
5. Panier porte-personnes
6. Grillages d'accès au panier
7. Microrupteur de surcharge
8. Unité de contrôle électronique (uniquement pour mod. ER et SR)



# Description Des Plate-formes Élévatrices

## DESCRIPTION GÉNÉRALE MODELE 2P/300 F

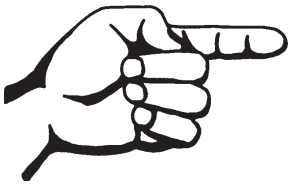
La plate-forme élévatrice de personnel est un accessoire pouvant être installé sur la gamme de chariots élévateurs Genie GTH. Elle est composée d'une structure en acier (panier) destinée à la manutention de personnes ou de matériels (charge) dont le poids ne dépasse pas la capacité nominale de la plate-forme même. La plate-forme est accrochée à l'articulation du bras du chariot élévateur et elle ne dispose d'aucun mouvement autonome, les seuls mouvements possibles étant ceux prévus pour le bras du chariot élévateur (montée/descente du bras, déploiement/rentrée du bras et rotation de la tourelle, si prévue).
Pour activer les commandes sur la plate-forme, il est obligatoire de l'accrocher à l'articulation du bras du chariot élévateur et de vérifier que les pivots de l'articulation sont insérés dans la partie fixe de la nacelle; il est également nécessaire de brancher la plate-forme à la prise électrique prévue à cet effet sur le bras du chariot.
Les opérateurs peuvent accéder à l'intérieur du panier par le grillage d'accès qui, pendant le travail, est maintenu en position fermée par gravité.
Au moyen des commandes de la plate-forme, il est possible de déplacer le bras dans la zone de travail, pourvu que la charge ne dépasse pas la capacité nominale ou la capacité admise pouvant varier en fonction de la zone de travail; dans ces cas, seules les manœuvres de sécurité (levage et rentrée du bras) sont permises. Si la plate-forme atteint une position aux limites de la stabilité, une alarme acoustique est déclenchée et une DEL s'allume pour prévenir les opérateurs (se référer aux instructions d'emploi suivantes pour plus d'informations).
Si la charge sur la plate-forme dépasse la capacité nominale de celle-ci, la plate-forme s'arrête jusqu'à ce que la surcharge ne soit enlevée; une alarme acoustique et une DEL visible s'activent pour prévenir les opérateurs (se référer aux instructions d'emploi suivantes pour plus d'informations).

# Description Des Plate-formes Élévatrices

## DOMAINE D'APPLICATION DES PLATE-FORMES ÉLÉVATRICES DE PERSONNEL

Le tableau suivant montre les modèles de chariots élévateurs Terexlift sur lesquels il est possible d'installer les nacelles porte-personnes:

| | 2P/300 F | 3P/700 REM 4400 |
|---|---|---|
| GTH-4013EX | × | × |
| GTH-4017EX | | × |
| GTH-4514EX | | × |
| GTH-4016SR | × | × |
| GTH-4018SR | × | × |
| GTH-6025 ER | × | × |



Page laissée blanche intentionnellement

# Contrôles



## Observer et respecter les consignes suivantes:

☑ Pour une utilisation sûre de la nacelle porte-personnes, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans ce mode d'emploi et dans celui du chariot élévateur.

1. Eviter toute situation dangereuse.
2. **Toujours effectuer le contrôle avant la mise en route.**

**Lire et comprendre les principes fondamentaux du contrôle avant la mise en route avant de passer au chapitre suivant.**

3. Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.
4. Vérifier la zone de travail.
5. Utiliser le chariot élévateur et la nacelle porte-personnes uniquement pour les fonctions pour lesquelles ils ont été conçus.

## Contrôle avant la mise en route

## Principes fondamentaux

Le contrôle avant la mise en route et l'entretien ordinaire de la machine et de la nacelle porte-personnes relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant la mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant tout tour de travail pour déceler tout défaut apparent sur la machine et/ou sur la nacelle avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les opérations d'entretien spécifiées dans ce manuel peuvent être réalisées par l'opérateur.

Si des modifications non autorisées, apportées depuis la sortie d'usine, ou des dommages sont décelés, la machine et/ou la nacelle doivent être signalées et mises hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine et/ou sur la nacelle, conformément aux spécifications techniques du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être confiées à des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications techniques du fabricant.

# Contrôles

## CONTROLE AVANT LA MISE EN ROUTE



***Pour l'entretien et le contrôle avant la mise en route du chariot élévateur, lire le Mode d'Emploi correspondant placé à l'intérieur de la cabine.***

Pour la plate-forme élévatrice:

- S'assurer que les manuels fournis sont intacts, lisibles et rangés à l'intérieur du chariot élévateur.
- S'assurer que tous les autocollants sont appliqués sur la nacelle et sont lisibles. Se référer au chapitre "**Adhésifs et plaques appliqués sur la plate-forme élévatrice**".
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile dans le système hydraulique et que le niveau de l'huile est correct. Ajouter de l'huile, si nécessaire. Consulter le chapitre "**Entretien**"

Contrôler les composants suivants pour repérer tout endommagement, des composants manquants ou installés de manière incorrecte ou des modifications non autorisées:

- composants et câbles électriques
- tuyaux hydrauliques, raccords
- réservoirs du carburant et du système hydraulique
- écrous, boulons et d'autres éléments de fixation

Contrôler toute la structure pour détecter la présence de:

- fêlures dans les soudures ou dans les composants structurels
- bosses ou dégâts sur la structure.

**AVERTISSEMENT**

***Au cas où un seul contrôle donnerait un résultat négatif, ne pas commencer le travail, arrêter la machine et procéder à l'élimination du problème.***

**ATTENTION**

***Si la machine doit être utilisée dans des milieux maritimes ou semblables, la protéger à l'aide d'un traitement anti-rouille contre la corrosion par le sel.***

## CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

- Vérifier l'efficacité du système de contrôle de stabilité.
- Vérifier l'efficacité du bouton-poussoir d'arrêt d'urgence.
- Vérifier l'efficacité des microrupteurs d'accrochage de la plate-forme.
- Vérifier l'efficacité du bouton-poussoir d'homme mort.

Pour l'explication des vérifications à effectuer, consulter la section "Entretien" dans ce manuel.

# Contrôles

## TESTS DE FONCTIONS

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas pour tester toutes les fonctions de la machine. Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

## Observer et respecter les consignes suivantes:

☑ Pour une utilisation sûre de la nacelle porte-personnes, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans ce mode d'emploi et dans celui du chariot élévateur.

1. Eviter toute situation dangereuse.
2. **Toujours effectuer le contrôle avant la mise en route.**

**Lire et comprendre les principes fondamentaux du contrôle avant la mise en route avant de passer au chapitre suivant.**

3. Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.
4. Vérifier la zone de travail.
5. Utiliser le chariot élévateur et la nacelle porte-personnes uniquement pour les fonctions pour lesquelles ils ont été conçus.

## TESTS

concernant le chariot élévateur:

1. Choisir une surface de test solide, plate et dégagée.
2. Accéder au poste de pilotage et s'asseoir.
3. Attacher la ceinture de sécurité.
4. Régler tous les rétroviseurs.
5. Vérifier que le frein de stationnement est engagé et que le levier d'avancement est au point mort.
6. Démarrer le moteur.



***Réaliser tous les tests prévus pour le chariot élévateur détaillés dans le Mode d'Emploi correspondant.***

# Contrôles

## CONTROLE DU LIEU DE TRAVAIL

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer s'il se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il incombe à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter:

- dévers ou trous
- bosses et obstacles sur le sol ou débris
- surface pentues
- surfaces instables ou glissantes
- obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension
- endroits dangereux
- sol insuffisamment solide pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine
- force du vent et conditions météorologiques
- présence de personnel non-autorisé
- autres situations de risque potentiel.

# Instructions D'Emploi

## INTRODUCTION

Cette section offre à l'opérateur et au préposé au sol un guide pour apprendre graduellement à utiliser la machine avec nacelle. L'opérateur et le préposé doivent avoir avant toutes les qualités requises pour manoeuvrer le chariot élévateur et la nacelle et apprendre à les utiliser avant tout emploi. Cette familisarisation est fondamentale non seulement pour une utilisation correcte, mais aussi pour une intervention rapide et opportune du préposé à terre en cas de manoeuvres d'urgence pour sauvegarder la sécurité de l'opérateur sur la nacelle et l'intégrité de la machine.

**⚠ AVERTISSEMENT**

***Avant d'utiliser la machine, examiner la zone de travail et s'assurer qu'il n'y a pas de conditions dangereuses. Vérifier qu'il n'y a pas de trous, de terre-pleins mouvants ou d'éboulis qui peuvent compromettre le contrôle de la machine.***

**⚠ DANGER**

***Faire particulièrement attention à proximité des câbles électriques. Contrôler leur position et s'assurer qu'aucune partie de la machine ne travaille à des distances inférieures à 6 mètres de ces câbles.***

**⚠ DANGER**

***Toute surcharge de la plate-forme de travail est expressément interdit. Le nombre de personnes et la charge utile maxi admissibles sont indiqués sur la plaquette d'identification de la machine et dans la section "Données Techniques" de ce manuel.***

**⚠ DANGER**

***Il est expressément interdit d'utiliser le chariot élévateur et la nacelle sans avoir stabilisé au préalable l'ensemble. Pour les chariots élévateurs de la série EX, appuyer les stabilisateurs sur un terrain plat et solide et niveller la plate-forme en vérifiant l'opération visuellement. Pour les chariots élévateurs de la série SR et ER, abaisser au sol les stabilisateurs, même indépendamment l'un de l'autre, jusqu'à ce que la bulle de l'indicateur de niveau sur la tourelle soit en position centrale; ensuite, niveller la plate-forme en vérifiant l'opération visuellement. La pente maximale autorisée pour l'emploi de l'ensemble machine-nacelle est de 1%.***

**ATTENTION**

***Pendant l'utilisation de la plate-forme, il est indispensable qu'un préposé au sol veille à la sécurité des opérateurs à bord de celle-ci et qu'il soit en mesure, en cas d'urgence, d'abaisser au sol la nacelle selon la procédure illustrée dans la section "Instructions d'Emploi" de ce manuel (paragraphe "Descente d'urgence de la plate-forme").***

***Pour les commandes actionnées depuis le poste de conduite du chariot élévateur, consulter le mode d'emploi correspondant.***

***Pour tout transfert sur voie publique, se plier rigoureusement aux lois sur la circulation routière en vigueur dans le pays où l'équipement est utilisé.***

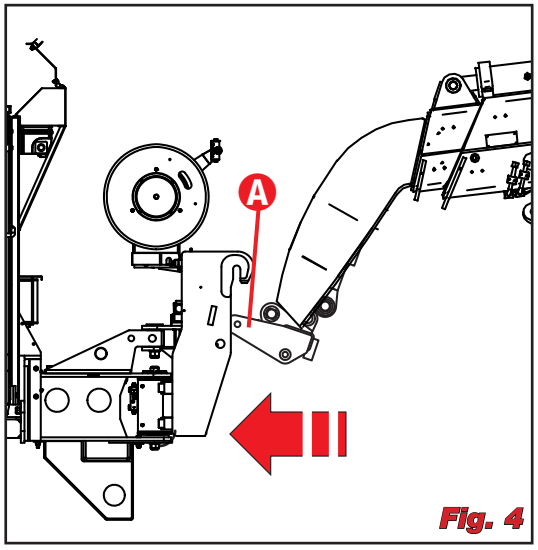
***L'emploi de la plate-forme élévatrice de personnel fixée à un chariot élévateur est admis à une température comprise entre -20° C et +40° C.***

# Instructions D'Emploi

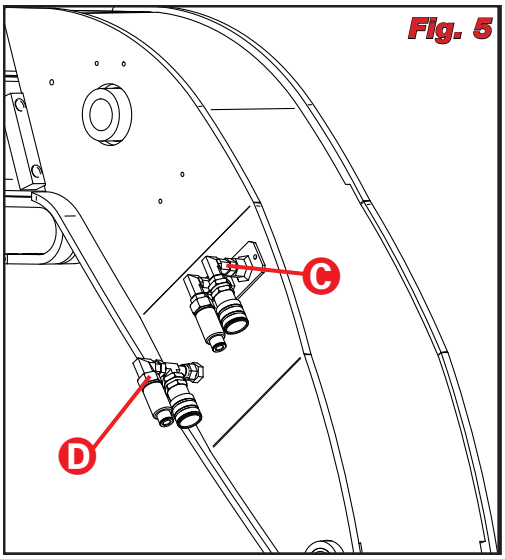
## ACCROCHAGE DE LA PLATE-FORME AU CHARIOT ÉLÉVATEUR

Pour l'accrochage de la plate-forme au chariot élévateur, respecter les instructions suivantes:

- Décrocher et déposer l'accessoire monté à un endroit où il ne représente pas un obstacle.
- S'approcher de la plate-forme avec le tablier porte-outils incliné vers l'avant (voir **fig. 4**).
- Accrocher la partie supérieure de la plate-forme (**fig. 4, pos. A**).
- Rappeler et soulever la plate-forme à quelques centimètres du sol. Elle se centrera automatiquement sur le tablier.




- A l'aide du levier de commande bloquer définitivement la plate-forme (voir par. "Remplacement des accessoires de travail" dans le mode d'emploi du chariot élévateur).
- Déconnecter les tuyaux du vérin de blocage des raccords **C** et les connecter aux faux raccords **D** (voir **fig. 5** pour les modèles EX et SR, et **fig. 6** pour le modèle ER).
- À ce stade, il est possible de connecter les tuyaux de la plate-forme aux raccords **C** (voir **fig. 5** pour les modèles EX et SR, et **fig. 6** pour le modèle ER).
- Ouvrir le couvercle **B** de protection de la prise de courant sur le bras télescopique et brancher la fiche d'alimentation **E** de la plate-forme sur la prise de courant (voir **fig. 7** pour les modèles EX et SR, et **fig. 6** pour le modèle ER).
- Fixer le cordon d'alimentation sur la plate-forme avec le support **F** prévu à cet effet (seulement pour les machines EX et SR, voir **fig. 7**).



# Instructions D'Emploi

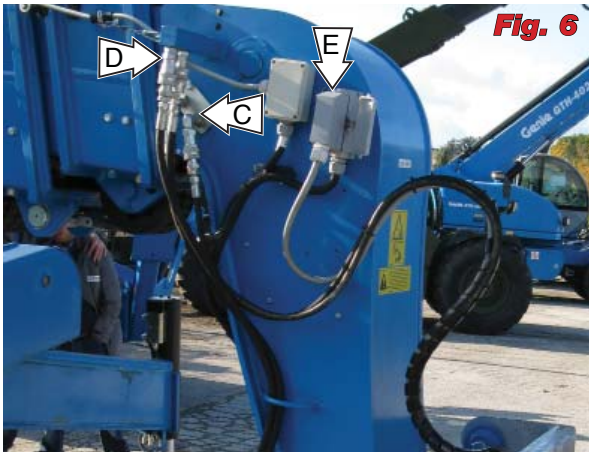


Fig. 6

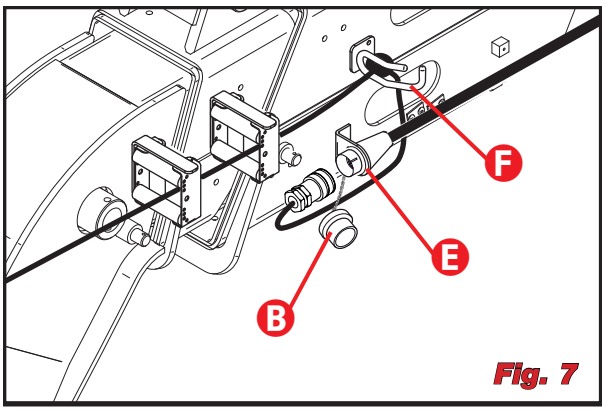


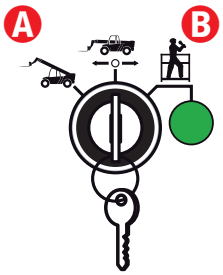
Fig. 7

**DANGER**

***Il est interdit d'utiliser la machine pour effectuer des manoeuvres aériennes si le goujon d'arrêt n'est pas complètement inséré, même si la plate-forme est bien accrochée, ou que le cordon d'alimentation n'est pas relié au chariot élévateur de manière correcte. En général, il est interdit d'utiliser la machine avec la plate-forme accrochée et un opérateur à bord de celle-ci, si les commandes du chariot élévateur n'ont pas été désactivées.***

**ATTENTION**

***La clé de neutralisation du système de contrôle du chariot élévateur est active uniquement lorsque le sélecteur "Route-Chantier-Nacelle", situé dans la cabine de pilotage, est sur la position "Chantier" (pos. A -voir image ci-dessous). Avec le sélecteur en position "Nacelle" (pos. B), la clé de neutralisation est inhibée et le système de contrôle ne peut pas être désactivé.***

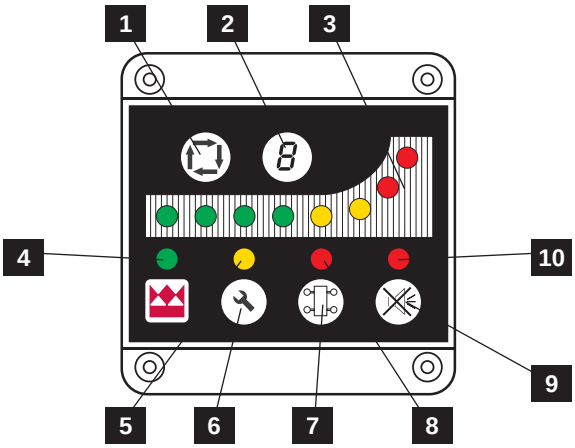


# Instructions D'Emploi

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE STABILITÉ

Tous les chariots élévateurs sont dotés d'un système automatique de contrôle qui signale la variation progressive de stabilité de la machine et bloque celle-ci avant qu'elle s'approche d'une condition critique. Un écran installé à l'intérieur de la cabine affiche la condition de stabilité de la machine et de l'accessoire accroché à celle-ci.
Le système de contrôle de stabilité change en fonction du modèle de chariot élévateur et peut être aisément identifié par le modèle d'écran installé en cabine.

### MODÈLE N° 1




1. Bouton-poussoir de sélection calibrage
2. Ecran
3. Indicateur de stabilité avec barre à DEL
4. Témoin vert - alimentation correcte
5. Témoin jaune - mode de calibrage
6. Bouton-poussoir de confirmation calibrage
7. Bouton-poussoir non utilisé
8. Témoin rouge - position stabilisateurs
9. Bouton-poussoir de désactivation temporaire alarme acoustique
10. Témoin rouge d'alerte - alarme de surcharge

### Emploi

Au démarrage de la machine, le témoin **4** s'allume. L'écran **2** reste éteint et le système effectue un contrôle automatique, après laquelle le **numéro 0** s'affiche à l'écran. A ce moment le système est actif. Pendant l'emploi de la machine, la barre à DEL **3** s'allume graduellement par rapport aux conditions de stabilité.

**DEL vertes**: elles sont allumées en condition de travail normale, c'est à dire quand le pourcentage de moment de renversement par rapport à la valeur limite varie de 0 à 89. La machine est stable.

**DEL jaunes**: elles s'allument quand la machine est proche de la limite d'instabilité: le pourcentage de moment de renversement par rapport à la valeur limite est compris entre 90 et 100. Le système est en état de **pré-alerte**: le témoin **10** clignote et l'avertisseur sonore commence à retentir de manière intermittente.

**DEL rouges**: risque de renversement: le pourcentage de moment de renversement par rapport à la valeur limite est supérieure à 100.
La machine est en état d'**alerte**: le témoin **10** s'allume, l'avertisseur sonore retentit de manière continue et les mouvements dangereux s'arrêtent. Il est seulement possible de faire rentrer la charge dans des limites de sécurité.

### Codes d'alarme et réinitialisation

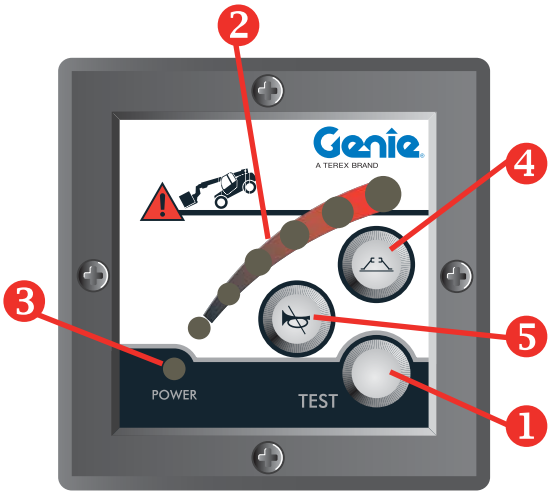
Le système de contrôle est doté d'une fonction diagnostique qui détecte les pannes des transducteurs, les ruptures des câbles et les pannes du système électronique. Quand une panne est détectée, le système de contrôle entre en mode de sécurité et bloque les manœuvres dangereuses. En même temps, les témoins **5**, **8** et **10** clignotent, l'avertisseur sonore retentit et l'écran montre un code d'erreur qui identifie la panne. Les codes relatifs aux pannes sont expliqués dans la section "**Mal fonctionnement et dépannage**» du Mode d'Emploi du chariot élévateur.

**DANGER**

***Avant d'utiliser la machine, s'assurer que la première DEL verte est allumée.***

# Instructions D'Emploi

## MODÈLE N°2



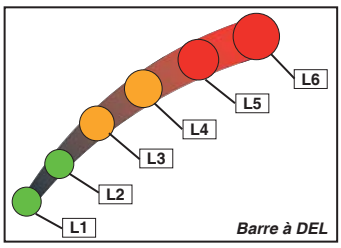

1. Bouton-poussoir de test
2. Indicateur de stabilité avec barre à DEL
3. Témoin vert - présence alimentation
4. Bouton-poussoir non utilisé
5. Bouton-poussoir de neutralisation alarme sonore

***BOUTON-POUSSOIR DE TEST***: à utiliser pour vérifier le fonctionnement de tous les indicateurs DEL et de l'alarme sonore. Les indicateurs DEL clignotent et l'alarme sonore retentit trois fois.

***NEUTRALISATION DE L'ALARME SONORE***: en appuyant sur le bouton-poussoir, l'alarme sonore esr neutralisé pour 10 secondes.

## Emploi

Au démarrage de la machine, le témoin **3** s'allume. Le système effectue un contrôle automatique. Pendant l'emploi de la machine, la barre à DEL **2** s'allume graduellement par rapport aux conditions de stabilité.




**DEL vertes** (**L1** et **L2**)**:** elles sont allumées en condition de travail normale, c'est à dire quand le pourcentage de moment de renversement par rapport à la valeur limite varie de 0 à 89. La machine est stable.

**DEL oranges** (**L3** et **L4**)**:** elles s'allument quand la machine est proche de la limite d'instabilité: le pourcentage de moment de renversement par rapport à la valeur limite est compris entre 90 et 99. Le système est en état de **pré-alerte**: l'alarme sonore émet un son intermittent et le déploiement du bras ralentit.

**DEL rouges** (**L5** et **L6**)**:** risque de renversement: le pourcentage de moment de renversement par rapport à la valeur limite est supérieure à 100.
La machine est en état d'**alerte**; le signal sonore est continu et tout mouvement dangereux est bloqué: levage du bras, déploiement du bras, pointage du tablier porte-outil avant ou arrière. Il est seulement possible de faire rentrer la charge dans des limites de sécurité.

## Codes d'alarme et réinitialisation

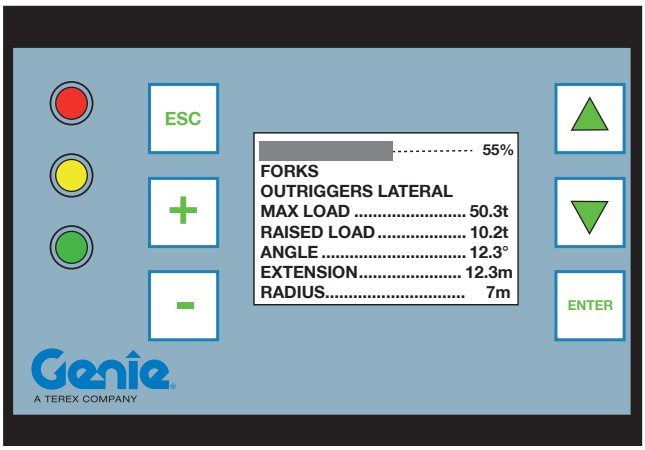
Le système de contrôle est doté d'une fonction diagnostique qui détecte les pannes des transducteurs, les ruptures des câbles et les pannes du système électronique. Quand une panne est détectée, le système de contrôle entre en mode de sécurité et bloque les manœuvres dangereuses. La **DEL L6** commence à clignoter et une autre DEL indique le code d'alarme. Les codes relatifs aux pannes sont expliqués dans la section "**Mal fonctionnement et dépannage**» du Mode d'Emploi du chariot élévateur.

**DANGER**

***Avant d'utiliser la machine, s'assurer que la première DEL verte est allumée.***

# Instructions D'Emploi

## ■ MODÈLE N°3




1 ***DEL verte allumée***
Condition de stabilité. Dans cette position de travail, la charge soulevée ne dépasse pas 90% de la charge admissible indiquée sur le tableau de charge.

2 ***DEL jaune allumée***
Condition de pré-alerte. La charge soulevée est supérieure à 90%, mais toujours inférieure à la charge maximale admissible: les mouvements du bras sont ralentis et l'avertisseur sonore émet des bips courts.

3 ***DEL rouge allumée***
Condition d'alerte. La charge soulevée dépasse la charge maximale admissible. L'avertisseur sonore émet des bips longs et tous les mouvements de la machine s'arrêtent, sauf le mouvement de rentrée dans une position de stabilité.

Le tableau du système de contrôle est partagé en trois zones:

***Zone LED:*** Il y a trois DEL qui indiquent la variation des conditions de travail:

1 **DEL verte** - machine stable
2 **DEL jaune** - machine en pré-alerte
3 **DEL rouge** - machine en alerte

***Touches de commande***

***ESC*** Pour retourner à la page vidéo précédente

***ENTER*** Pour confirmer et ouvrir la page vidéo liéée

***FLECHES*** Pour se défiler à l'intérieur d'un menu vers le haut ou le bas

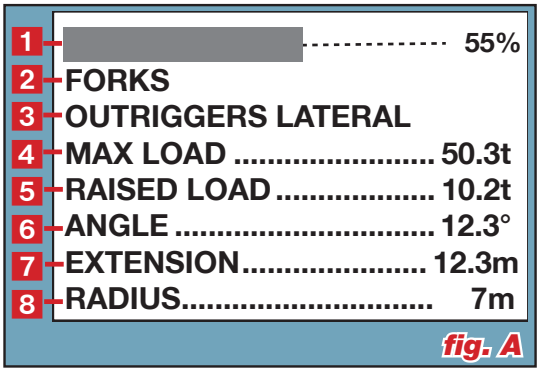
***PLUS (+)*** Touche de sélection supplémentaire

***MOINS (-)*** Touche de sélection supplémentaire

***Ecran à 8 lignes_ fig.A***

1. Barre de pourcentage de charge
2. Indique le type d'accessoire
3. Indique le mode de travail
4. Indique le poids maxi à soulever
5. Indique le poids soulevé pour le calibrage du système
6. Indique l'angle du bras
7. Indique le déploiement du bras (avec le bras complètement rentré, la valeur affichée doit être **0 mètres**)
8. Indique la distance de la charge de l'axe de la couronne d'orientation et, le cas échéant, affiche un message de mise en garde.

# Instructions D'Emploi

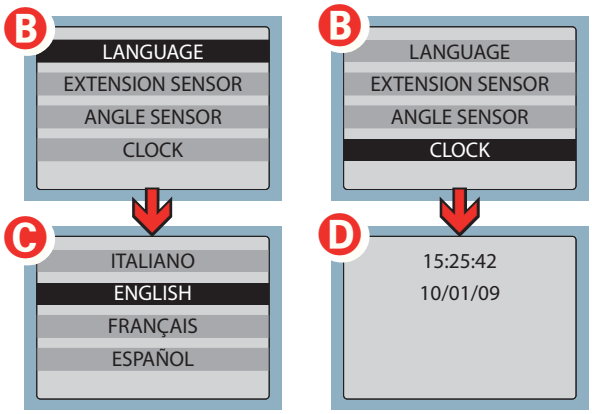


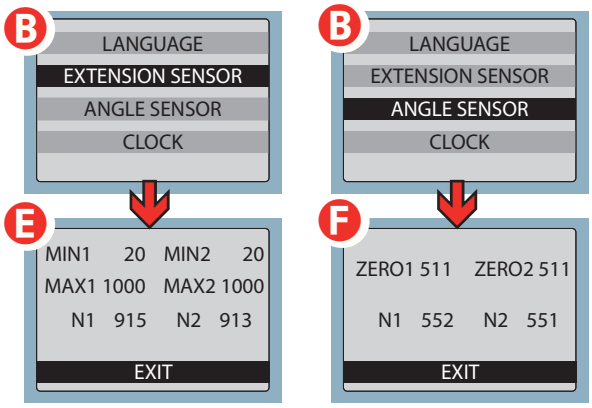

**DANGER**

***Avant d'utiliser la machine, s'assurer que la première DEL verte est allumée et que le mode de travail affiché sur la ligne 3 et le type d'accessoire utilisé affiché sur la ligne 2 correspondent à ceux utilisés à ce moment.***

## Fonctionnement

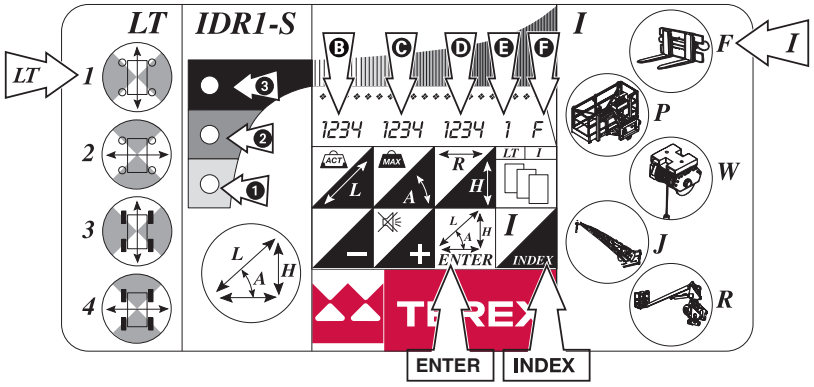
- Au démarrage de la machine, le système effectue un contrôle automatique pendant laquelle les données du logiciel s'affichent à l'écran.
- Dans 3-4 secondes, la liste des accessoires disponibles s'affiche. A l'aide des touches ***FLECHE***, sélectionner l'accessoire à utiliser et confirmer en appuyant sur ***ENTER***.
- Une fois l'accessoire choisi, la *Page vidéo standard* (***fig.A***) s'affiche à l'écran.
- Depuis cette page, il est possible d'accéder au ***NIVEAU SUPERIEUR (B)*** en appuyant sur la touche ***PLUS (+)*** pendant quelques secondes et, par la suite, d'ouvrir les quatre sous-menus. Le menu ***LANGUAGE*** *(langue)* ***(C)*** peut être modifié, alors que les trois menus restants, à savoir ***CLOCK*** *(horloge)* ***(D)***, ***EXTENSION SENSOR*** *(capteur déploiement)* ***(E)*** et ***ANGLE SENSOR*** *(capteur d'inclinaison)* ***(F)***, ne servent que pour consultation.
- En appuyant sur ***ESC***, on revient à la *Page idéo Standard.*
- La pression simultanée des deux touches ***PLUS (+)*** et ***MOINS (-)*** donne accès aux *Pages du Diagnostic* qui servent uniquement pour consultation. A l'aide des touches ***FLECHE*** il est possible de faire défiler les pages vidéo.



# Instructions D'Emploi

## ■ MODÈLE N°4




1 ***DEL verte allumée***
Condition de stabilité. Dans cette position de travail, la charge soulevée ne dépasse pas 90% de la charge admissible indiquée sur le tableau de charge.

2 ***DEL jaune allumée***
Condition de pré-alerte. La charge soulevée est supérieure à 90%, mais toujours inférieure à la charge maximale admissible. L'alarme sonore émet un son intermittent.

3 ***DEL rouge allumée***
Condition d'alerte. La charge soulevée dépasse la charge maximale admissible. Le signal sonore est continu et tous les mouvements de la machine sont bloqués, sauf le mouvement de rappel dans une position de stabilité.

Le tableau du système de contrôle est partagé en quatre zones:

***Zone LT: modes de travail***

**1** Travail frontal avec stabilisateurs
**2** Travail latéral avec stabilisateurs
**3** Travail frontal sans stabilisateurs
**4** Travail latéral sans stabilisateurs

***Zone DEL:*** Il y a trois DEL qui indiquent la variation des conditions de travail:

1 **DEL verte** - machine stable
2 **DEL jaune** - machine en pré-alerte
3 **DEL rouge** - machine en alerte

***Zone écran et touches de commande***

***Écran***
B Indique le poids soulevé pour le calibrage du système
C Indique le poids maxi à soulever
D Indique la distance de la charge de l'axe de la couronne d'orientation
E Indique le mode de travail (**1-2-3-4**)
F Indique le type d'accessoire (**F-P-W-J-R**)

***TouchesINDEX*** Pour changer le mode de travail ***I*** (E sur l'écran).

***ENTER*** Touche de confirmation.

Pour désactiver l'alarme sonore. L'alarme sonore s'active automatiquement au premier signal d'alerte ou de pré-alerte.

***Zone I: accessoires utilisés***

**F** Fourches à palettes
**P** Nacelle
**W** Treuil
**J** Grue de maintenance
**R** Robot

# Instructions D'Emploi

**AVERTISSEMENT**

***Le système de reconnaissance automatique de quelques accessoires doit être utilisé comme une simple aide par l'opérateur qui est, de toute façon, tenu à vérifier que l'accessoire affiché est effectivement celui utilisé.***

## Fonctionnement

A la mise en marche de la machine, le système effectue un contrôle général en séquence.
Après environ 10 secondes, la date et le modèle de la machine sont affichés et, par la suite, la première page avec le dernier accessoire utilisé ou le nouvel accessoire à reconnaissance électrique.
Une fois la procédure diagnostique terminée, la machine est prête à l'emploi.
Si l'accessoire installé est du type "mécanique", il sera nécessaire de rechercher et sélectionner cet accessoire à la main. Appuyer sur ***INDEX*** jusqu'à ce que la lettre correspondante à l'accessoire utilisé s'affiche dans la fenêtre ***F***.
Appuyer sur la touche ***ENTER*** pour confirmer le choix de l'accessoire.
La machine est prête à l'utilisation.

**DANGER**

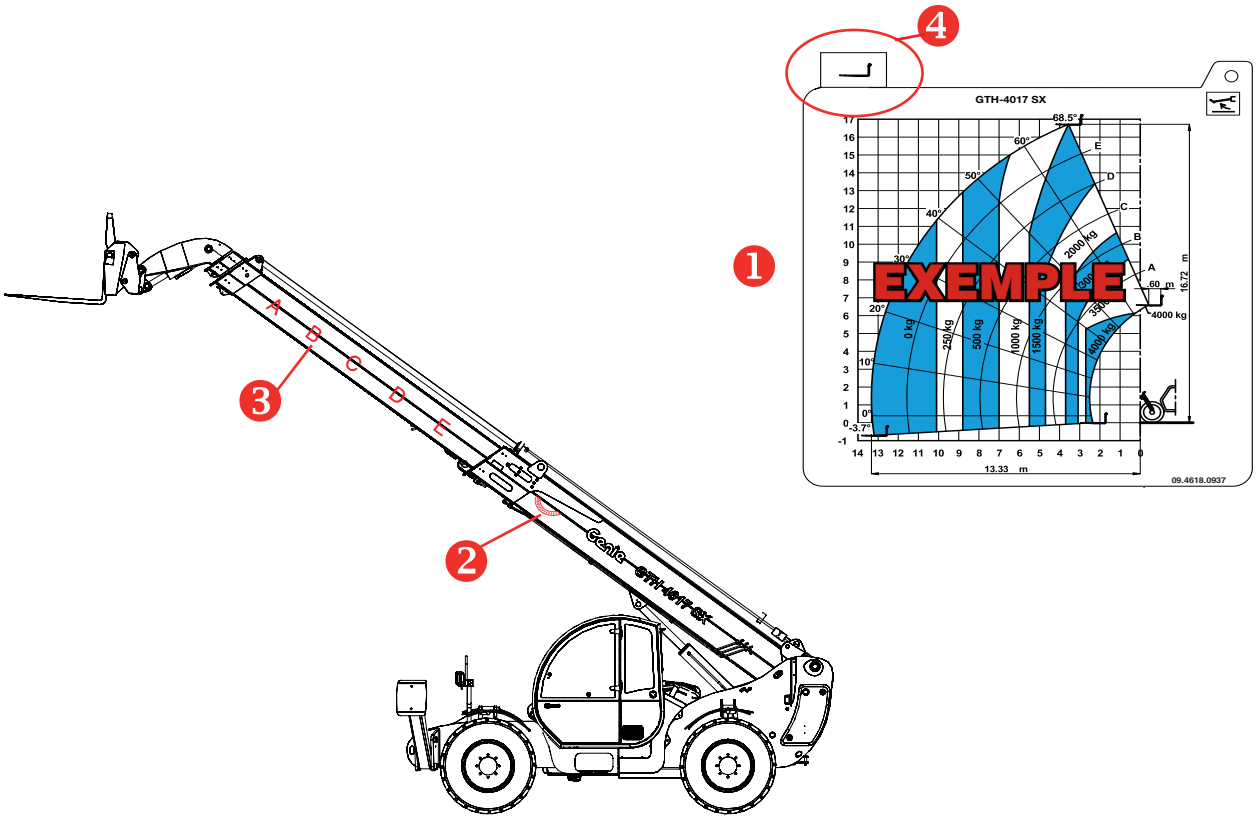
***Avant d'utiliser la machine, s'assurer que la première DEL verte de l'indicateur de stabilité est allumée et vérifier que le mode de travail affiché dans la fenêtre Ⓔ et le type d'accessoire utilisé affiché dans la fenêtre Ⓕ correspondent à ceux utilisés à ce moment. L'indicateur de stabilité ne doit pas être utilisé pour vérifier la charge à manipuler: il est conçu uniquement pour signaler d'éventuels déséquilibres de la machine le long de son axe de déplacement. Ces déséquilibres peuvent être causés également par un maniement trop brusque des leviers au cours de la manipulation des charges. Si, pendant le travail, plusieurs voyants s'allument, il faut doser soigneusement et délicatement la force exercée sur les leviers.***

# Instructions D'Emploi

## UTILISATION DES TABLEAUX DE CHARGE

Les tableaux de charge **1** indiquent la charge maximale admissible par rapport au déploiement du bras et au type d'accessoire utilisé. Toujours consulter ces tableaux pour travailler dans des conditions de sécurité.
L'ampleur de déploiement du bras peut être déterminée en comparant les lettres (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**) peintes sur le bras (pos.**3**). Les degrés d'inclinaison réels du bras sont, au contraire, affichés par l'indicateur d'angle **2.**
Tous les tableaux de charge sont situés sur un support adapté du côté gauche de la cabine. L'étiquette **4** au-dessous de chaque tableau de charge se réfère au type d'accessoire utilisé.

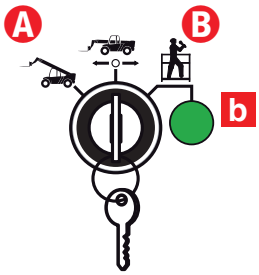
***Les tableaux montrés ici le sont uniquement à titre d'exemple. Pour déterminer les limites de charge, se référer uniquement aux tableaux appliqués à l'interérieur de la cabine de votre machine.***



# Instructions D'Emploi

## COMMUTATION DES COMMANDES DU CHARIOT ÉLÉVATEUR À LA NACELLE

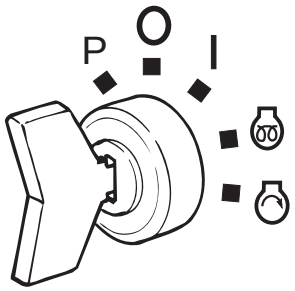
- S'approcher de la zone de travail avec le chariot élévateur, abaisser les stabilisateurs au sol, niveler la machine en vérifiant l'opération sur le niveau à bulle installé en cabine et serrer le frein de stationnement.
- Niveler le plancher de la plate-forme.
- Laisser tourner le moteur à une vitesse juste au-dessus du régime de ralenti en appuyant sur la pédale l'accélérateur.
- Relier le cordon d'alimentation de la nacelle au chariot élévateur.
- Tourner le sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" sur la position "Nacelle" (***pos. B*** - voir image ci-dessous); l'allumage du témoin vert **b** prévient que les commandes de la nacelle sont activées.




- Retirer la clé du sélecteur (afin de pouvoir l'utiliser sur la plate-forme).
- Couper le moteur.

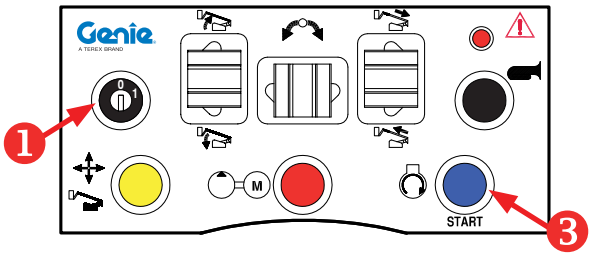
**ATTENTION**

***Avant de commuter les commandes du chariot élévateur à la nacelle, tourner le commutateur du tableau de commande sur la pos."P "pour les machines mod. EX et SR; ou bien sur la pos. "I" pour les machines mod. ER.***

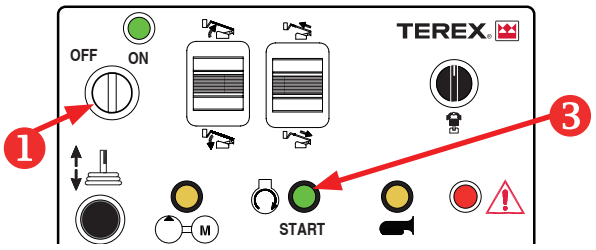



- Accéder à la plate-forme et procéder selon les instructions suivantes.
- Insérer la clé du sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" dans le commutateur **1** et la tourner en position 1 (voir image suivante) pour activer les commandes de la plate-forme de travail.
- Appuyer sur le bouton-poussoir **3** (voir image suivante) et démarrer le moteur.
- Sélectionner l'accessoire "Plate-forme" sur l'écran du système de contrôle installé en cabine et confirmer avec la touche "Enter" (uniquement pour les machines du type SR; sur les machines du type EX et ER la confirmation de l'accessoire est automatique).

### *3P/700 REM 4400 et 2P/300 F (accrochée à machines séries ER et SR)*




### *2P/300 F (accrochée à machines série EX)*




**DANGER**

***Le préposé au sol ne doit jamais abandonner le poste de pilotage du chariot élévateur et doit toujours être en contact avec l'opérateur à bord de la plate-forme.***

# Instructions D'Emploi

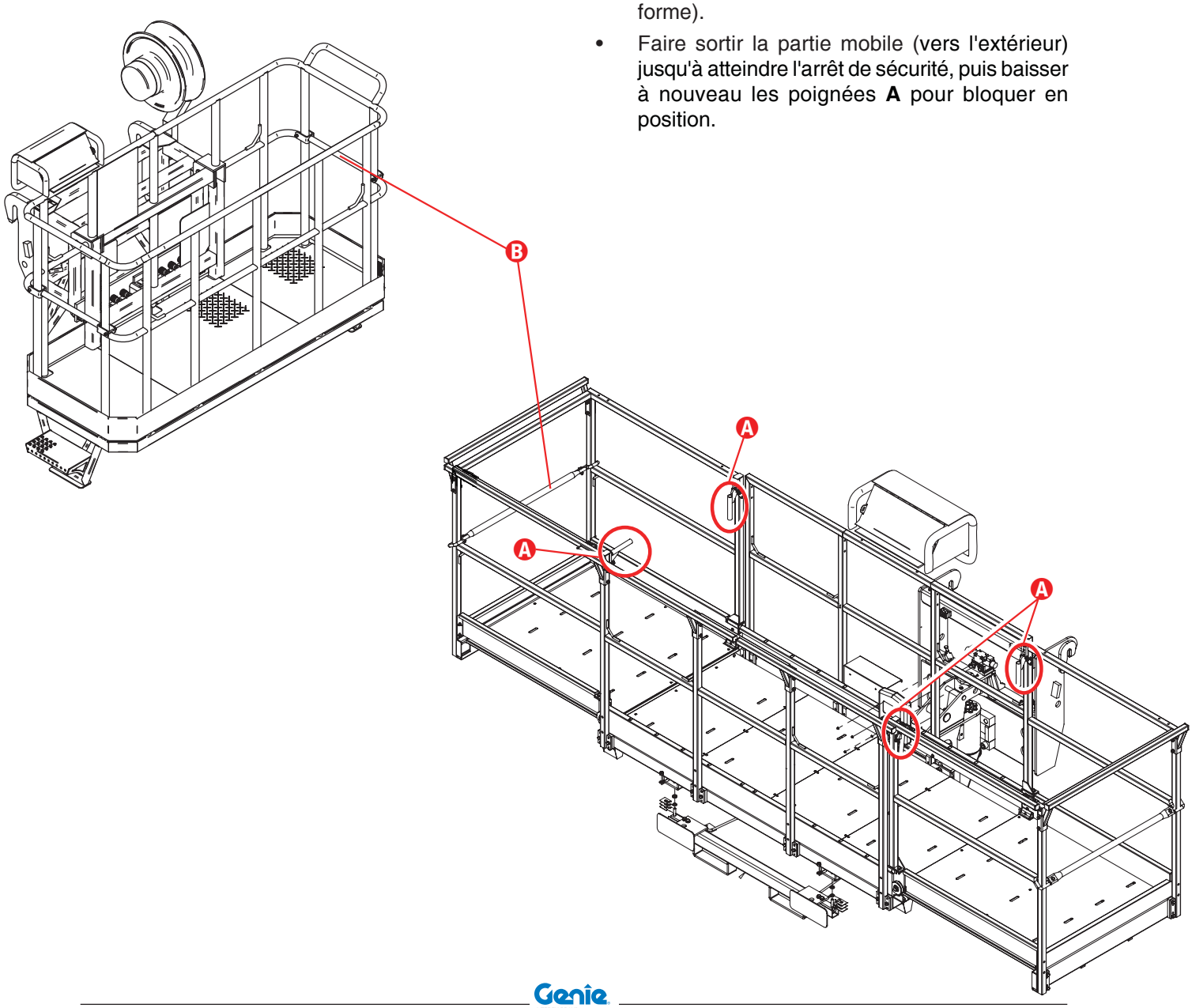
## MONTÉE SUR LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE

Pour accéder à la plate-forme, soulever les deux grillages **B** situés sur les deux côtés du panier (voir image ci-dessous).
S'assurer que les grillages sont fermés avant de commencer le travail.

## SORTIE DU PLANCHER DE LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE (uniquement pour 3P/700 REM 4400)

Le plancher de la plate-forme est du type extensible. Pour allonger le plancher, procéder comme suit:

- Abaisser au sol la plate-forme, arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement;
- Soulever et tirer vers l'extérieur les poignées **A** (il y en a deux sur chaque rallonge de la plate-forme).
- Faire sortir la partie mobile (vers l'extérieur) jusqu'à atteindre l'arrêt de sécurité, puis baisser à nouveau les poignées **A** pour bloquer en position.



# Instructions D'Emploi

## UTILISATION DU HARNAIS DE SÉCURITÉ

**DANGER**

- ***Les occupants de la nacelle doivent toujours porter un harnais ou une sangle de sécurité conformément aux réglementations nationales en vigueur.***
  ***Accrocher la longe de sécurité au crochet prévu à cet effet sur la plate-forme.***
- ***Ne jamais s'asseoir ou monter sur les garde-corps de la plate-forme. Toujours garder les deux pieds bien posés sur le plancher de la plate-forme.***
- ***Ne pas sauter hors de la plate-forme de travail lorsque celle-ci est soulevée.***
- ***Maintenir le plancher de la nacelle toujours propre.***
- ***Fermer les grillages d'accès de la plate-forme avant toute opération.***
- ***Ne pas entrer ou sortir de la plate-forme si la machine n'est pas en position de repos et que la plate-forme n'est pas appuyée au sol.***

**ATTENTION**

***Utiliser uniquement des sangles/harnais de sécurité homologués, avec marquage CE et en bon état. Pour l'utilisation des sangles/harnais de sécurité, consulter les instructions du fabricant.***

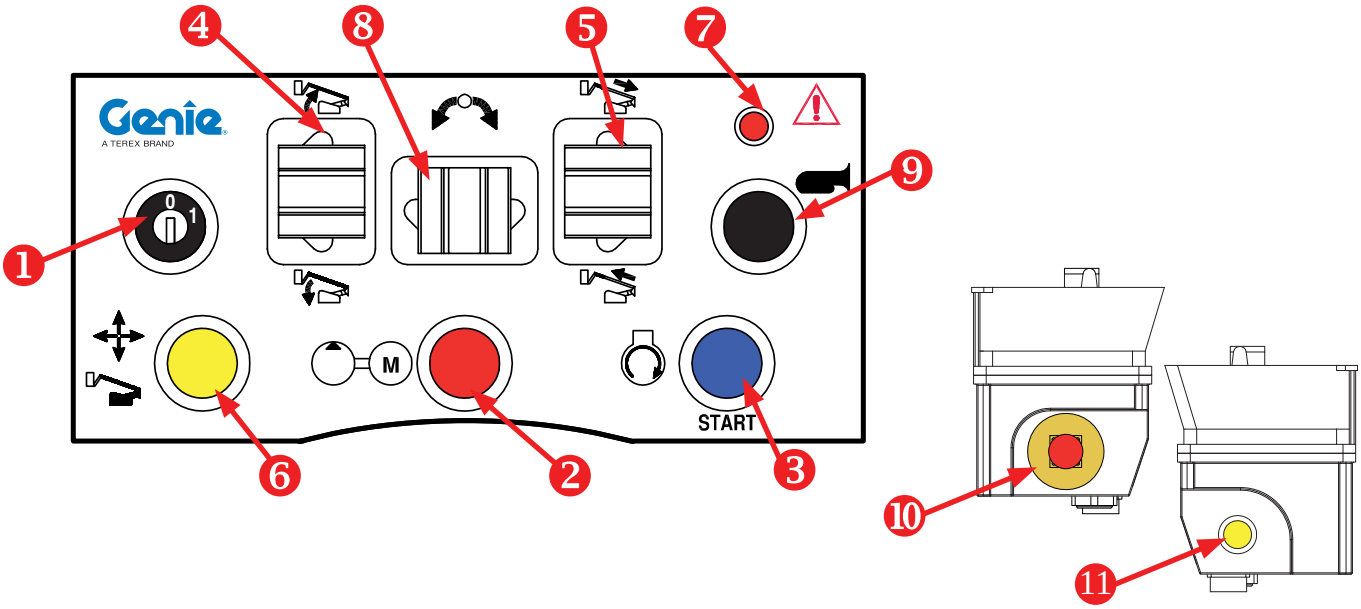




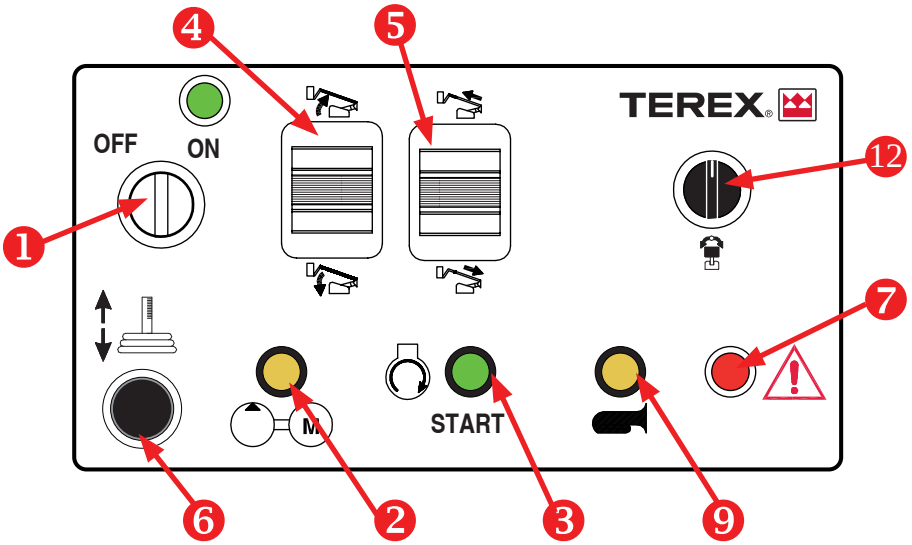


# Instructions D'Emploi

- **POSTE DE COMMANDE SUR LA NACELLE**
- ***3P/700 REM 4400 et 2P/300 F (accrochée à machines séries ER et SR)***




- ***2P/300 F (accrochée à machines série EX)***



# Instructions D'Emploi

1. **Commutateur à clé d'activation commandes**
(utiliser la clé du sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" retirée du poste de conduite du chariot élévateur):
- Tourner la clé en position **0** pour désactiver les commandes; le moteur de la machine s'éteint.
- Tourner la clé en position **1** pour activer les commandes.

2. **Bouton-poussoir pompe de secours**
Appuyer sur ce bouton-poussoir pour mettre sous tension la pompe électrique de secours. En relâchant le bouton-poussoir, la pompe s'éteint.

3. **Bouton-poussoir de démarrage moteur**
Appuyer sur ce bouton-poussoir pour démarrer le moteur du chariot élévateur.

4. **Levier de commande montée/descente bras**
- Garder enfoncé le bouton-poussoir d'homme mort **6** et déplacer le levier de commande vers le haut pour soulever le bras.
- Garder enfoncé le bouton-poussoir d'homme mort **6** et déplacer le levier de commande vers le bas pour abaisser le bras.

5. **Levier de commande déploiement/rentrée bras**
- Garder enfoncé le bouton-poussoir d'homme mort **6** et déplacer le levier de commande vers le bas pour déployer le bras.
- Garder enfoncé le bouton-poussoir d'homme mort **6** et déplacer le levier de commande vers le haut pour faire rentrer le bras.

6. **Bouton-poussoir "homme mort"**
Ce bouton-poussoir doit être gardé enfoncé pendant l'actionnement des leviers de commande. En le relâchant, la manœuvre n'est pas exécutée ou s'interrompt. Si ce bouton est appuyé pendant plus de 3 secondes sans actionner aucune commande, il est nécessaire de le relâcher et de l'enfoncer à nouveau pour l'exécution de la commande.

7. **Indicateurs DEL d'état d'alerte**
La DEL rouge et l'alarme sonore signalent la présence d'erreurs dans l'ensemble machine-nacelle. Se référer au tableau affichant la liste des alarmes fonctionnelles dans la section ***"Anomalies de Fonctionnement et Recherche des pannes"*** de ce manuel pour identifier l'erreur. Pour le diagnostic des erreurs, appuyer simultanément sur les boutons d'homme mort pos. **6** et **11** et les garder pressés pendant 3 secondes.

8. **Levier de commande rotation nacelle**
- Garder enfoncé le bouton-poussoir **11** et déplacer le levier de commande à gauche pour tourner la nacelle à gauche.
- Garder enfoncé le bouton-poussoir **11** et déplacer le levier de commande à droite pour tourner la nacelle à droit.
- En gardant enfoncé le bouton-poussoir d'homme mort **6** pendant le déplacement du levier à gauche, la tourelle de la machine tournera à gauche (uniquement pour les chariots élévateurs des séries SR et ER).
- En gardant enfoncé le bouton-poussoir d'homme mort **6** pendant le déplacement du levier à droite, la tourelle de la machine tournera à droite (uniquement pour les chariots élévateurs des séries SR et ER).

9. **Bouton-poussoir avertisseur sonore**
Appuyer sur ce bouton-poussoir pour faire retentir l'avertisseur sonore. En relâchant le bouton, l'alarme sonore s'interrompt.

10. **Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence**
La pression de ce bouton-poussoir arrête le moteur de la machine et bloque tous les mouvements de la nacelle. Avant de démarrer à nouveau le moteur, repérer et éliminer la cause possible d'arrêt; ensuite, réarmer le bouton-poussoir en le pressent et en tournant en sens horaire.

11. **Bouton-poussoir d'activation rotation nacelle (UNIQUEMENT pour 3P/700 REM 4400)**
Ce bouton-poussoir doit être enfoncé et gardé enfoncé pendant l'exécution de la manœuvre. S'il est relâché, la manœuvre s'interrompt.

12. **Sélecteur rotation panier**
**NON ACTIVÉ**

**ATTENTION**

***La pompe de secours est actionnée par un moteur électrique. Il est conseillé de faire tourner la pompe pendant environ 30 secondes et puis de l'arrêter pendant environ 2 minutes pour permettre au moteur de se refroidir.***

# Instructions D'Emploi

## ■ DESCENTE D'URGENCE DE LA PLATE-FORME

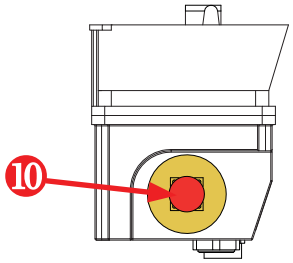
En cas d'urgence, il est possible de ramener la plate-forme de travail au sol selon deux modalités différentes, à savoir selon que:

A) l'opérateur peut utiliser les commandes de la plate-forme (en cas d'une panne du moteur qui ne permet pas son redémarrage).

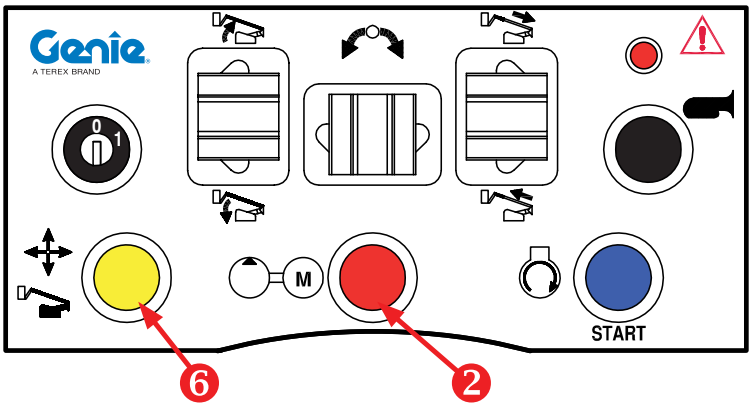
B)l'opérateur ne peut pas utiliser les commandes de la plate-forme.

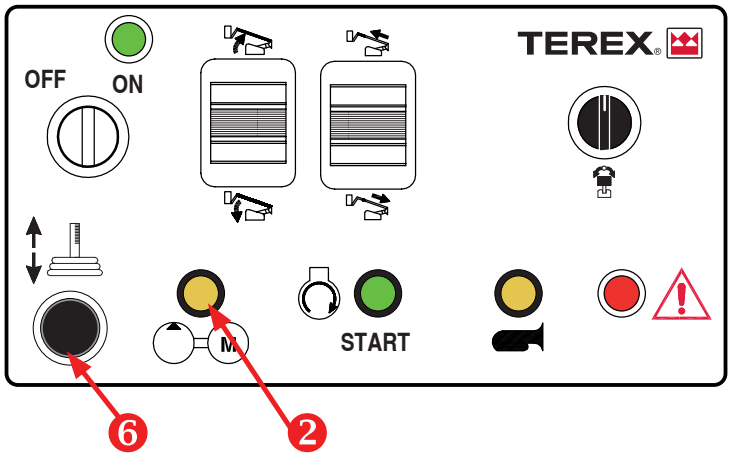
**CAS A):**

- Appuyer sur le bouton-poussoir d'arrêt d'urgence **10** sur le tableau de commande de la nacelle.
- Uniquement sur les machines du type ER, désengager le bouton-poussoir d'urgence **10** en le tirant.
- Appuyer simultanément sur le bouton-poussoir de la pompe de secours **2** et le bouton-poussoir d'homme mort **6** et, en même temps, déplacer le levier de commande correspondant au mouvement que l'on souhaite exécuter.




■ ***3P/700 REM 4400 et 2P/300 F (accrochée à machines séries ER et SR)***




■ ***2P/300 F (accrochée à machines série EX)***

# Instructions D'Emploi

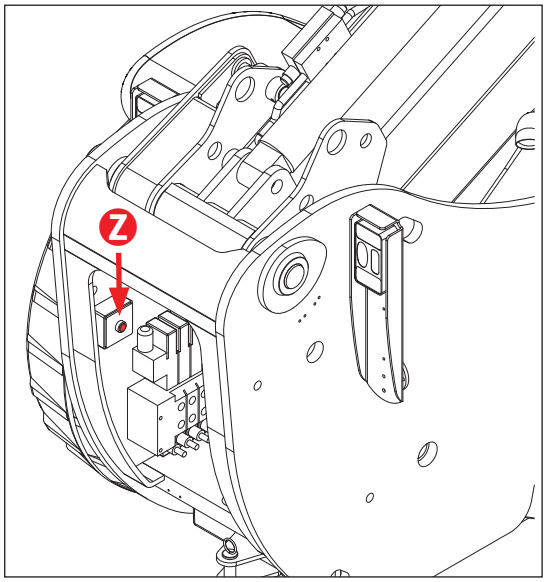
**CAS B):**

Si l'opérateur sur la plate-forme ne peut pas actionner les commandes installées sur celle-ci, la manœuvre de descente de la nacelle doit être effectuée par le préposé au sol selon les instructions suivantes.

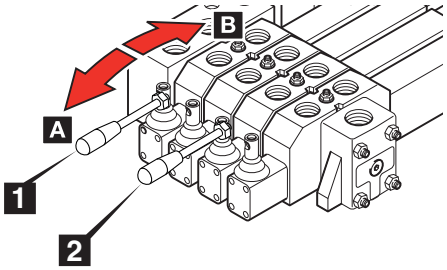
- Appuyer sur le bouton-poussoir d'arrêt d'urgence en cabine; le moteur de la machine s'éteint.
- Ouvrir le compartiment du distributeur.
- Appuyer sur le bouton-poussoir de la pompe de secours **Z** situé à proximité du distributeur; garder ce bouton-poussoir enfoncé et, en même temps, actionner le levier pour abaisser le bras de la machine et ramener la plate-forme au sol. En relâchant le bouton-poussoir de la pompe, celle-ci s'éteint.

Le distributeur est muni de leviers de commande pour activer les fonctions suivantes:

**MODÈLES SÉRIE EX:**

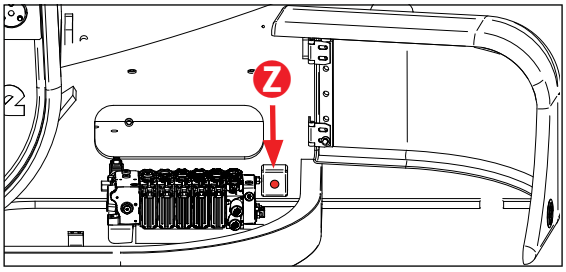



| | | |
|---|---|---|
| *Levier 1* | *A* | *Descente bras* |
| | *B* | *Montée bras* |
| *Levier 2* | *A* | *Rentrée télescopes bras* |
| | *B* | *Sortie télescopes bras* |

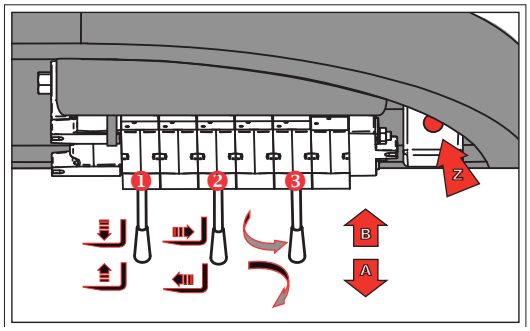


# Instructions D'Emploi

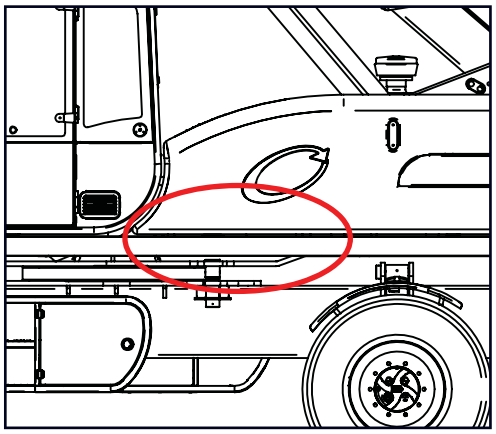
## MODÈLES SÉRIE SR



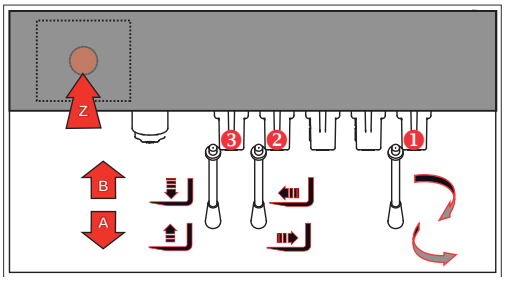

| | | |
|---|---|---|
| Levier 1 | A | Levage bras |
| | B | Descente bras |
| Levier 2 | A | Déploiement bras |
| | B | Rentrée bras |
| Levier 3 | A | Rotation tourelle en sens horaire |
| | B | Rotation tourelle en sens anti-horaire |




## GTH 6025 ER



| | | |
|---|---|---|
| Levier 1 | A | Rotation tourelle en sens horaire |
| | B | Rotation tourelle en sens anti-horaire |
| Levier 2 | A | Déploiement bras |
| | B | Rentrée bras |
| Levier 3 | A | Descente bras |
| | B | Levage bras |



# Instructions D'Emploi

**ATTENTION**

- ***Pendant l'utilisation des commandes d'urgence manuelle, le système de contrôle est désactivé.***
- ***N'utiliser les commandes d'urgence que pour mettre la machine en condition de sécurité.***

**DANGER**

***Lors de l'utilisation des commandes d'urgence, suivre rigoureusement la séquence suivante:***

***Machines série EX:***

| | |
|---|---|
| ***Levier 2 en pos. A*** | ***Rentrée du bras*** |
| ***Levier 1 en pos. A*** | ***Descente du bras*** |

***Machines série SR:***

| | |
|---|---|
| ***Levier 2 en pos. B*** | ***Rentrée du bras*** |
| ***Levier 1 en pos. B*** | ***Descente du bras*** |

***GTH 6025 ER***

| | |
|---|---|
| ***Levier 2 en pos. B*** | ***Rentrée du bras*** |
| ***Levier 3 en pos. A*** | ***Descente du bras*** |

**ATTENTION**

***Utiliser les commandes manuelles du chariot élévateur uniquement en cas d'urgence.***

**DANGER**

***Au cas où la descente d'urgence ne serait pas possible à cause d'une panne du distributeur, contacter le Service d'Assistance Technique Terexlift.***

# Instructions D'Emploi

## ■ PROCÉDURE DE TRAVAIL CORRECTE

1: Accrocher la plate-forme au chariot élévateur.

2: Bloquer la plate-forme en agissant sur le vérin de blocage des équipements.

3: Garer la machine sur un terrain plat et solide et abaisser au sol les stabilisateurs.

4: Déverouiller le piston anti-rotation de la tourelle (uniquement pour les modèles ER).

5: Serrer le frein de stationnement.

6: Mettre le levier d'avancement au point mort.

7: Tourner le sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" sur "Nacelle".

8: Tourner le commutateur de démarrage sur "P" pour les modèles EX et SR; sur "I" pour les modèles ER .

9: Retirer la clé du sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" (afin de l'utiliser pour actionner les commandes de la plate-forme).

10: Déverouiller le piston anti-rotation de la tourelle (uniquement pour les modèles SR).

11: Bloquer le vérin de blocage des équipements avec la goupille prévue à cet effet.

12: Connecter les tuyaux hydrauliques de la plate-forme aux raccords sur le bras télescopique.

13: Relier la fiche d'alimentation de la plate-forme sur la prise de courant située sur le bras.

14: Vérifier la charge appliquée sur la nacelle comme il est expliqué dans le paragraphe "Vérification des capteurs de charge de la plate-forme" de la section "Entretien" .

15: Démarrer le moteur de la machine depuis la nacelle.

16: Sélectionner la fonction "Plate-forme" sur l'écran du système anti-capotage et confirmer avec la touche "Enter" (uniquement sur les modèles SR).

17: Cette procédure doit être répétée chaque fois qu'on remplace un équipement de travail pour utiliser la plate-forme.

À ce stade, il est possible d'utiliser la plate-forme.

# Instructions D'Emploi

## PRÉCAUTIONS POUR L'UTILISATION

**DANGER**

- ***La seconde et seule copie de la clé du sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" doit être conservée par le chef du chantier ou le préposé à la sécurité du lieu de travail. Cette clé ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence pour la descente au sol de la plate-forme.***
- ***Ne jamais utiliser la plate-forme de travail de manière contraire à l'emploi prévu; par exemple, ne jamais utiliser la plate-forme comme grue.***
- ***Monter ou descendre de la plate-forme uniquement lorsqu'elle est appuyée au sol.***
- ***Le chargement de la plate-forme pivotante ne peut être effectué qu'avec la plate-forme en position centrale.***
- ***Ne jamais utiliser d'équipements ou d'accessoires aptes à augmenter la hauteur de travail ou de levage de la plate-forme (ex. échelles montées sur la nacelle, etc.).***
- ***Il est interdit de déplacer la machine dans le chantier avec l'opérateur à bord de la nacelle.***

**ATTENTION**

***Pour toute situation ou condition de travail différente de celles prévues dans ce manuel, contacter le constructeur pour obtenir l'approbation nécessaire à l'adoption des méthodes prévues ou pour d'autres suggestions.***

**AVERTISSEMENT**

***Les plates-formes élévatrices illustrées dans ce manuel sont dépourvues de protections contre la chute d'objets du haut.***

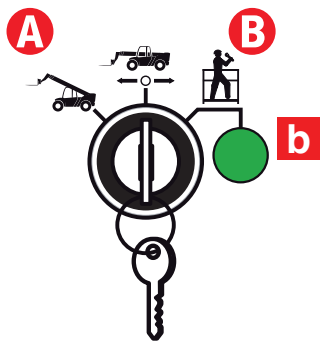
## ARRÊT ET MISE HORS-SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT

**ATTENTION**

***Appuyer la plate-forme de travail sur un terrain solide et bien nivelé.***

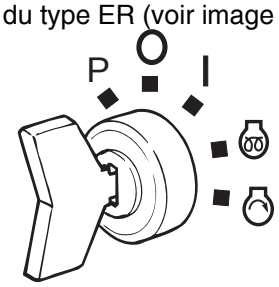
Décrocher la plate-forme du chariot élévateur selon les instructions suivantes:

- S'approcher du lieu où l'on souhaite déposer la plate-forme.
- Appuyer la plate-forme au sol.
- Arrêter le moteur du chariot élévateur et retirer la clé du tableau de la plate-forme (sélecteur "I/0").
- Sortir de la plate-forme.
- Déconnecter les tuyaux hydrauliques de la plate-forme des raccords **C** du bras; déconnecter les tuyaux du vérin de blocage des faux raccords **D** et les connecter à nouveau aux raccords **C** (voir Fig. 9).
- Retirer la fiche de la prise de courant sur le bras et fermer le couvercle pour protéger la prise contre la saleté et la pluie.
- Insérer la clé (retirée du sélecteur sur la plate-forme) dans le sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" en cabine et la tourner en position "Chantier" (position **A**); le témoin vert **b** s'éteint.



# Instructions D'Emploi

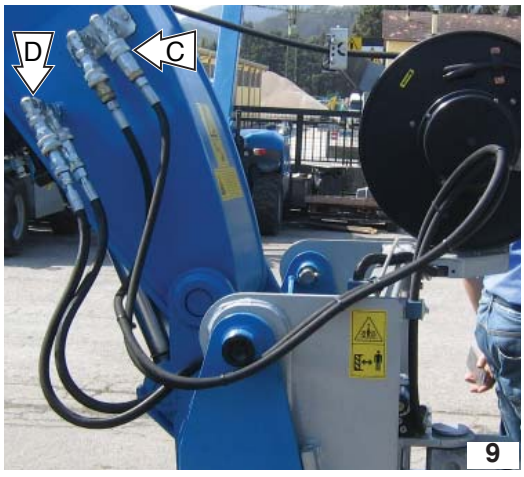
- Tourner le commutateur de démarrage sur le tableau de bord de la machine de la position "**P**" à la position "**I**" pour les machines du type EX et SR, de la position "**I**" à la position "**0**" pour les machines du type ER (voir image ci-dessous).




- Sur les machines du type SR uniquement, sélectionner l'accessoire "fourches" sur l'écran du système de contrôle en cabine et valider en appuyant sur "Enter".

**ATTENTION**

***À ce stade, il ne sera possible d'utiliser que les commandes à bord du chariot élévateur.***




- Démarrer à nouveau le moteur.
- Actionner le levier de commande et décrocher la plate-forme du tablier porte-outil.
- Pointer le tablier en avant et abaisser le bras pour décrocher la partie supérieure de la plate-forme.
- Reculer avec la machine.

## ■ STATIONNEMENT DE LONGUE DURÉE

S'il faut stationner le chariot élévateur et la plate-forme pendant une longue période, il est recommandé de respecter les conseils suivants:

- Laver la plate-forme avec soin.
- Ne pas diriger le jet d'eau vers des composants électriques.
- Après le lavage, secher à l'air comprimé.
- Graisser tous les composants de la plate-forme.
- Effectuer une inspection générale et remplacer toutes parties détériorées ou endommagées.
- Repeindre toutes parties endommagées ou détériorées.
- Abriter la machine et la plate-forme dans un lieu sec et bien ventilé.

**⚠AVERTISSEMENT**

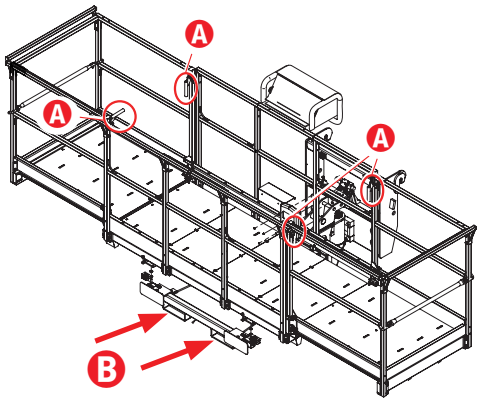
***Toujours rappeler que l'entretien périodique doit être effectué régulièrement même pendant toute période d'inactivité, surtout en ce qui concerne les liquides et les éléments sujets à vieillissement. En tout cas, avant toute nouvelle mise en service de la machine et de la plate-forme, effectuer un entretien extraordinaire et vérifier avec soin toutes les parties mécaniques, hydrauliques et électriques.***

# Instructions D'Emploi

## ■ MANUTENTION DE LA PLATE-FORME

La manutention de la nacelle peut être faite à l'aide du chariot élévateur sur lequel elle est fixée, ou au moyen d'équipements munis de fourches ayant une capacité adaptée.
Dans le dernier cas, procéder de la façon suivante:

1. faire rentrer la partie extensible de la plate-forme et la bloquer en position à l'aide des poignées **A** (UNIQUEMENT pour 3P/700 REM 4400);
2. s'approcher de la plate-forme;
3. enfourcher la plate-forme dans les guides **B** spécifiques.




## ■ TRANSPORT DE LA PLATE-FORME

Amener la plate-forme à la position de transport et désactiver les commandes. À ce stade, il ne sera possible d'utiliser que les commandes installées dans la cabine du chariot élévateur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

***Avant de déplacer la machine, s'assurer que la plate-forme est bien accroché au tablier porte-outil du chariot élévateur.***

## ■ ÉLIMINATION DE LA MACHINE

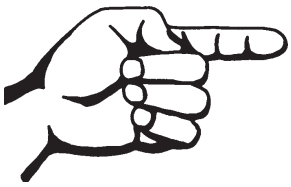
**RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT**

***A la fin du cycle de travail de la machine, ne pas déposer la machine dans la nature: s'adresser à des sociétés spécialisées en mesure de l'éliminer conformément aux lois en vigueur.***

## ■ ÉLIMINATION DES BATTERIES

**RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT**

***Les batteries au plomb épuisées ne peuvent pas être éliminées comme de normaux déchets solides industriels. Puisque elles contiennent des substances nuisibles, elles doivent être collectées, éliminées et/ou recyclées conformément aux lois en vigueur dans les Etats membres.***
***Les batteries épuisées doivent être entreposées dans un lieu sec et clôturé. Vérifier que les batteries sont sèches et que les bouchons des éléments sont bien serrés. Installer une pancarte sur la batterie afin d'en interdire l'utilisation. Si, avant la collecte, la batterie est laissée en plein air, il faut l'essuyer, enduire une couche de graisse sur la boîte et les éléments et fermer les bouchons. Eviter d'appuyer la batterie en contact direct avec le sol; interposer des planches en bois ou une palette et, au besoin, couvrir la batterie. L'élimination de la batterie doit être effectuée le plus tôt possible.***



Page laissée blanche intentionnellement

# Entretien

## Observer et respecter:



* L'opérateur peut effectuer seulement les opérations d'entretien ordinaire spécifiées dans ce manuel.
* Les opérations d'entretien programmé doivent être réalisées par du personnel technique qualifié selon les instructions spécifiques du Constructeur.

**Légende des symboles d'entretien:**

***Le symbole suivant s'utilise pour indiquer un délai d'entretien en heures de travail.***



**INTERVALLE D'ENTRETIEN**

Rodage _____

Ordinaire _____

## INTRODUCTION

Un entretien soigné et régulier permet à l'opérateur d'avoir une machine toujours fiable et sûre.

Pour cette raison, après des opérations dans des conditions particulières (terrains boueux, poussiéreux, travaux lourds, etc.), on recommande de laver, graisser et effectuer un entretien correct de la machine.

Toujours vérifier que toutes les parties sont en bon état, qu'il n'y a pas de pertes d'huile, que les protections et les dispositifs de sécurité sont en bon état. En cas de défauts, rechercher la cause et réparer.

Le non-respect des instructions d'entretien programmé indiquées dans ce manuel annule automatiquement la garantie offerte par TEREXLIFT.

# Entretien

## LUBRIFIANTS-NORMESD'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ

**Hygiène**
Un contact prolongé des huiles avec la peau peut causer des irritations. Utiliser toujours des gants de caoutchouc et des lunettes de protection. Après avoir manipuler des huiles, se laver les mains avec de l'eau et du savon.

**Stockage**
Stocker toujours les lubrifiants à l'abri et hors de la portée des enfants. Ne jamais stocker les lubrifiants en plein air et sans un adhésif appliqué sur le récipient qui en indique le contenu.

**Elimination**
L'huile dispersée dans l'environnement, qu'elle soit neuve ou épuisée, est très polluante!
Conserver l'huile neuve avec soin. Conserver l'huile épuisée dans des bidons adéquats à livrer à des sociétés spécialisées pour l'élimination.

**Déversement**
En cas des pertes d'huile accidentelles, utiliser du sable ou du granulé de type approuvé pour l'absorption. Racler le composé obtenu et l'éliminer comme un déchet chimique.

**Premiers soins**

**Yeux:** En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau courante. Si l'irritation persiste, s'adresser au Poste de Secours le plus proche.

**Ingestion:** En cas d'ingestion d'huile, ne pas provoquer de vomissements. Consulter un médecin.

**Peau:** En cas de contact excessif et prolongé avec la peau, laver avec de l'eau et du savon.

**Incendie**
En cas d'incendie, utiliser des extincteurs à gaz carbonique, à poudre ou à mousse. Ne pas utiliser d'eau.

## ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Un entretien mauvais ou négligé peut rendre la machine dangereuse pour l'opérateur et les assistants.
Vérifier que les opérations d'entretien et de graissage sont effectuées régulièrement aux délais indiqués par le Constructeur, car elles permettent de garder la machine et la plate-forme en bon état.
Les opérations d'entretien dépendent des heures de travail de la machine. Contrôler et garder le compteur en bon état pour définir correctement les intervalles d'entretien. S'assurer que toutes les pannes relevées sont éliminées en temps utile et avant tout emploi de la plate-forme.

**ATTENTION**

***Hormis les opérations de normal entretien, toute modification ou intervention sur la machine ou sur la plate-forme est interdite. Toute modification sur la machine ou la plate-forme non effectuée par TEREXLIFT ou un centre d'assistance autorisé invalide automatiquement la conformité de la machine à la Directive 2006/42/CE.***

### À chaque utilisation de la plate-forme

1 Vérifier l'efficacité des systèmes de sécurité adoptés (voir la section "Dispositifs de sécurité" de ce manuel).
2 Eliminer toute saleté des grillages pour éviter le blocage des télescopes latéraux du plancher de la plate-forme.
3 Procéder à une inspection visuelle de la structure en prêtant une attention particulière aux signes de corrosion et aux joints soudés portants.

### Dans les 10 premières heures de travail

1 Vérifier qu'il n'y a de fuites d'huile.
2 Vérifier le serrage des vis et des boulons.

# Entretien

### Dans les 50 premières heures de travail ou toutes les semaines

1 Vérifier visuellement la structure en contrôlant la présence de signes d'oxydation, les soudures et les parties députées au soutien de la charge.
2 Procéder à un contrôle de l'équipement mécanique et des circuits hydraulique et électrique selon les instructions du manuel du chariot élévateur.
3 Graisser toutes les parties mobiles.

**ATTENTION**

***La fréquence et la durée des contrôles périodiques et des essais pourraient être sujettes à des normes locales ou nationales.***
***S'informer sur la législation nationale en la matière avant d'utiliser la plate-forme.***

### Toutes les 5 années

Après 5 ans de la première mise en service de la machine (chariot élévateur + plate-forme), vérifier la structure en prêtant une attention particulière aux joints soudés portants et aux axes du bras télescopique et de la plate-forme.

## OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT**

***Pour toute opération d'entretien, n'utiliser que les pièces de rechange conseillées par le fabricant et indiquées dans les CATALOGUES DES PIÈCES DÉTACHÉES:***

- ***3P/700 REM 4400, cod. 57.0701.9003;***
- ***2P/300 F, cod. 57.0701.9004.***

**AVERTISSEMENT**

***Avant d'utiliser la plate-forme:***

- ***vérifier le serrage des boulons et des vis;***
- ***s'assurer qu'il n'y a pas de fuites d'huile;***
- ***vérifier le circuit hydraulique;***
- ***vérifier l'équipement électrique.***

**DANGER**

***Toute opération d'entretien doit être effectuée avec la plate-forme appuyée au sol.***

***Avant toute opération d'entretien comportant le levage d'un composant, fixer le composant soulevé d'une façon sûre et stable.***

***Toute opération sur le circuit hydraulique doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.***

**RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT**

***La manipulation et l'élimination des huiles usées pourraient être réglementées par des normes et des règlements nationaux. S'adresser auprès de centres d'élimination autorisés.***

# Entretien

## ■ GRAISSAGE

**ATTENTION**

***Avant d'injecter de la graisse dans les graisseurs, les nettoyer soigneusement pour éviter que de la boue, de la poussière ou d'autres corps étrangers puissent se mélanger à la graisse en réduisant ou annulant son effet lubrifiant.***
***Avant d'appliquer la nouvelle graisse sur les éléments du bras télescopique, éliminer soigneusement tous les résidus avec un produit dégraissant.***

Graisser la machine régulièrement pour qu'elle reste efficace et dure plus longtemps.

Injecter le lubrifiant à travers les graisseurs au moyen d'une pompe.

Dès que la graisse sort des fentes, interrompre le graissage.

Les figures ci dessous montrent les points de graissage:

- le symbole  montre les points à graisser avec une pompe
- le symbole  montre les points à graisser avec un pinceau.

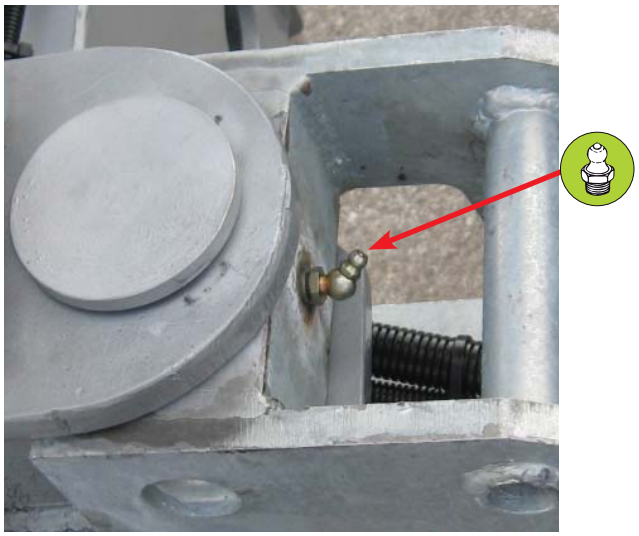
**ATTENTION**

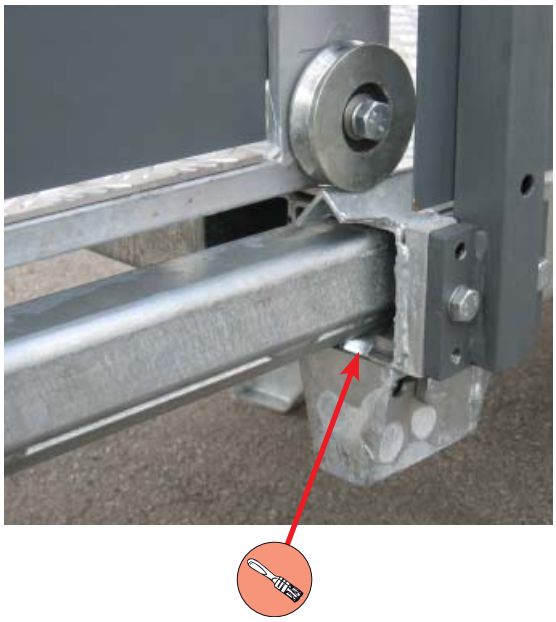
***Pour la lubrification de la machine, utiliser de la graisse à base de lithium du type SUPER GREASE EP pour le graissage à pompe et de la graisse graphitée AGIP du type GR NG 3 pour le graissage au pinceau.***

**AVERTISSEMENT**

***Ne pas mélanger de graisses ou d'huiles de type différent pour éviter tout problème et pour ne pas risquer de ruptures.***

Graisser les points illustrés ci-après toutes les semaines:





**INTERVALLE D'ENTRETIEN**

| | |
|---|---|
| Rodage | **Aucun** |
| Ordinaire | **Toutes les 40 heures** |

# Entretien

## VÉRIFICATION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

### Vérification des CAPTEURS DE CHARGE pour 3P/700 REM 4400 et des MICRORUPTEURS DE SURCHARGE pour 2P/300 F (avant toute utilisation)

La fonction de ces dispositifs est mesurer la charge embarquée sur la nacelle.

- Embarquer un poids connu sur la plate-forme correspondant à la charge maxi autorisée plus 20%.
- Vérifier que le système de contrôle entre en alarme et tous les mouvements de la plate-forme sont bloqués jusqu'à ce que le poids de 20% en excès ne soit pas éliminé.

### Vérification du SYSTÈME DE CONTRÔLE DE STABILITÉ (avant toute utilisation)

A la mise sous tension, le système de contrôle effectue un test de contrôle automatique. En cas de problèmes, la DEL rouge s'allume et l'alarme sonore commence à retentir. La machine entre en état d'alerte et les mouvements sont bloqués.

Pour procéder à une vérification manuelle du système de contrôle:

- Mettre le chariot élévateur en appui sur les roues.
- Embarquer un poids de 1000 kg.
- Soulever le bras à environ 30 cm du sol.
- Déployer le bras et s'assurer que le système entre en état d'alerte une fois atteinte la distance prévue sur les Tableaux De Charge pour l'accessoire installé sur la machine.
- Si le système n'entre pas en état d'alerte, contacter le Service d'Assistance Technique TEREXLIFT.

### Vérification du BOUTON-POUSSOIR D'ACTIVATION du levier de commande (avant toute utilisation)

Il doit être gardé enfoncé pendant l'exécution de la manœuvre. S'il est relâché, la manœuvre s'interrompt. Il s'utilise pour éviter tout mouvement involontaire.

Pour en vérifier le bon fonctionnement:

- déplacer le levier de commande sans appuyer sur ce bouton-poussoir. La commande ne doit pas être exécutée; dans le cas contraire, contacter le Service d'Assistance Technique TEREXLIFT.

### Vérification des MICRORUPTEURS D'ACCROCHAGE (avant toute utilisation de la plate-forme)

Installés sur les deux côtés de la plaque d'accrochage de la nacelle, ils en vérifient l'accrochage correct au chariot élévateur (le goujon d'arrêt qui fixe la nacelle au chariot doit être complètement inséré).

Pour en vérifier le bon fonctionnement:

- tenter un mouvement de la nacelle sans l'accrocher au chariot élévateur. La nacelle doit rester bloquée; dans le cas contraire, il faut régler ou bien remplacer les microrupteurs.

### Vérification du BOUTON-POUSSOIR POMPE DE SECOURS (avant toute utilisation)

La pression de ce bouton-poussoir active la pompe électrique de secours utilisée en cas d'urgence. En relâchant ce bouton-poussoir, la pompe s'éteint.

Pour en vérifier le bon fonctionnement:

- avec le bouton-poussoir à coup-de-poing enfoncé, presser et garder enfoncé le bouton de la pompe de secours et vérifier qu'en déplaçant le levier le mouvement est exécuté.

### Vérification du BOUTON-POUSSOIR D'ARRÊT D'URGENCE (avant toute utilisation)

La pression de ce bouton-poussoir arrête le moteur de la machine et bloque tous les mouvements de la nacelle. Avant de démarrer à nouveau le moteur, repérer et éliminer la cause d'arrêt; ensuite, réarmer le bouton-poussoir en appuyant dessus et en tournant en sens horaire.

Pour en vérifier le bon fonctionnement:

- appuyer le bouton-poussoir pendant un mouvement. La pression doit produire le blocage du mouvement et l'arrêt du moteur.

### Vérification de la vanne d'arrêt sur l'ACTIONNEUR DE ROTATION DE LA PLATE-FORME pour 3P/700 REM 4400 (avant toute utilisation)

Vérifier le bon fonctionnement de cette vanne comme suit:

- soulever la plate-forme à quelques centimètres du sol avec le bras rentré;
- avec l'assistance d'un second opérateur, exercer une forte pression sur la plate-forme et tenter de la faire tourner. La nacelle ne doit pas bouger. Dans le cas contraire, remplacer la vanne.

# Entretien

**DANGER**

***Vérifier l'efficacité de la vanne d'arrêt en prenant toutes les précautions possibles:***

- ***Utiliser des lunettes de protection.***
- ***Utiliser des gants de protection.***
- ***Utiliser des chaussures de travail.***
- ***Utiliser une tenue de travail adaptée.***
- ***Utiliser des écrans de protection contre les fuites d'huile sous pression.***
- ***Procéder à la vérification dans un espace libre et clôturé afin que personne non autorisée ne puisse s'approcher de la machine.***
- ***Procéder avec beaucoup de précautions.***

**ATTENTION**

***Vérifier également l'efficacité des vannes d'arrêt installées sur le chariot élévateur auquel la plate-forme est accrochée en suivant les instructions du mode d'emploi fourni avec celui-ci.***

### Vérification des microrupteurs des stabilisateurs (avant toute utilisation de la plate-forme)

Vérifier l'efficacité des microrupteurs des stabilisateurs selon les instructions suivantes:

- Abaisser au sol trois des quatre stabilisateurs en le laissant le quatrième soulevé.
- Accrocher la plate-forme au chariot élévateur et connecter la fiche d'alimentation sur le prise du bras.
- Tourner le sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" en position "Nacelle".
- Actionner les commandes de la plate-forme et s'assurer qu'aucun mouvement ne se produit.

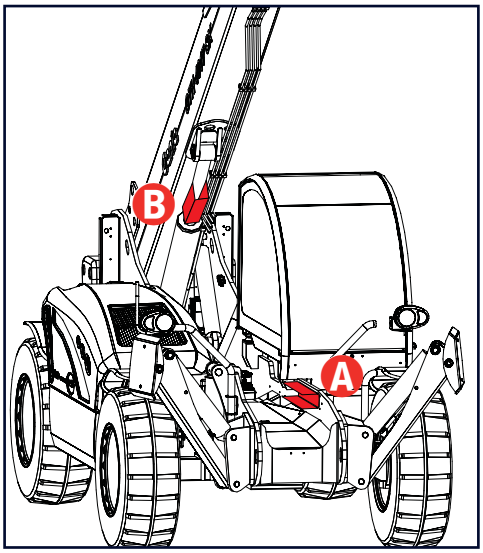
**ATTENTION**

***Si un microrupteur est défectueux ou que le levier est déformé, procéder immédiatement à la substitution.***

**DANGER**

***Pour toute intervention d'entretien sur la nacelle en position soulevée ou, en général, pour toute opération dans la zone au-dessous du bras, il est obligatoire d'utiliser le collier d'arrêt spécifique du vérin de levage (voir l'image ci-dessous):***

*I. Soulever et déployer le bras*
*II. Dévisser les deux vis sur les châssis (pos. A)*
*III. Installer le collier sur la tige du vérin de levage (pos. B)*
*IV. Bloquer le collier en vissant les deux vis du collier.*




***Il est absolument interdit de passer ou stationner dans la zone au-dessous de la nacelle si le collier d'arrêt n'est pas en position.***

**ATTENTION**

***Voir la section "Tableau de contrôle des dispositifs de sécurité" pour noter les résultats du contrôle journalier des dispositifs susdits.***

# Anomalies De Fonctionnement Et Recherche Des Pannes

## ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT ET RECHERCHE DES PANNES

Ce chapitre représente pour l'opérateur un guide pour la réparation des pannes les plus banales et, en même temps, une indication claire des interventions qui peuvent être effectuer uniquement par des techniciens spécialisés.
En cas de doute, n'effectuer aucune opération sur la machine, mais s'adresser à un technicien qualifié.

**AVERTISSEMENT**

***La plate-forme élévatrice étant un équipement appliqué à un chariot élévateur, son fonctionnement peut être influencé par des pannes du chariot élévateur. Pour les pannes qui ne sont pas indiquées dans ce chapitre, consulter le mode d'emploi de la machine.***

| PROBLÈME | CAUSES | SOLUTIONS |
|---|---|---|
| **LES COMMANDES DE LA NACELLE NE FONCTIONNENT PAS** | • La fiche d'alimentation n'est pas reliée | • Vérifier que la fiche est bien reliée sur la prise de courant du bras. |
| | • Le sélecteur "Route-Chantier-Nacelle" est en position "Chantier" ou "Route" | • Tourner en position "Nacelle" |
| | • Procédure incorrecte de commutation des commandes du chariot élévateur à la plate-forme | • Répéter la procédure de commutation |
| **LE SYSTÈME DE CONTRÔLE EST EN ALERTE** | • La plate-forme a été surchargée | • Retirer tout poids en excès de la plate-forme. Tenir compte des limites de charge utile de la machine à laquelle la plate-forme est accrochée. |
| **LE SYSTÈME DE CONTRÔLE EST EN ALERTE MEME SI LE POIDS EMBARQUE EST INFERIEUR A LA CHARGE MAXI AUTORISEE** | • Un capteur de charge ou plus est/ sont défectueux | • Replacer le/s capteur/s défectueux |

**ATTENTION**

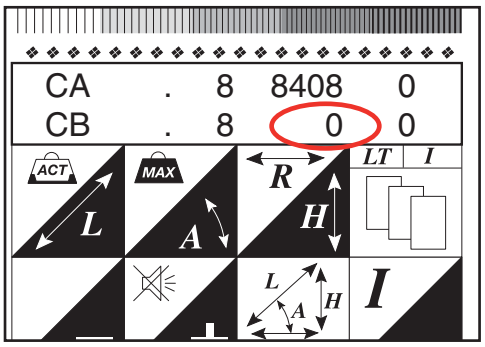
***En cas de pannes non indiquées dans ce chapitre, contacter le Service Après-Vente, l'atelier autorisé le plus proche ou directement le revendeur TEREXLIFT.***

# Anomalies De Fonctionnement Et Recherche Des Pannes

## LISTE DES ALARMES FONCTIONNELLES

| ALARME | CODE | DEL | SIGNAL SONORE | SÉRIE EX | SÉRIE ER | SÉRIE SR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VERIFICATION INITIALE | 1 | ALLUMEE FIXE 3 sec | SYNCHRONE AVEC LA DEL | X | X | X |
| ACTIVATION MODALITE D'AFFICHAGE DES ALARMES PLATE-FORME | 2 | ALLUMEE FIXE 3 sec | DESACTIVE | X | X | X |
| FIXATION PLATE-FORME NON EN SECURITE | 4 | ALLUMEE FIXE | INTERMITTENT 100ms-TYPE 4 | X | X | X |
| NACELLE DESACTIVEE (SELECTEUR CHANTIER/ NACELLE) | 5 | ALLUMEE FIXE | INTERMITTENT 250ms-TYPE 3 | | | X |
| ARRET D'URGENCE ACTIVE | 6 | ALLUMEE FIXE | INTERMITTENT 500ms-TYPE 2 | X | X | X |
| ERREUR DE SYSTEME ACTIVE | 7 | CLIGNOTANTE 250ms-TYPE 3 | INTERMITTENT ACTIVE 1 sec TOUS LES 5 sec - TYPE 5 | X | X | X |
| ALARME SURCHARGE PLATE-FORME | 8 | CLIGNOTANTE 500ms-TYPE 2 | SYNCHRONE AVEC LA DEL | X | X | X |
| ALARME SURCHARGE MACHINE | 9 | CLIGNOTANTE 1sec-TYPE 1 | SYNCHRONE AVEC LA DEL | | | X |
| ALARME STABILISATEURS | 10 | ALLUMEE FIXE | SYNCHRONE AVEC LA DEL | | | X |
| ALARME SURCHARGE MACHINE | 11 | CLIGNOTANTE 1sec-TYPE 1 | SYNCHRONE AVEC LA DEL | GEREE DEPUIS LA MACHINE | GEREE DEPUIS LA MACHINE | |
| ALARME STABILISATEURS | 11 | ALLUMEE FIXE | SYNCHRONE AVEC LA DEL | GEREE DEPUIS LA MACHINE | GEREE DEPUIS LA MACHINE | |

Sur les machines du type ER, il est possible d'afficher le code d'erreur directement sur l'afficheur du limiteur de charge situé dans la cabine. Depuis la page principale, appuyer sur ENTER pour accéder à la modalité diagnostic. A l'aide des touches + et – faire défiler les pages et sélectionner la page P14:Clio. La page suivante s'affiche après quelques secondes et le code d'erreur est indiqué dans l'espace cerclé en rouge.



# Anomalies De Fonctionnement Et Recherche Des Pannes

## TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

### TABLEAU COUPLES DE SERRAGE BOULONS SAE

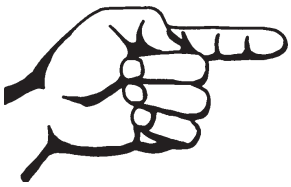
• Utiliser ce tableau comme référence, sauf autrement dit dans le mode d'emploi •

| TAILLE | FILET | Degré 5 | | | | Degré 8 | | | | Boulons haute résistance finition noire A574 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | LUBRIF. | | SEC | | LUBRIF. | | SEC | | LUBRIF. | |
| | | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm |
| 1/4 | 20 | 80 | 9 | 100 | 11.3 | 110 | 12.4 | 140 | 15.8 | 130 | 14.7 |
| | 28 | 90 | 10.1 | 120 | 13.5 | 120 | 13.5 | 160 | 18 | 140 | 15.8 |
| | | LUBRIF. | | SEC | | LUBRIF. | | SEC | | LUBRIF. | |
| | | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm |
| 5/16 | 18 | 13 | 17.6 | 17 | 23 | 18 | 24 | 25 | 33.9 | 21 | 28.4 |
| | 24 | 14 | 19 | 19 | 25.7 | 20 | 27.1 | 27 | 36.6 | 24 | 32.5 |
| 3/8 | 16 | 23 | 31.2 | 31 | 42 | 33 | 44.7 | 44 | 59.6 | 38 | 51.5 |
| | 24 | 26 | 35.2 | 35 | 47.4 | 37 | 50.1 | 49 | 66.4 | 43 | 58.3 |
| 7/16 | 14 | 37 | 50.1 | 49 | 66.4 | 50 | 67.8 | 70 | 94.7 | 61 | 82.7 |
| | 20 | 41 | 55.5 | 55 | 74.5 | 60 | 81.3 | 80 | 108.4 | 68 | 92.1 |
| 1/2 | 13 | 57 | 77.3 | 75 | 101.6 | 80 | 108.4 | 110 | 149 | 93 | 126 |
| | 20 | 64 | 86.7 | 85 | 115 | 90 | 122 | 120 | 162 | 105 | 142 |
| 9/16 | 12 | 80 | 108.4 | 110 | 149 | 120 | 162 | 150 | 203 | 130 | 176 |
| | 18 | 90 | 122 | 120 | 162 | 130 | 176 | 170 | 230 | 140 | 189 |
| 5/8 | 11 | 110 | 149 | 150 | 203 | 160 | 217 | 210 | 284 | 180 | 244 |
| | 18 | 130 | 176 | 170 | 230 | 180 | 244 | 240 | 325 | 200 | 271 |
| 3/4 | 10 | 200 | 271 | 270 | 366 | 280 | 379 | 380 | 515 | 320 | 433 |
| | 16 | 220 | 298 | 300 | 406 | 310 | 420 | 420 | 569 | 350 | 474 |
| 7/8 | 9 | 320 | 433 | 430 | 583 | 450 | 610 | 610 | 827 | 510 | 691 |
| | 14 | 350 | 474 | 470 | 637 | 500 | 678 | 670 | 908 | 560 | 759 |
| 1 | 8 | 480 | 650 | 640 | 867 | 680 | 922 | 910 | 1233 | 770 | 1044 |
| | 12 | 530 | 718 | 710 | 962 | 750 | 1016 | 990 | 1342 | 840 | 1139 |
| 1 1/8 | 7 | 590 | 800 | 790 | 1071 | 970 | 1315 | 1290 | 1749 | 1090 | 1477 |
| | 12 | 670 | 908 | 890 | 1206 | 1080 | 1464 | 1440 | 1952 | 1220 | 1654 |
| 1 1/4 | 7 | 840 | 1138 | 1120 | 1518 | 1360 | 1844 | 1820 | 2467 | 1530 | 2074 |
| | 12 | 930 | 1260 | 1240 | 1681 | 1510 | 2047 | 2010 | 2725 | 1700 | 2304 |
| 1 1/2 | 6 | 1460 | 1979 | 1950 | 2643 | 2370 | 3213 | 3160 | 4284 | 2670 | 3620 |
| | 12 | 1640 | 2223 | 2190 | 2969 | 2670 | 3620 | 3560 | 4826 | 3000 | 4067 |

### TABLEAU COUPLES DE SERRAGE BOULONS A FILETAGE METRIQUE

• Utiliser ce tableau comme référence, sauf autrement dit dans le mode d'emploi •

| Taille | Classe 4.6 (4.6) | | | | Classe 8.8 (8.8) | | | | Classe 10.9 (10.9) | | | | Classe 12.9 (12.9) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (mm) | LUBR. | | SEC | | LUBR. | | SEC | | LUBR. | | SEC | | LUBR. | | SEC | |
| | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm | in-lbs | Nm |
| 5 | 16 | 1.8 | 21 | 2.4 | 41 | 4.63 | 54 | 6.18 | 58 | 6.63 | 78 | 8.84 | 68 | 7.75 | 91 | 10.3 |
| 6 | 19 | 3.05 | 36 | 4.07 | 69 | 7.87 | 93 | 10.5 | 100 | 11.3 | 132 | 15 | 116 | 13.2 | 155 | 17.6 |
| 7 | 45 | 5.12 | 60 | 6.83 | 116 | 13.2 | 155 | 17.6 | 167 | 18.9 | 223 | 25.2 | 1.95 | 22.1 | 260 | 29.4 |
| | LUBR. | | SEC | | LUBR. | | SEC | | LUBR. | | SEC | | LUBR. | | SEC | |
| | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm | ft-lbs | Nm |
| 8 | 5.4 | 7.41 | 7.2 | 9.88 | 14 | 19.1 | 18.8 | 25.5 | 20.1 | 27.3 | 26.9 | 36.5 | 23.6 | 32 | 31.4 | 42.6 |
| 10 | 10.8 | 14.7 | 14.4 | 19.6 | 27.9 | 37.8 | 37.2 | 50.5 | 39.9 | 54.1 | 53.2 | 72.2 | 46.7 | 63.3 | 62.3 | 84.4 |
| 12 | 18.9 | 25.6 | 25.1 | 34.1 | 48.6 | 66 | 64.9 | 88 | 69.7 | 94.5 | 92.2 | 125 | 81 | 110 | 108 | 147 |
| 14 | 30.1 | 40.8 | 40 | 54.3 | 77.4 | 105 | 103 | 140 | 110 | 150 | 147 | 200 | 129 | 175 | 172 | 234 |
| 16 | 46.9 | 63.6 | 62.5 | 84.8 | 125 | 170 | 166 | 226 | 173 | 235 | 230 | 313 | 202 | 274 | 269 | 365 |
| 18 | 64.5 | 87.5 | 86.2 | 117 | 171 | 233 | 229 | 311 | 238 | 323 | 317 | 430 | 278 | 377 | 371 | 503 |
| 20 | 91 | 124 | 121 | 165 | 243 | 330 | 325 | 441 | 337 | 458 | 450 | 610 | 394 | 535 | 525 | 713 |
| 22 | 124 | 169 | 166 | 225 | 331 | 450 | 442 | 600 | 458 | 622 | 612 | 830 | 536 | 727 | 715 | 970 |
| 24 | 157 | 214 | 210 | 285 | 420 | 570 | 562 | 762 | 583 | 791 | 778 | 1055 | 682 | 925 | 909 | 1233 |

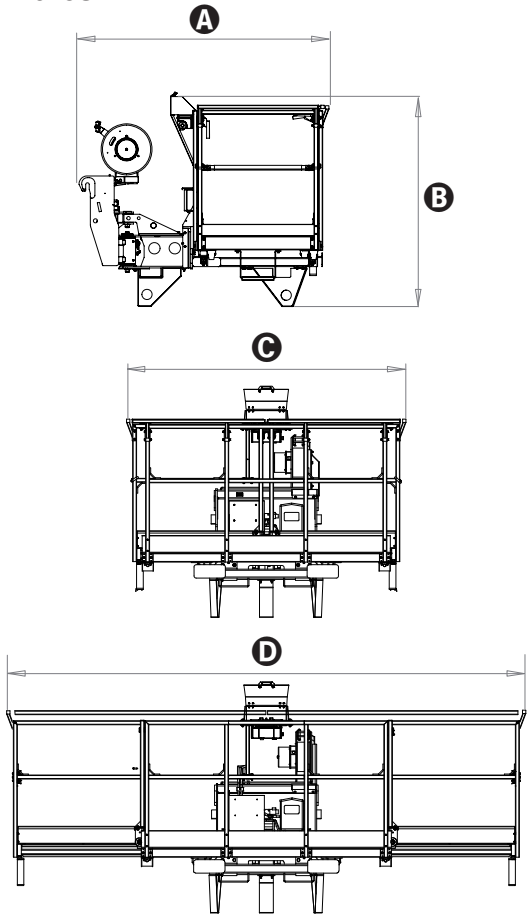


Page laissée blanche intentionnellement

# Données Techniques

## 3P/700 REM 4400

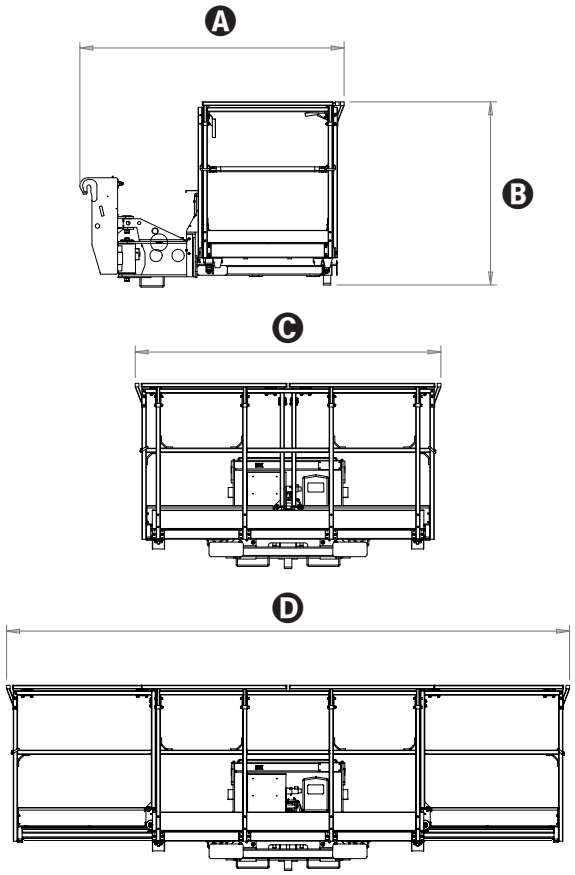
- ***code 59.1111.6001*** **pour GTH 4013EX, GTH 4514EX, GTH 4017 EX**
- ***code 59.1111.6002*** **pour GTH 4016SR, GTH 4018SR**




| DONNÉES TECHNIQUES | | |
|---|---|---|
| A | Longueur | 2110 mm |
| B | Hauteur | 1850 mm |
| C | Largeur | 2520 mm |
| D | Largeur | 4610 mm |
| Charge utile maxi | | 700 kg |
| Nbr. occupants à bord | | 3 max. |
| Rotation | | 90°+90° |
| Extension | | de 2520 à 4700 |
| Poids | | 920 kg |

## 3P/700 REM 4400

- ***code 59.1111.6003*** **pour GTH 6025ER**

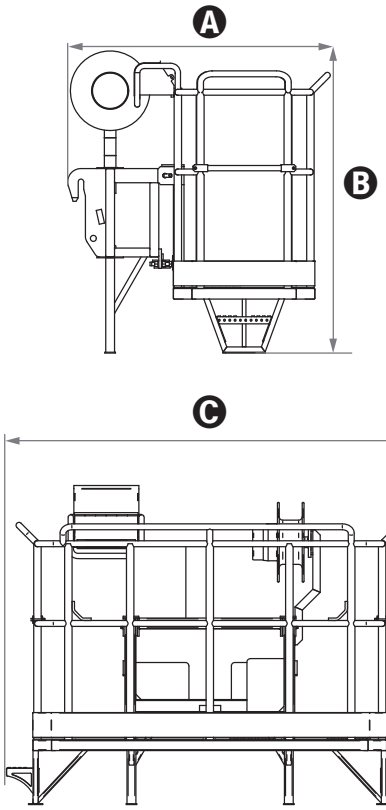



| DONNÉES TECHNIQUES | | |
|---|---|---|
| A | Longueur | 2110 mm |
| B | Hauteur | 1600 mm |
| C | Largeur | 2520 mm |
| D | Largeur | 4610 mm |
| Charge utile maxi | | 700 kg |
| Nbr. occupants à bord | | 3 max. |
| Rotation | | 90°+90° |
| Extension | | de 2520 à 4700 |
| Poids | | 880 kg |

# Données Techniques

■ **2P/300 F**

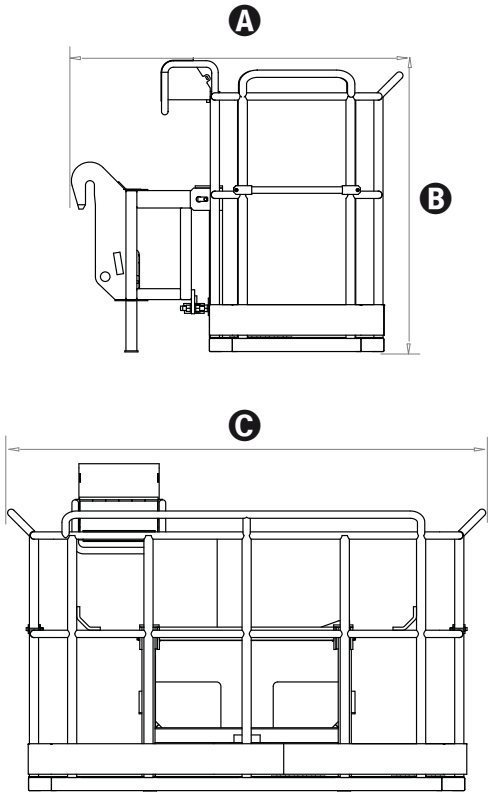
- ***code 59.1111.6010*** **pour GTH 4013EX, GTH 4514EX, GTH 4017 EX**
- ***code 59.1111.6005*** **pour GTH 4016SR, GTH 4018SR**




| DONNÉES TECHNIQUES | | |
|---|---|---|
| A | Longueur | 1490 mm |
| B | Hauteur | 1710 mm |
| C | Largeur | 2300 mm |
| Charge utile maxi | | 300 kg |
| Nbr. occupants à bord | | 2 max. |
| Rotation | | Non |
| Extension | | Non |
| Poids | | 400 kg |

■ **2P/300 F**

- ***code 59.1111.6000*** **pour GTH 6025 ER**




| DONNÉES TECHNIQUES | | |
|---|---|---|
| A | Longueur | 1520 mm |
| B | Hauteur | 1340 mm |
| C | Largeur | 2190 mm |
| Charge utile maxi | | 300 kg |
| Nbr. occupants à bord | | 2 max. |
| Rotation | | Non |
| Extension | | Non |
| Poids | | 320 kg |

# Essais De Stabilité

## ESSAI DE STABILITÉ GTH 6025 ER + 3P/700-REM 4400

| | | |
|---|---|---|
| **Test n. 1.1.1** | : | Zone de travail avec 700 kg de charge nominale - frontale |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle alignée au châssis inférieur |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 4,5° |
| Inclinaison bras télescopique (*) | : | 11,4° |
| Longueur du bras (**) | : | 17,63 m |
| Charge nominale | : | 700 kg |
| Charge d'essai | : | 1240 kg |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | |

| | | |
|---|---|---|
| **Test n. 1.1.2** | : | Zone de travail avec 300 kg de charge nominale - frontale |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle alignée au châssis inférieur |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 4,5° |
| Inclinaison bras télescopique (*) | : | 6,2° |
| Longueur du bras (**) | : | 19,25 m |
| Charge nominale | : | 300 kg |
| Charge d'essai | : | 740 kg |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | |

| | | |
|---|---|---|
| **Test n. 1.1.3** | : | Zone de travail avec 120 kg de charge nominale - frontale |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle alignée au châssis inférieur |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 4,5° |
| Inclinaison bras télescopique (*) | : | 6,2° |
| Longueur du bras (**) | : | 19,80 m |
| Charge nominale | : | 120 kg |
| Charge d'essai | : | 490 kg |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | |

# Essais De Stabilité

| | | |
|---|---|---|
| **Test n. 1.1.4** | : | Zone de travail avec 700 kg de charge nominale - latérale |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle perpendiculaire au châssis inférieur |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 4,5° |
| Inclinaison bras télescopique (*) | : | 6,2° |
| Longueur du bras (**) | : | 15,18 m |
| Charge nominale | : | 700 kg |
| Charge d'essai | : | 1240 kg |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | |

| | | |
|---|---|---|
| **Test n. 1.1.5** | : | Zone de travail avec 300 kg de charge nominale - latérale |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle perpendiculaire au châssis inférieur |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 4,5° |
| Inclinaison bras télescopique (*) | : | 6,2° |
| Longueur du bras (**) | : | 16,81 m |
| Charge nominale | : | 300 kg |
| Charge d'essai | : | 840 kg |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | |

| | | |
|---|---|---|
| **Test n. 1.1.6** | : | Zone de travail avec 120 kg de charge nominale - latérale |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle perpendiculaire au châssis inférieur |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 4,5° |
| Inclinaison bras télescopique (*) | : | 6,2° |
| Longueur du bras (**) | : | 17,63 m |
| Charge nominale | : | 120 kg |
| Charge d'essai | : | 540 kg |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | |

# Essais De Stabilité

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Test n. 2.1** | : | | | | |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle alignée au châssis inférieur | | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | 0,5° max. | | | |
| Charge utile | : | 700 kg | | | |
| Inclinaison bras télescopique (*) | 1: | 5,3° | Le déploiement s'est arrêté à (**): | 1: | 17,6 m |
| " | 2: | 31,2° | " | 2: | 18,45 m |
| " | 3: | 57,2° | " | 3: | 22,5 m |
| " | 4: | 78° | " | 4: | 23,36 m |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | | | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Test n. 2.2** | : | | | | |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle perpendiculaire au châssis inférieur | | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | max. 0,5° | | | |
| Charge utile | : | 700 kg | | | |
| Inclinaison bras télescopique (*) | 1: | 5,3° | Le déploiement s'est arrêté à (**): | 1: | 14,4 m |
| " | 2: | 26° | " | 2: | 15,2 m |
| " | 3: | 42° | " | 3: | 16,8 m |
| " | 4: | 62° | " | 4: | 20,1 m |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | | | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Test n. 2.3** | : | | | | |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle alignée au châssis inférieur | | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | max. 0,5° | | | |
| Charge utile | : | 300 kg | | | |
| Inclinaison bras télescopique (*) | 1: | 10,4° | Le déploiement s'est arrêté à (**): | 1: | 19,3 m |
| " | 2: | 36,4° | " | 2: | 20,9 m |
| " | 3: | 52° | " | 3: | 23,4 m |
| " | 4: | 73° | " | 4: | 23,4 m |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | | | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | | | | |

# Essais De Stabilité

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Test n. 2.4** | : | | | | |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle perpendiculaire au châssis inférieur | | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | max. 0,5° | | | |
| Charge utile | : | 300 kg | | | |
| Inclinaison bras télescopique (*) | 1: | 5,3° | Le déploiement s'est arrêté à (**): | 1: | 16 m |
| " | 2: | 36,4° | " | 2: | 18,5 m |
| " | 3: | 52° | " | 3: | 20,1 m |
| " | 4: | 73° | " | 4: | 23,4 m |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | | | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Test n. 2.5** | : | | | | |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle alignée au châssis inférieur | | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | max. 0,5° | | | |
| Charge utile | : | 120 kg | | | |
| Inclinaison bras télescopique (*) | 1: | 5,3° | Le déploiement s'est arrêté à (**): | 1: | 19,3 m |
| " | 2: | 26° | " | 2: | 20,1 m |
| " | 3: | 47° | " | 3: | 23,4 m |
| " | 4: | 74° | " | 4: | 23,4 m |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | | | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | | | | |

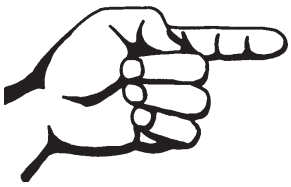
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Test n. 2.6** | : | | | | |
| Configuration du chariot élévateur | : | Tourelle perpendiculaire au châssis inférieur | | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | max. 0,5° | | | |
| Charge utile | : | 120 kg | | | |
| Inclinaison bras télescopique (*) | 1: | 5,3° | Le déploiement s'est arrêté à (**): | 1: | 17,6 m |
| " | 2: | 21° | " | 2: | 17,6 m |
| " | 3: | 42° | " | 3: | 20,1 m |
| " | 4: | 74° | " | 4: | 23,4 m |
| (*) Absolu (par rapport à l'horizontale) | | | | | |
| (**) De la charnière du bras à la charnière de l'articulation, parallèle à la ligne du bras télescopique | | | | | |

# Essais De Stabilité

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Test n. 3.1** | : | Système de mesure de charge sur nacelle (réf. EN 280, p.5.4.1.2) | | |
| Inclinaison plate-forme de test | : | max. 0,5° | | |
| | | | Mouvements autorisés? | |
| | | | OUI | NON |
| Charge d'essai | : | de 700 à 735 kg | X | |
| Charge d'essai | : | >735 kg | | X |

**ATTENTION**

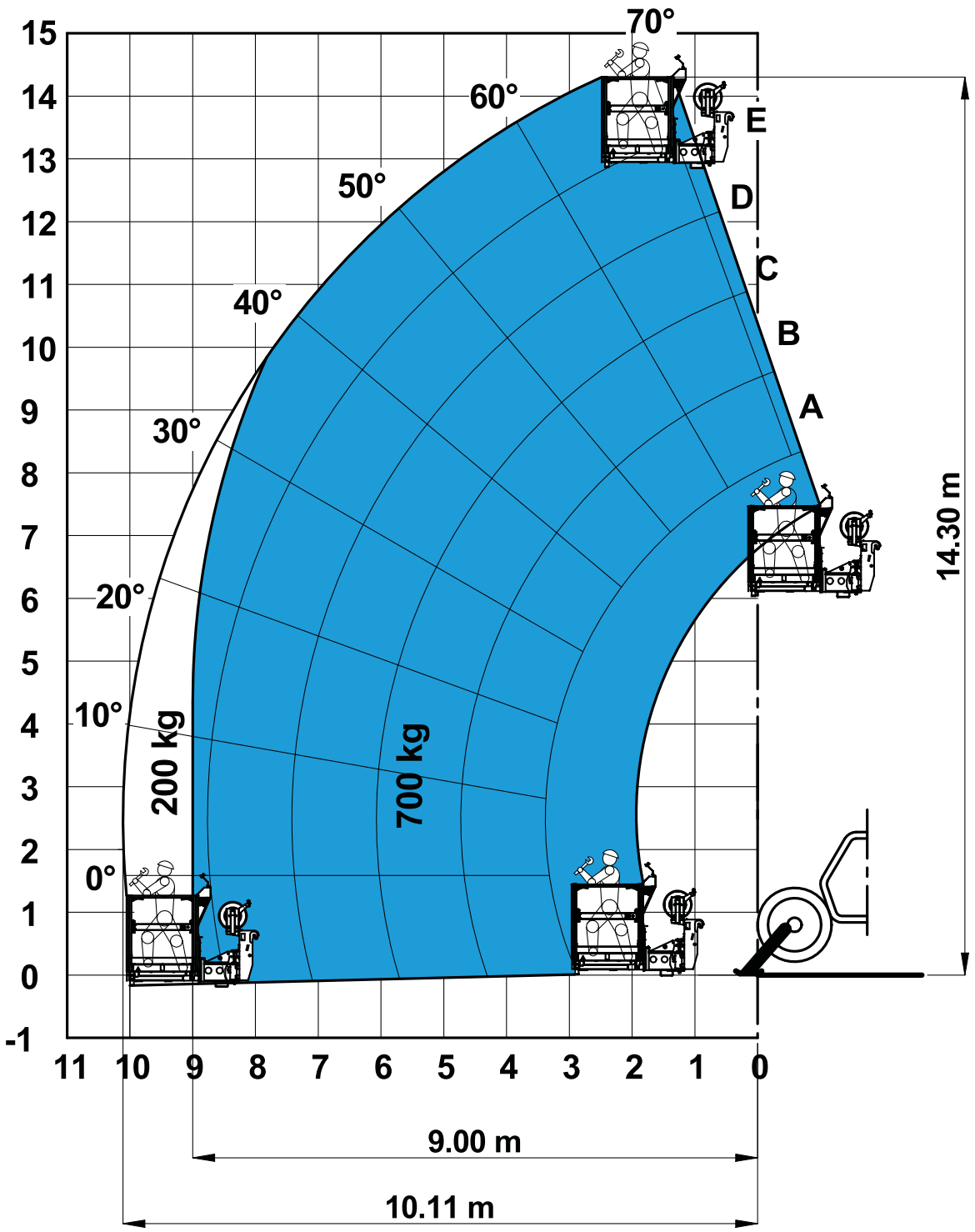
***Pour vérifier les niveaux de vibrations transmis à l'opérateur, consulter le manuel de l'opérateur du chariot élévateur sur lequel est fixée la plate-forme.***



Page laissée blanche intentionnellement

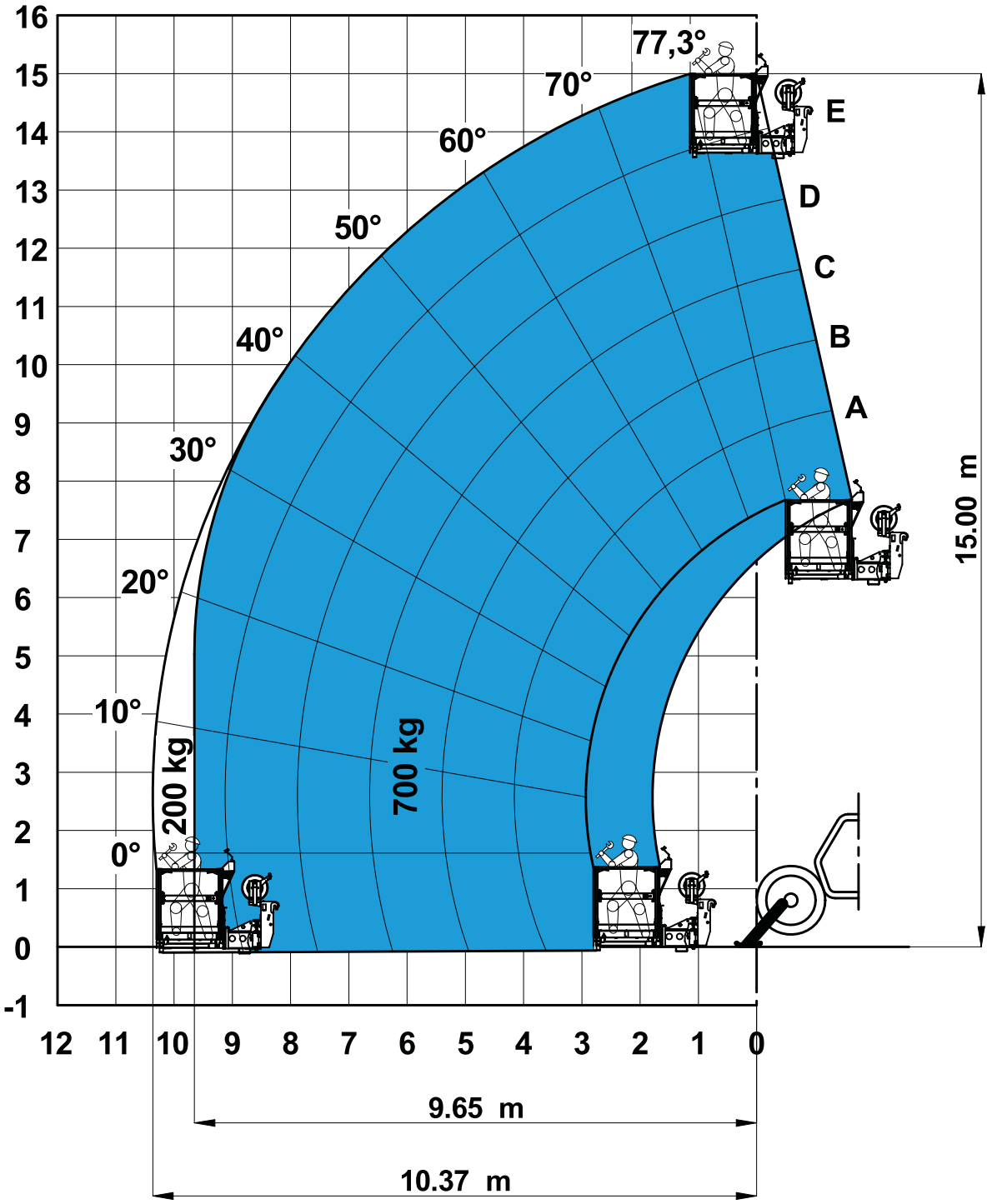
# Tableaux De Charge

■ **3P-700 REM 4400 SUR GTH 4013 EX**



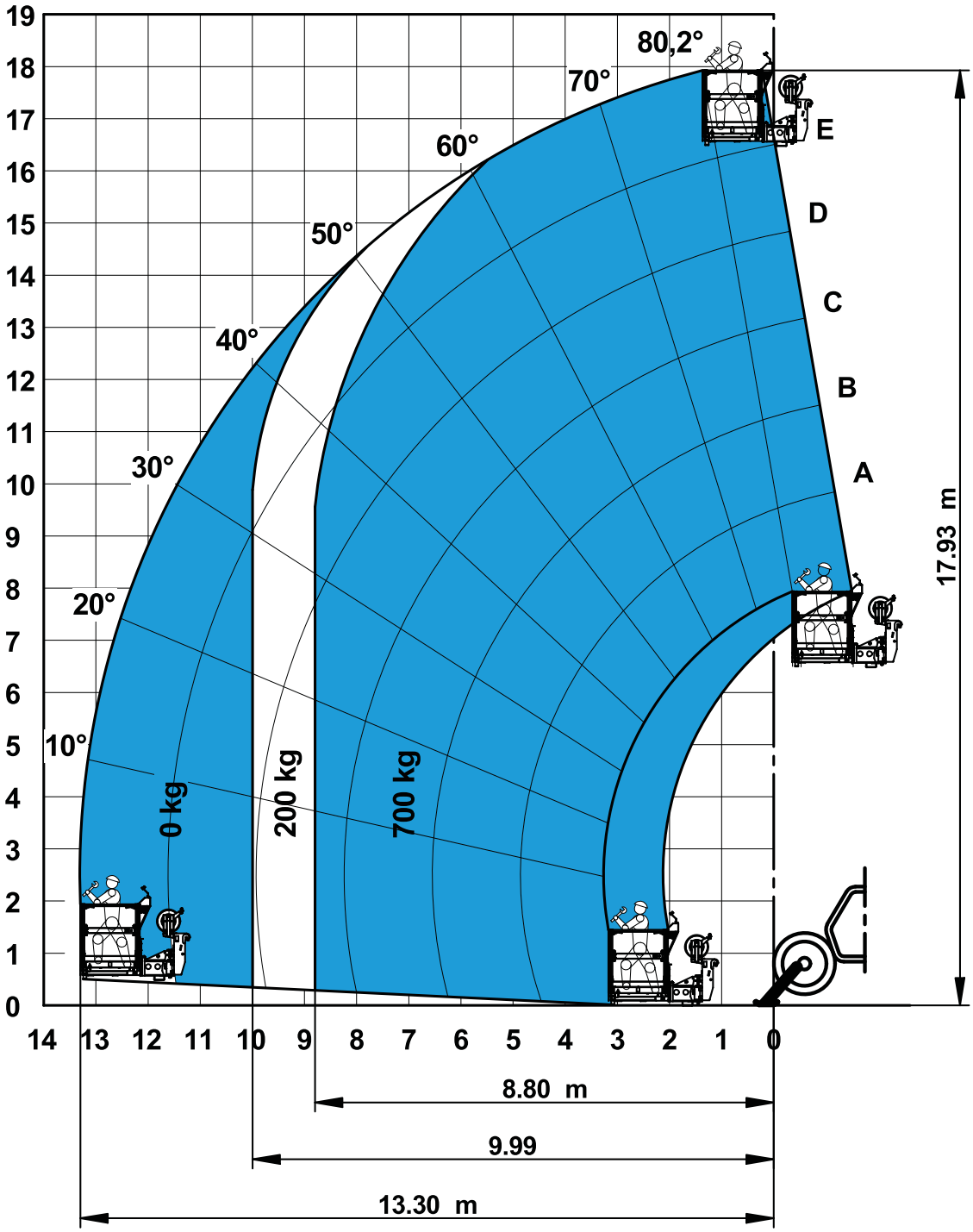
# Tableaux De Charge

■ **3P-700 REM 4400 SUR GTH 4514 EX**



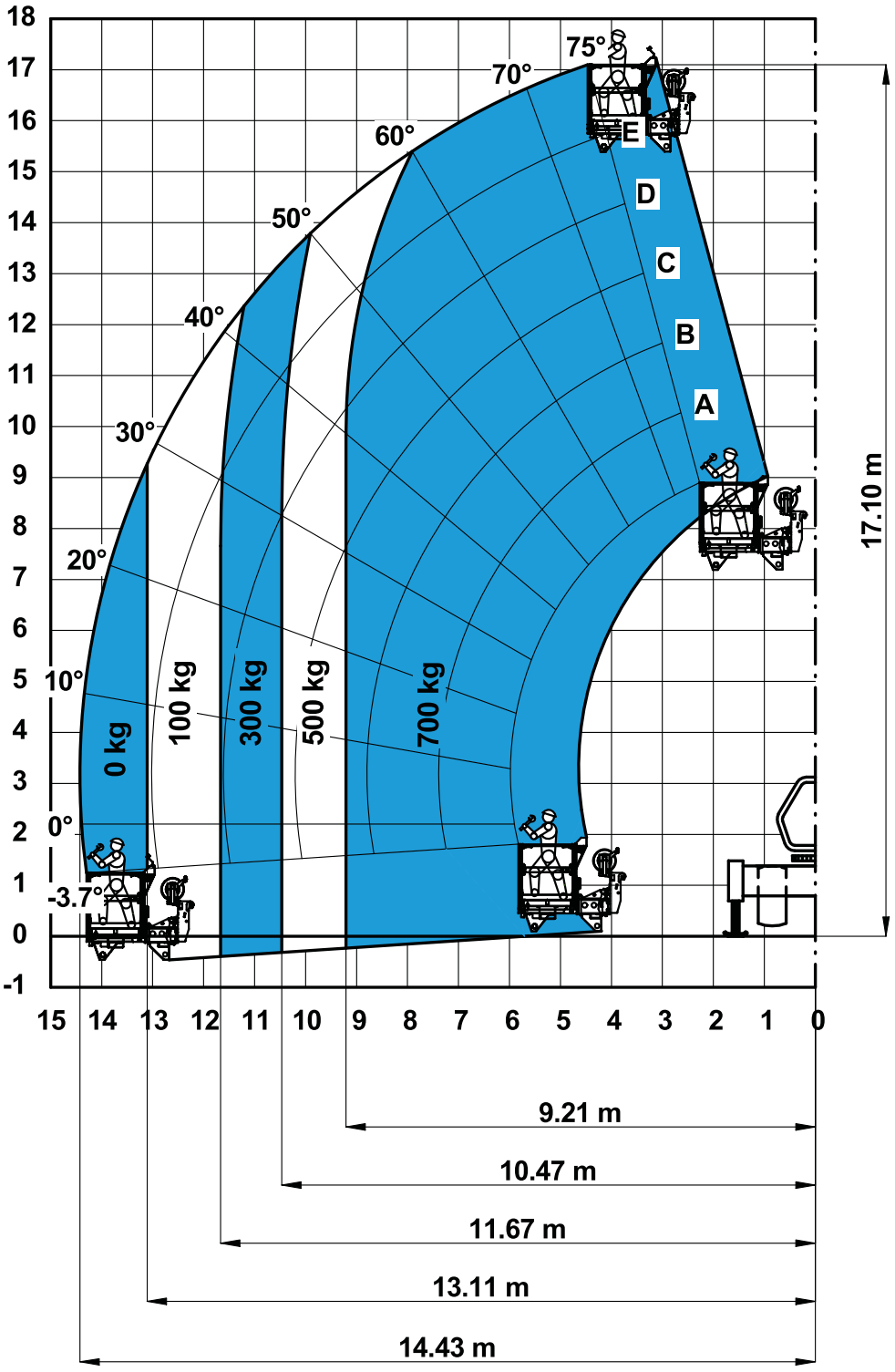
# Tableaux De Charge

## 3P-700 REM 4400 SUR GTH 4017 EX



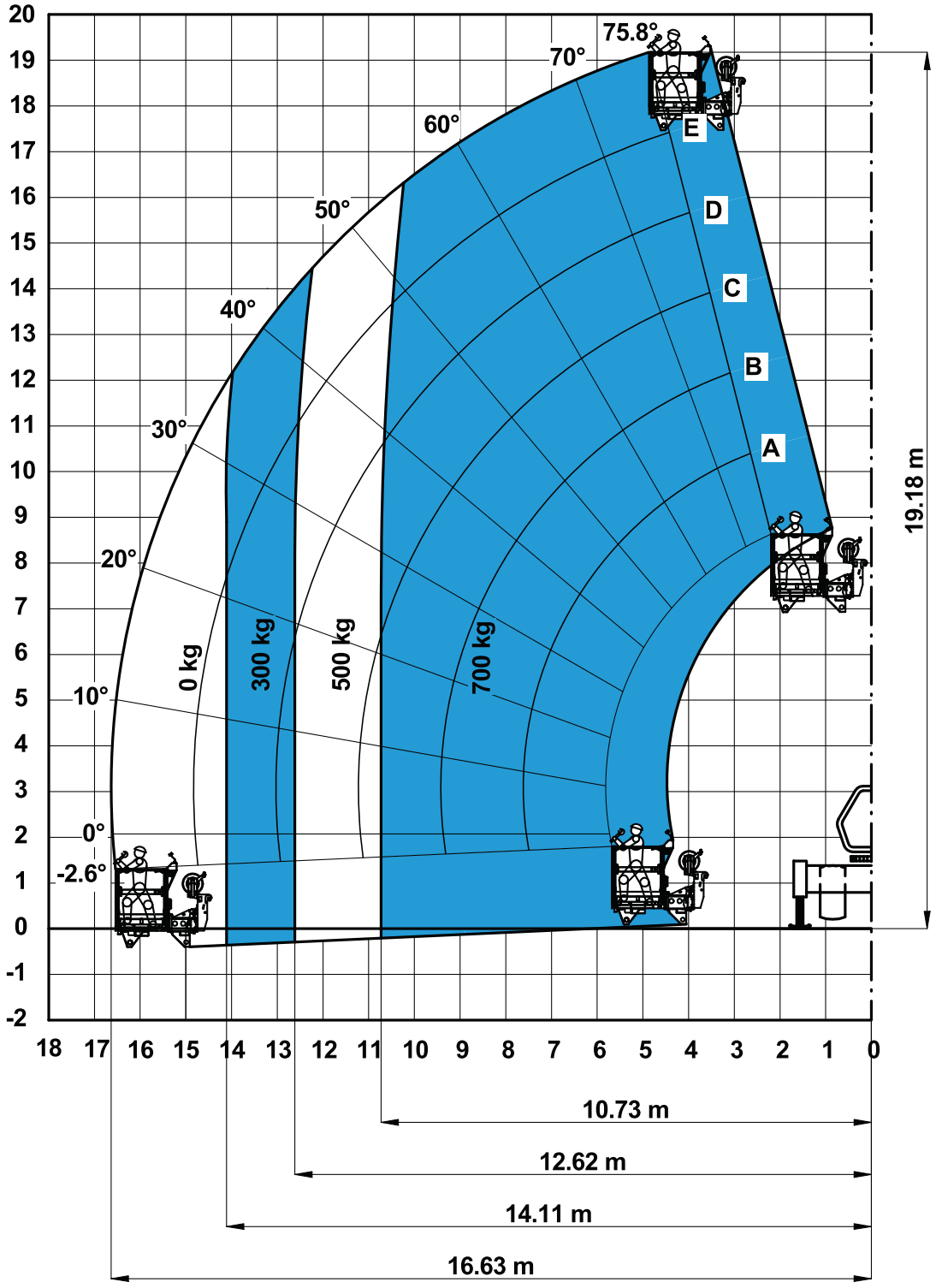
# Tableaux De Charge

■ **3P-700 REM 4400 SUR GTH 4016 SR**



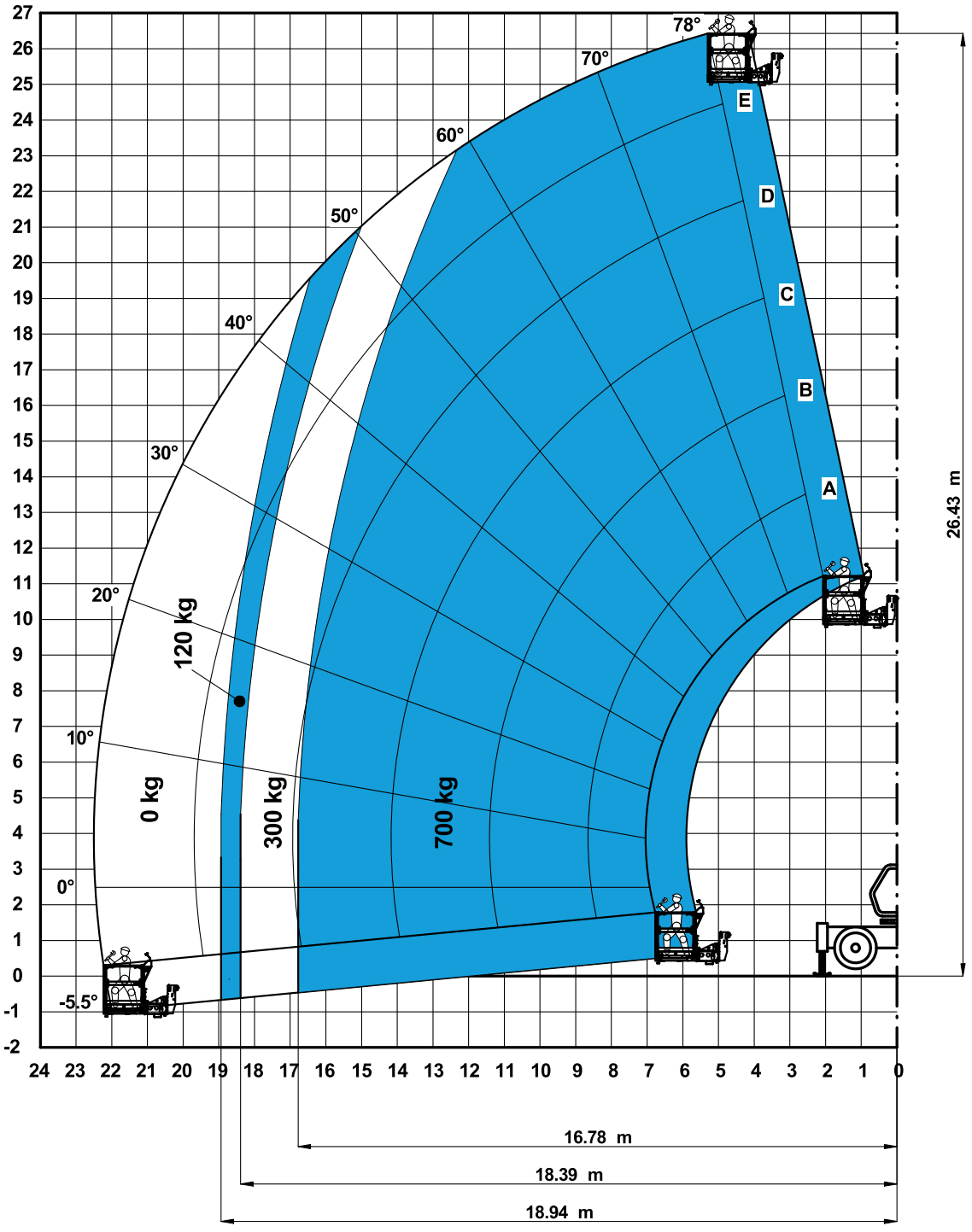
# Tableaux De Charge

## 3P-700 REM 4400 SUR GTH 4018 SR



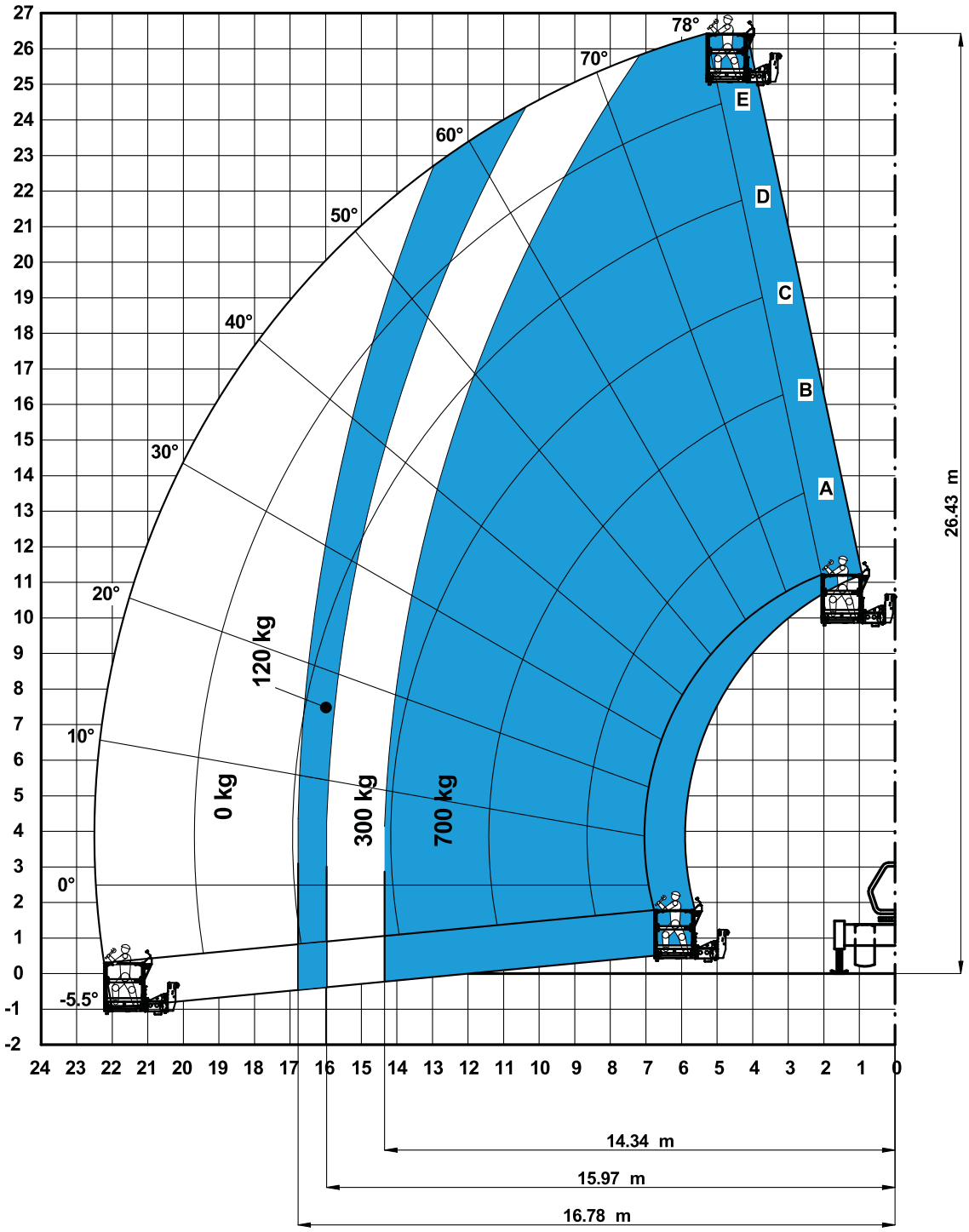
# Tableaux De Charge

## 3P-700 REM 4400 SUR GTH 6025 ER



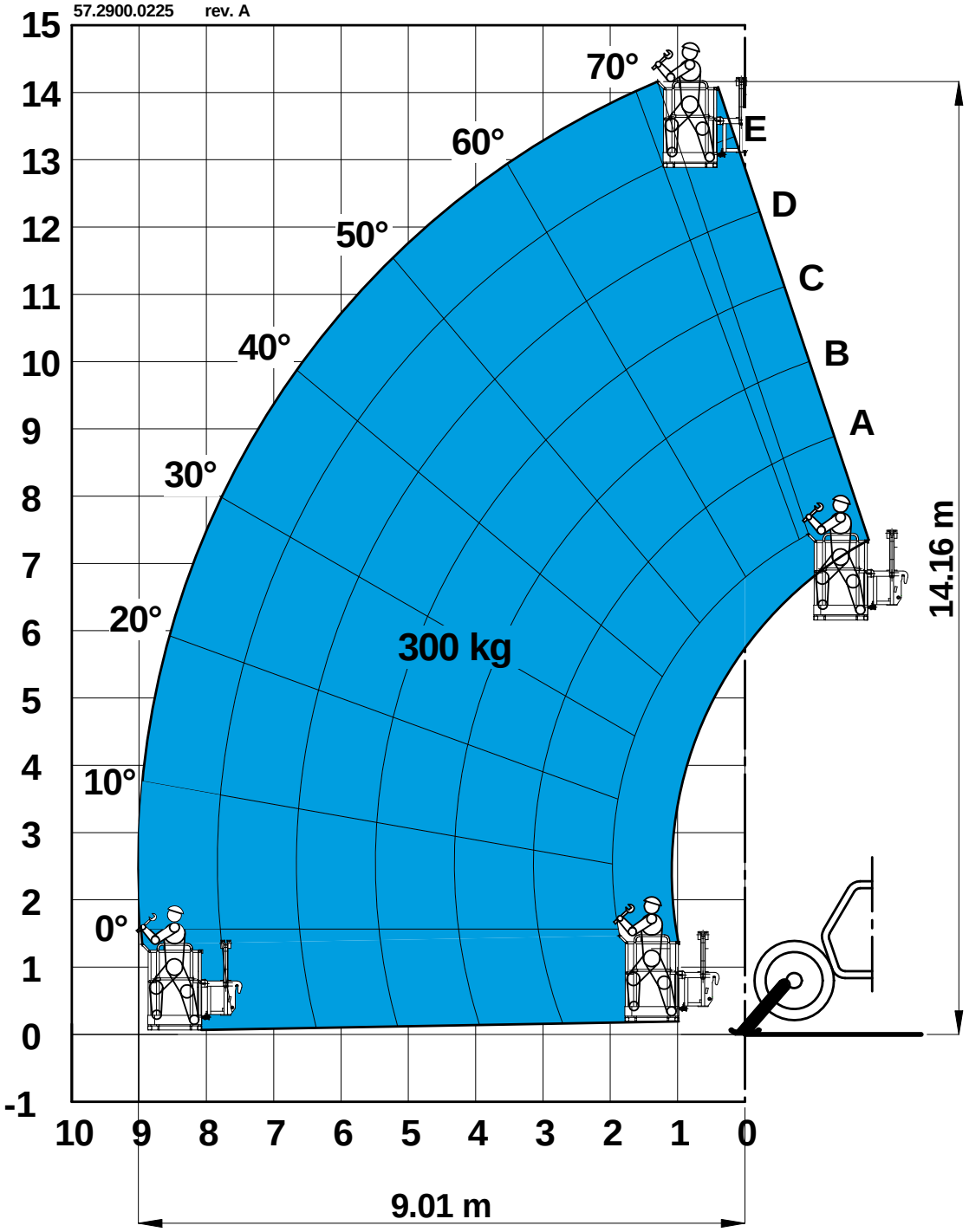
# Tableaux De Charge

## 3P-700 REM 4400 SUR GTH 6025 ER



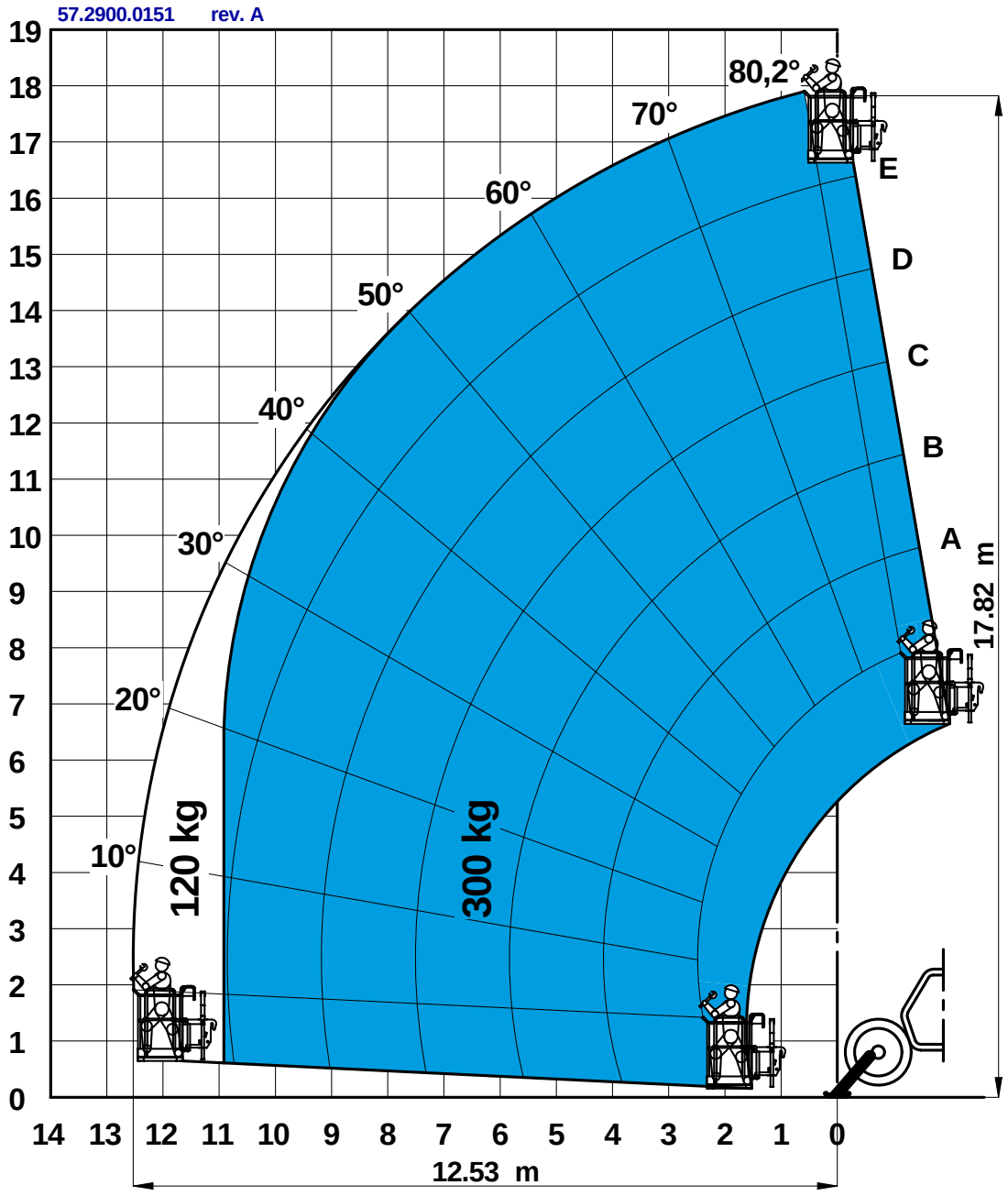
# Tableaux De Charge

■ **2P/300 F SUR GTH 4013 EX**



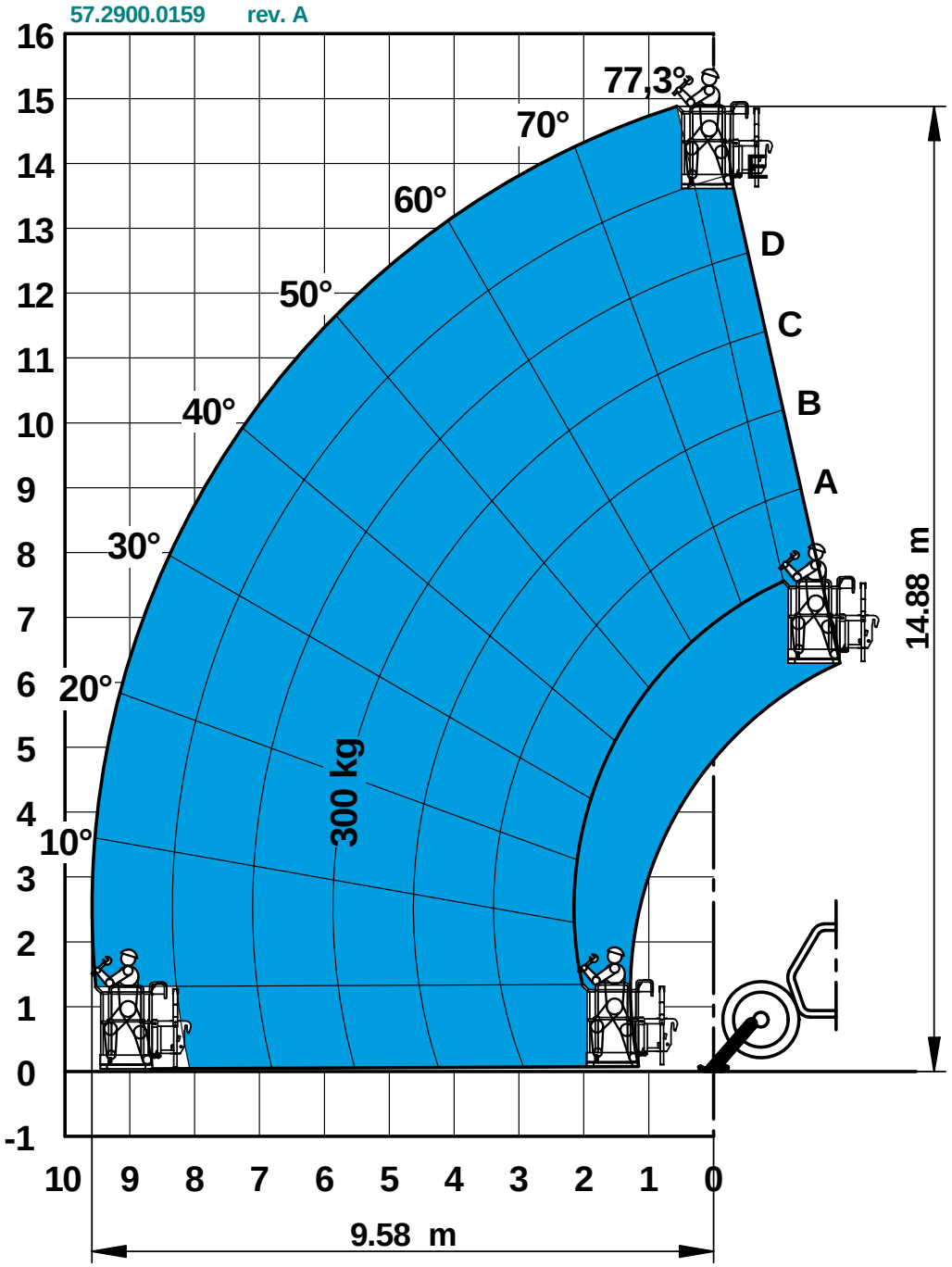
# Tableaux De Charge

## 2P/300 F SUR GTH 4017 EX



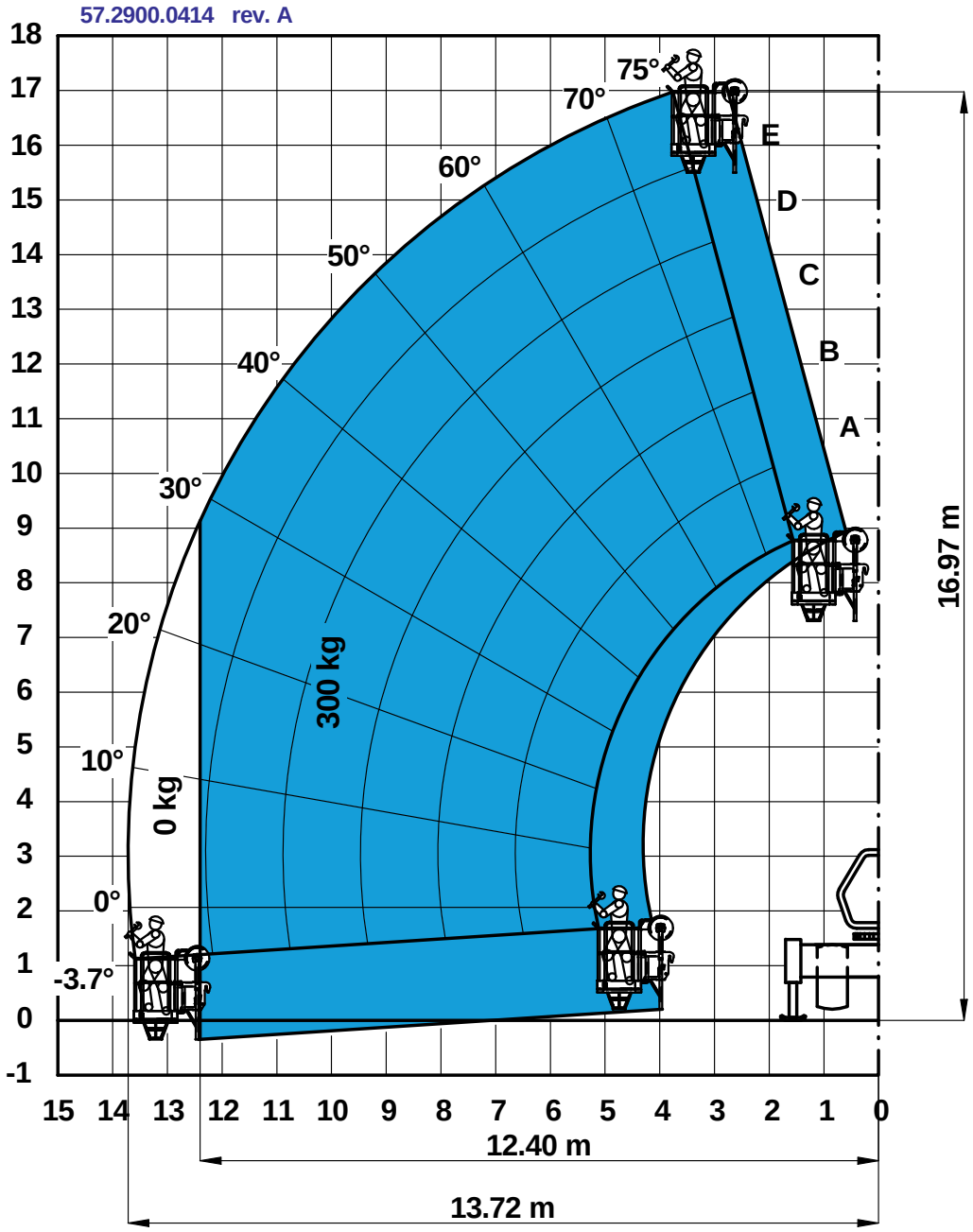
# Tableaux De Charge

■ **2P/300 F SUR GTH 4514 EX**



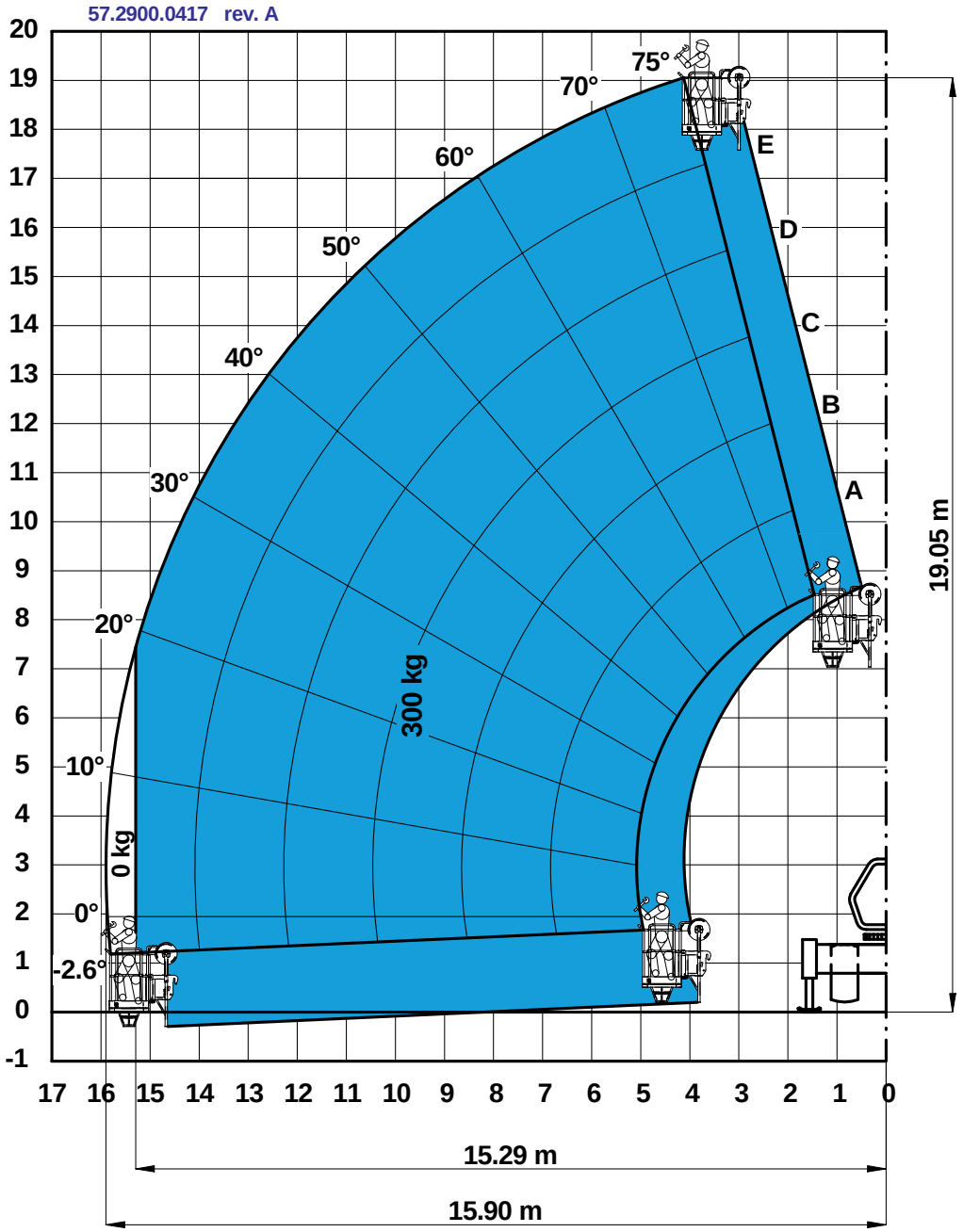
# Tableaux De Charge

## 2P/300 F SUR GTH 4016 SR



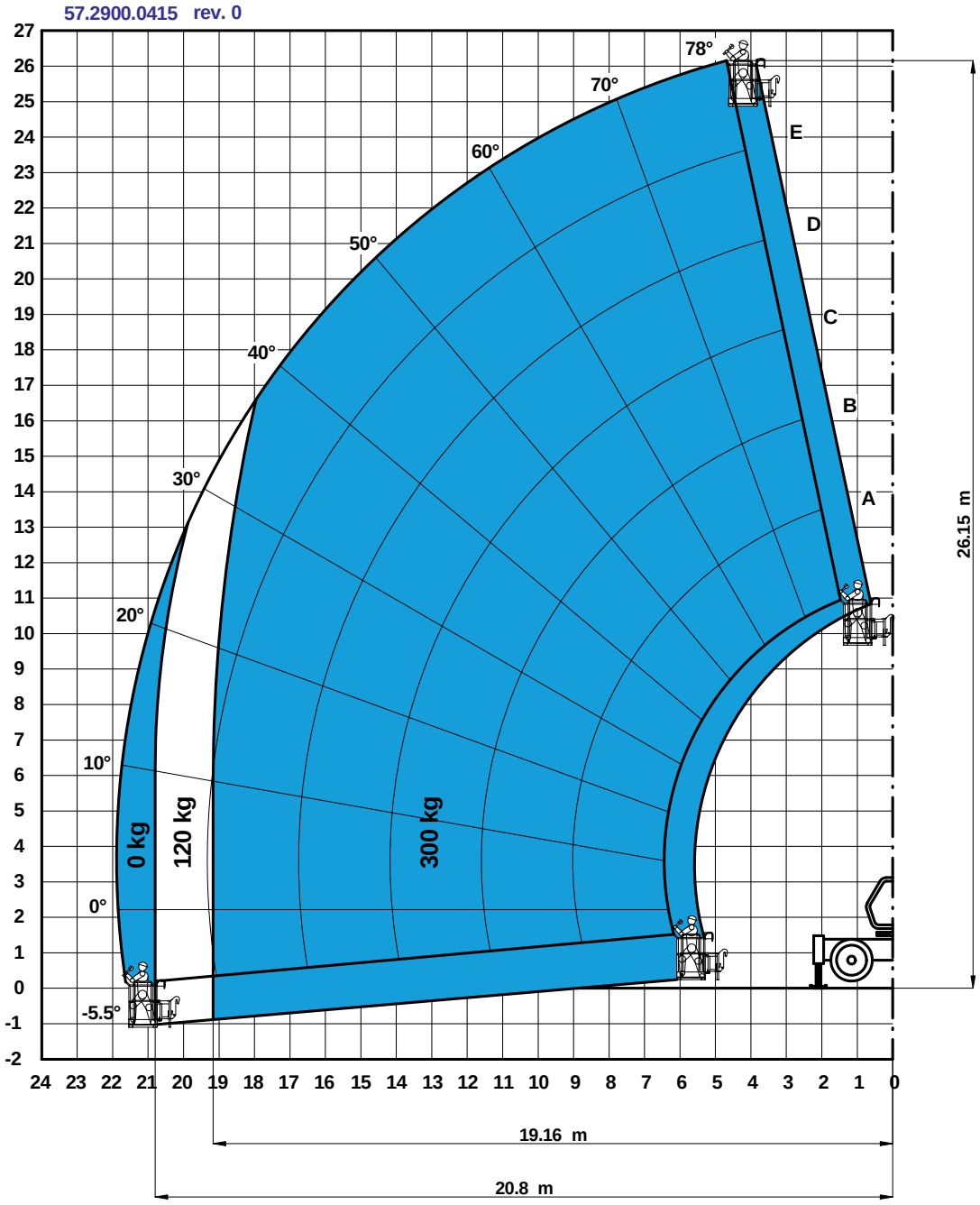
# Tableaux De Charge

■ **2P/300 F SUR GTH 4018 SR**



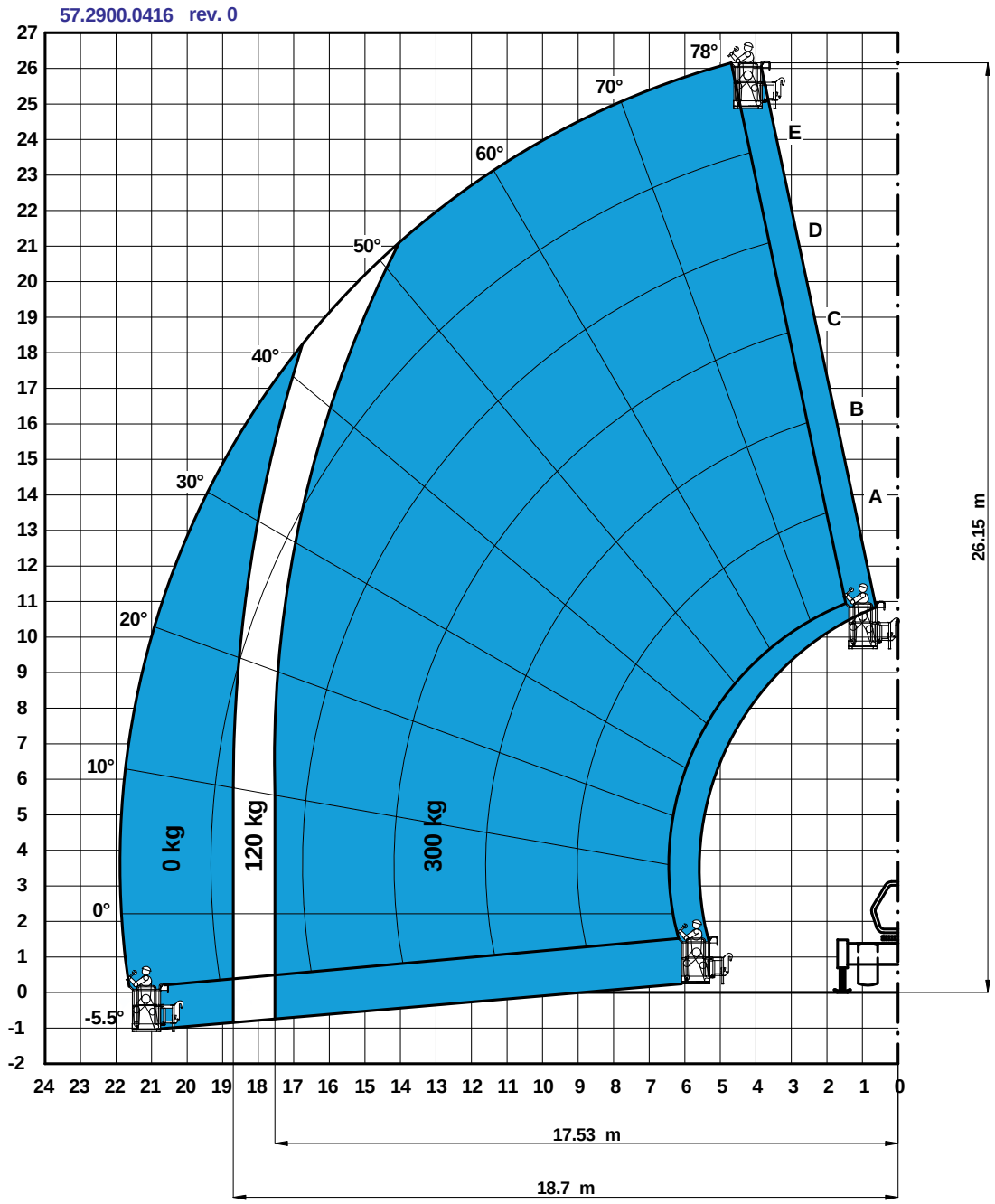
# Tableaux De Charge

## 2P/300 F SUR GTH 6025 ER



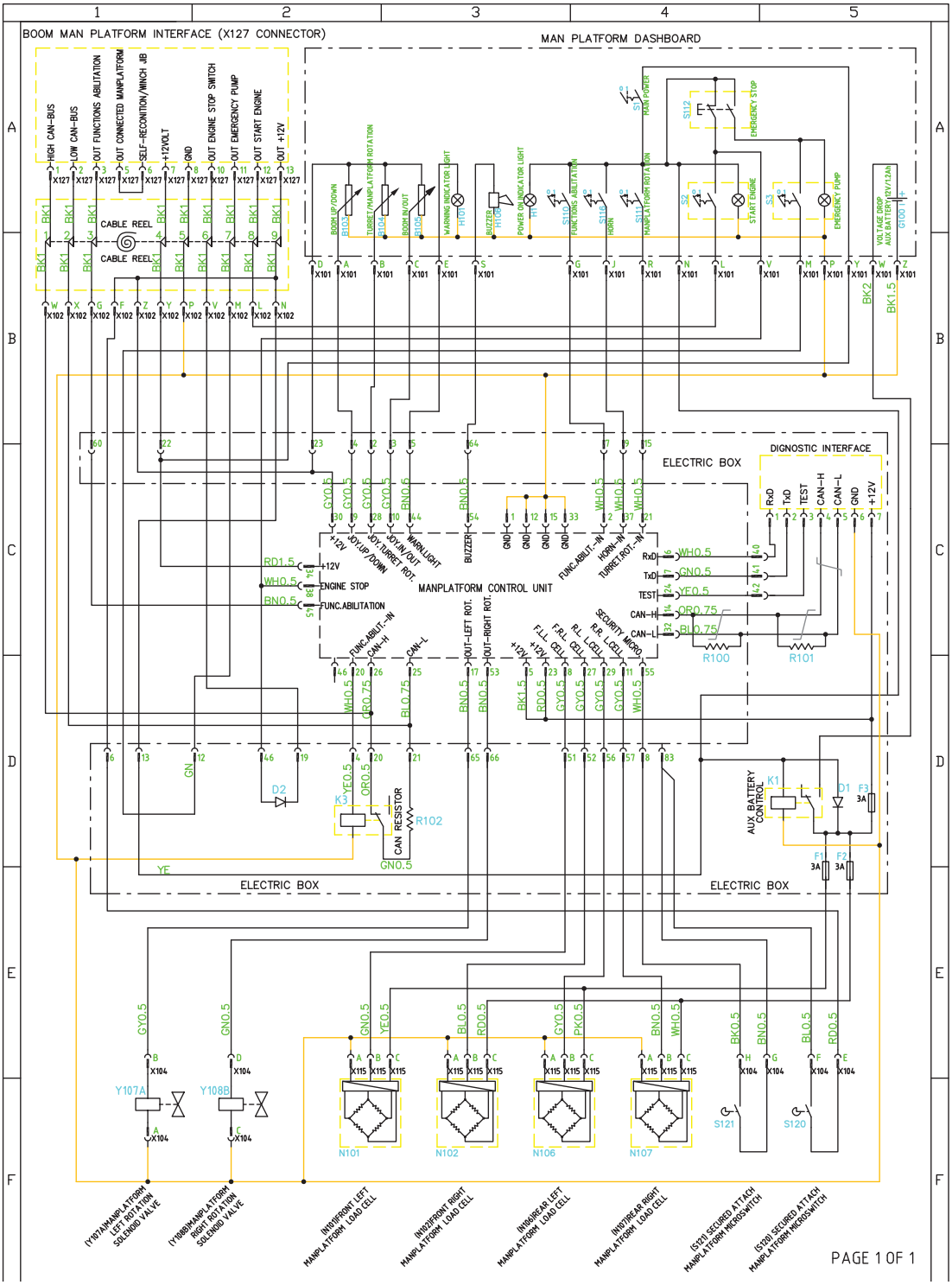
# Tableaux De Charge

## 2P/300 F SUR GTH 6025 ER



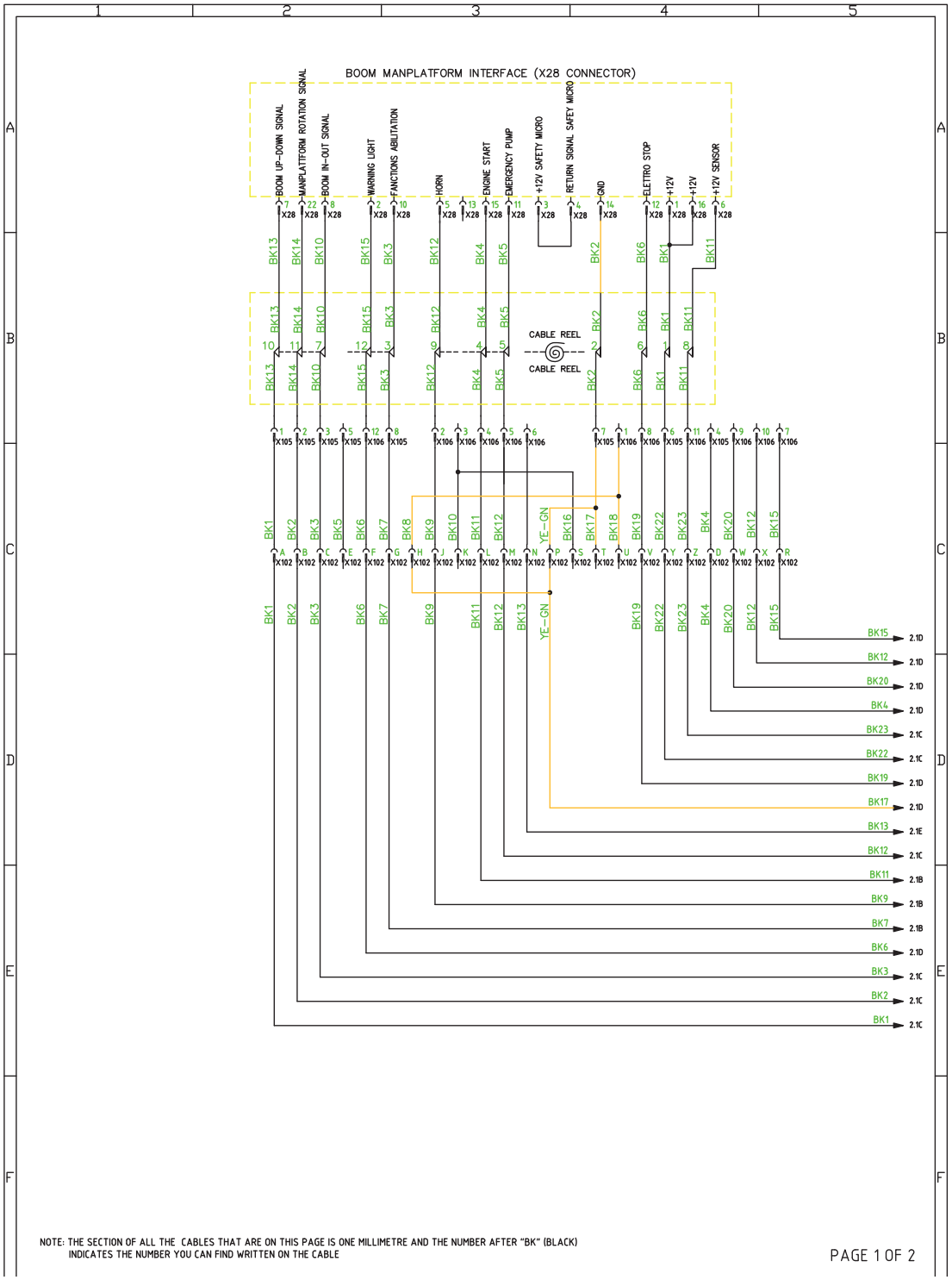
# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 3P/700 REM 4400 POUR GTH 4016 SR ET GTH 4018 SR



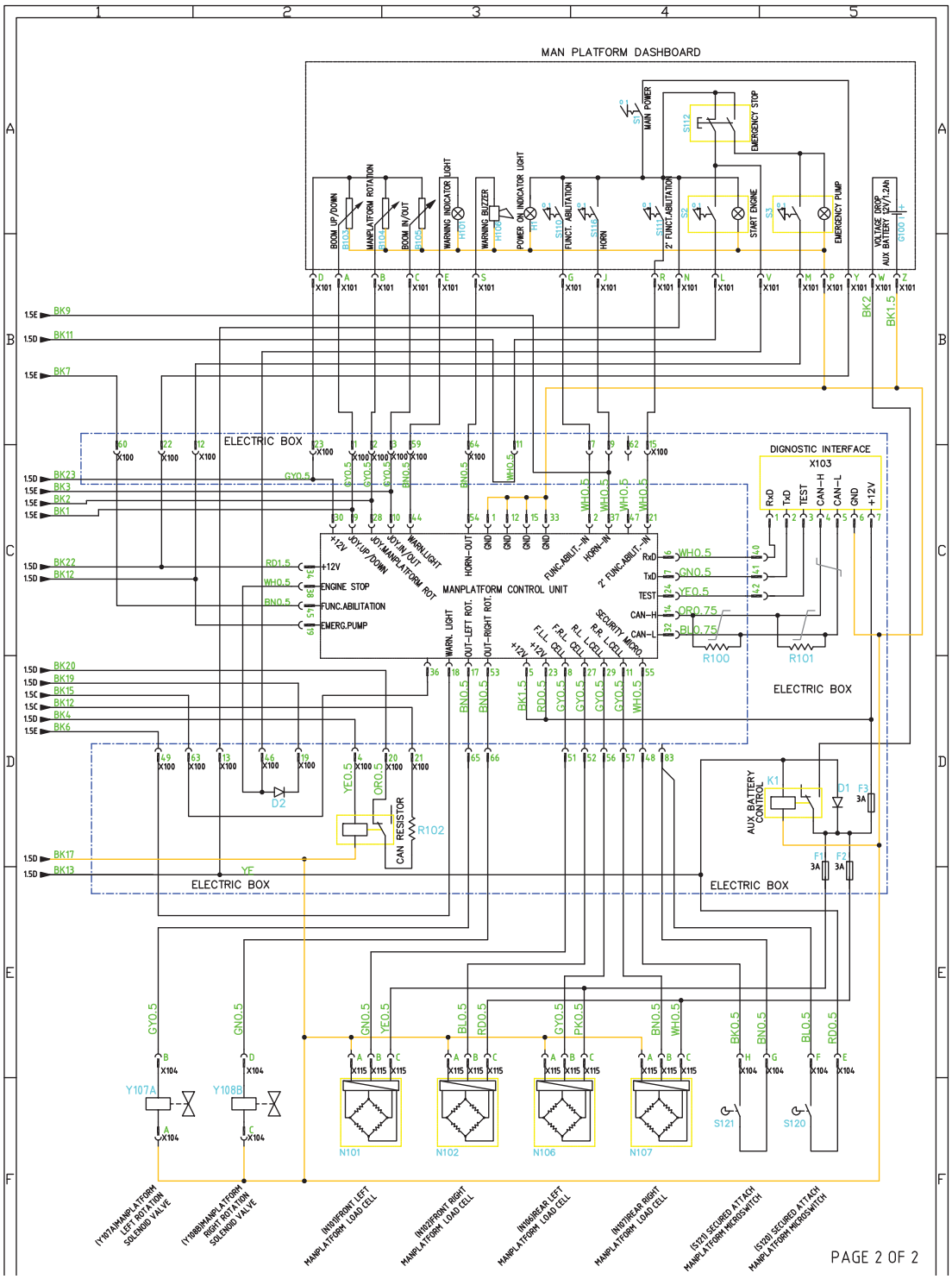
# Diagrammes Et Schémas

## ■ SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 3P/700 REM 4400 POUR GTH 4013 EX, GTH 4514 EX, GTH 4017 EX



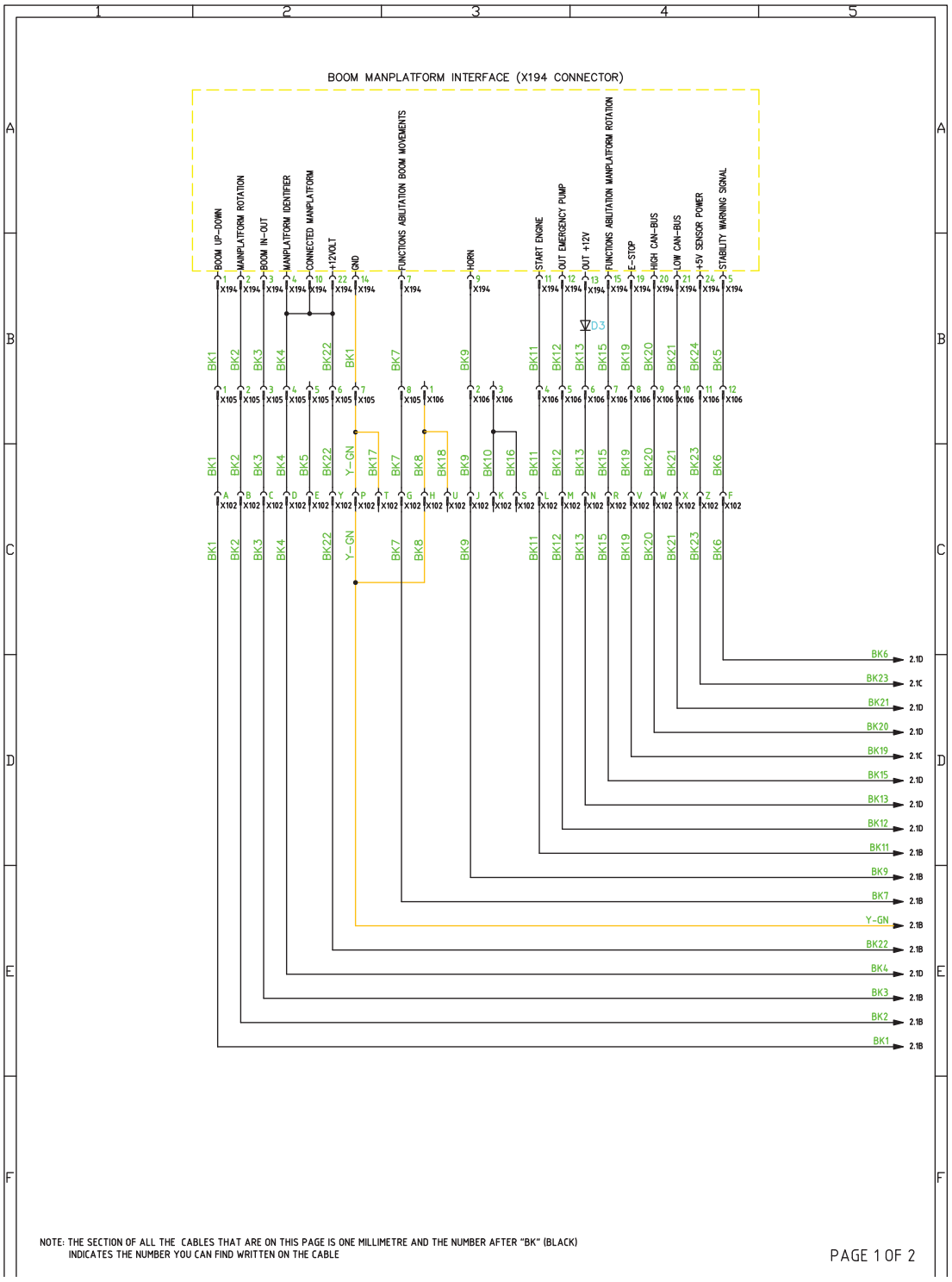
# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 3P/700 REM 4400 POUR GTH 4013 EX, GTH 4514 EX, GTH 4017 EX



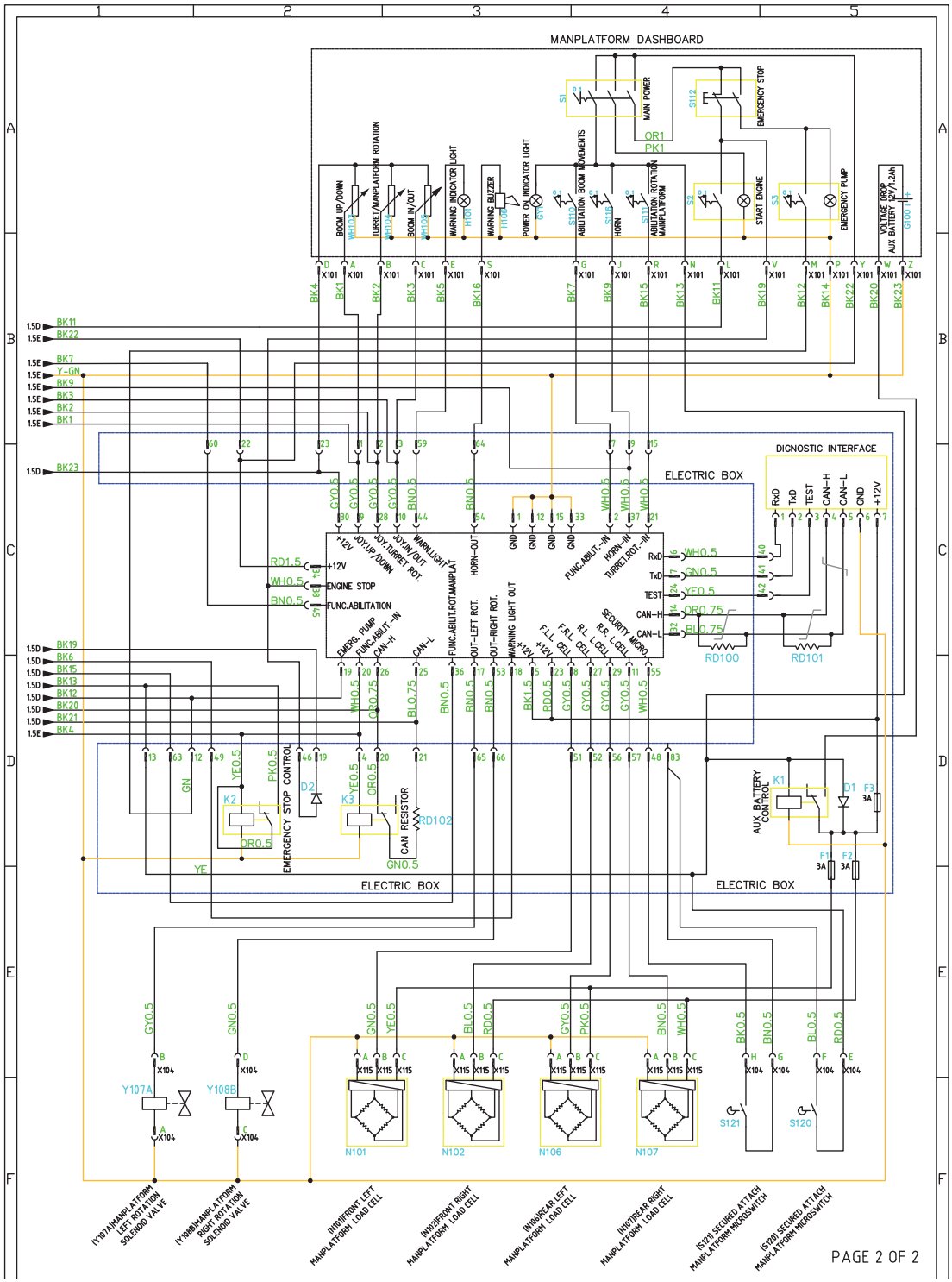
# Diagrammes Et Schémas

## ■ SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 3P/700 REM 4400 POUR GTH 6025 ER



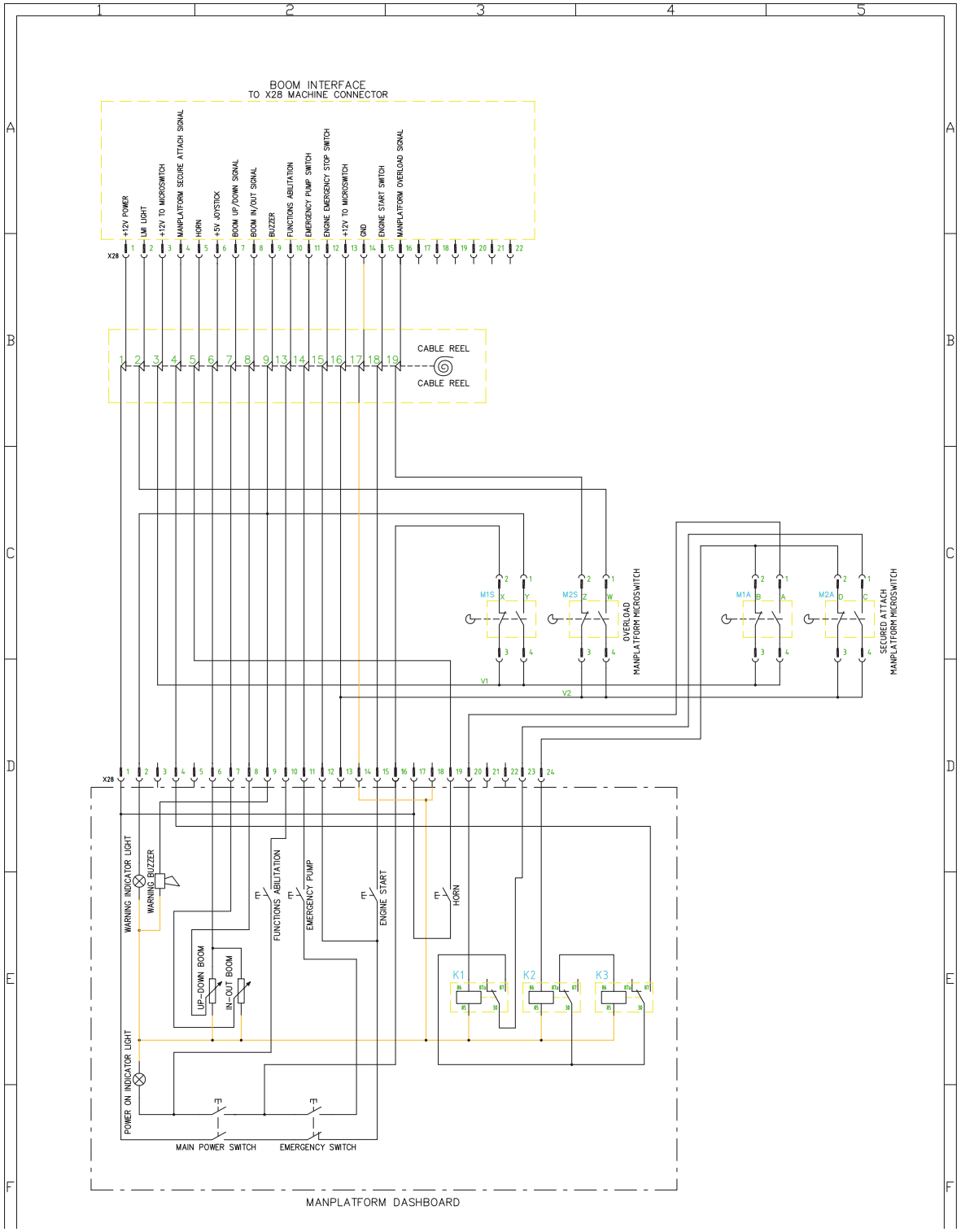
# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 3P/700 REM 4400 POUR GTH 6025 ER



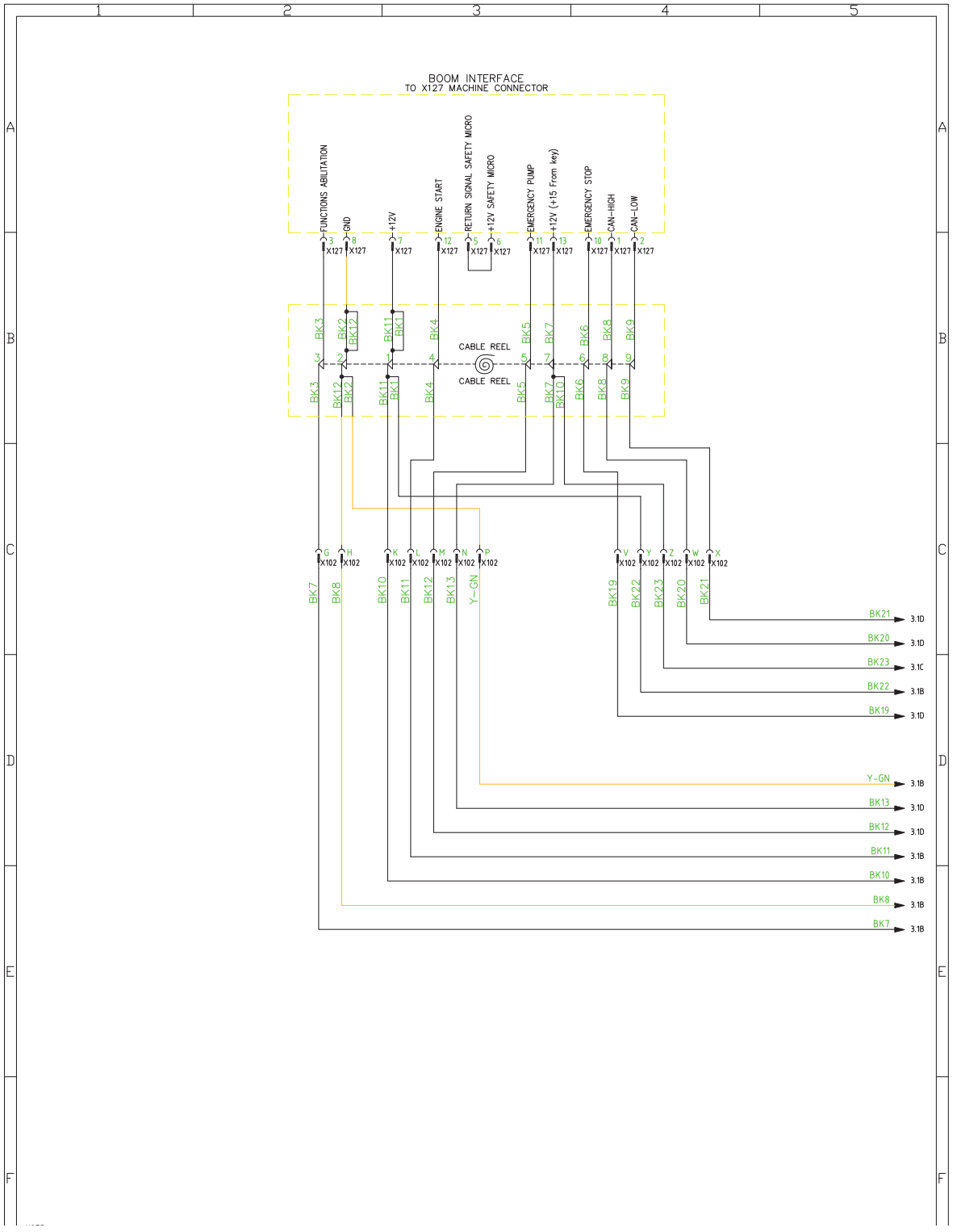
# Diagrammes Et Schémas

## ■ SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 2P/300 F POUR GTH 4013 EX, GTH 4514 EX, GTH 4017 EX



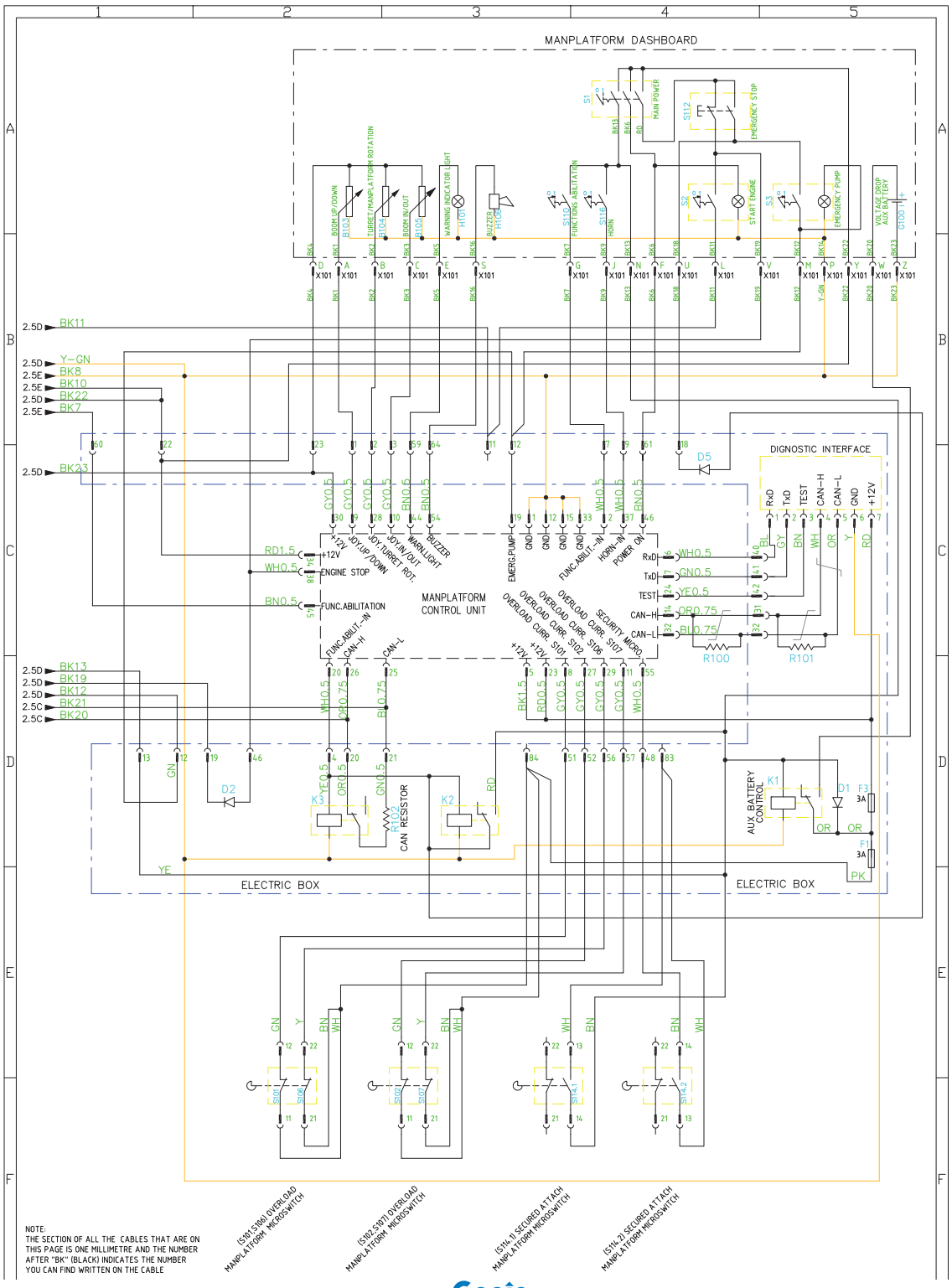
# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 2P/300 F POUR GTH 4016 SR ET GTH 4018 SR 1/2



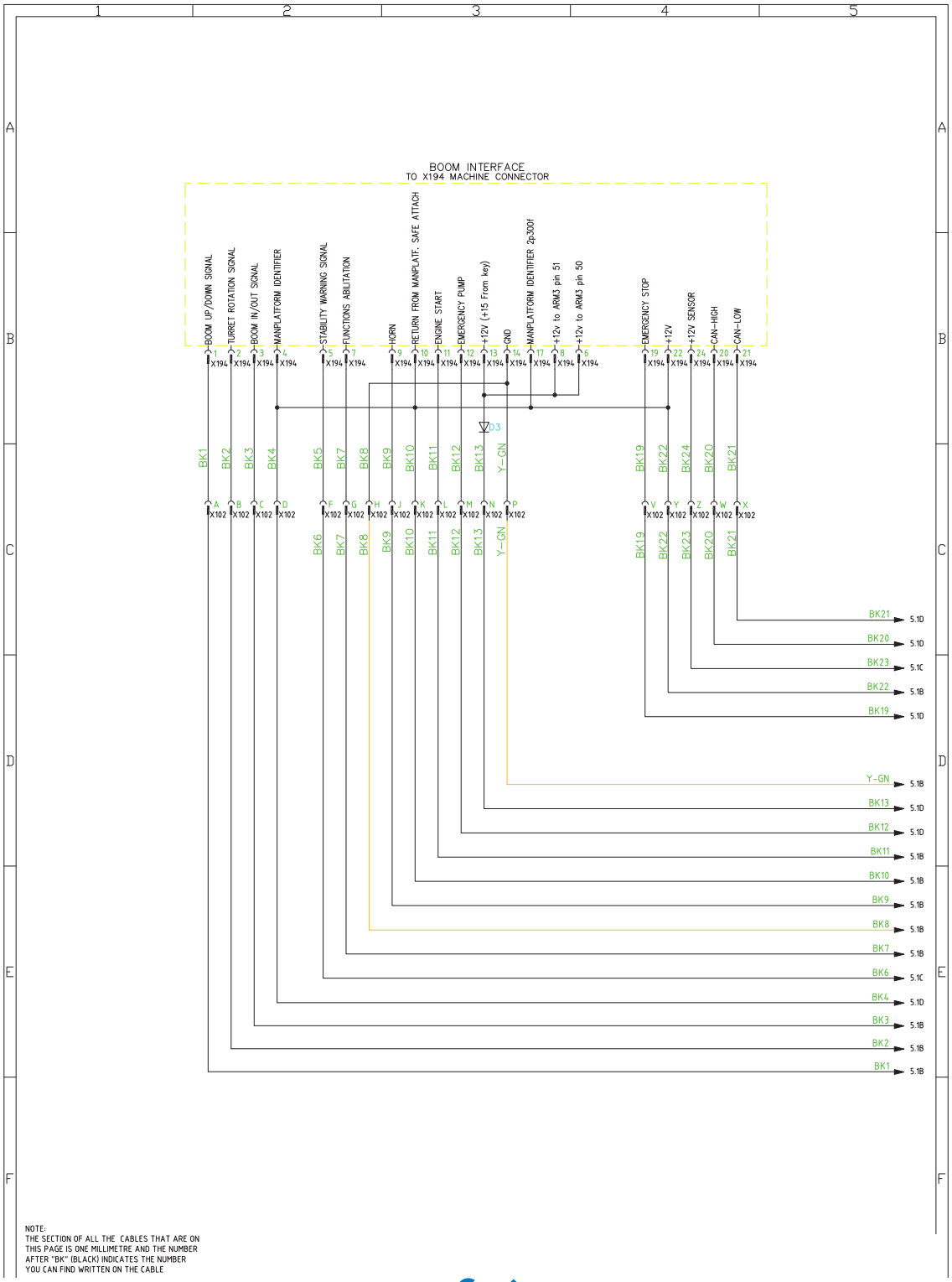
# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 2P/300 F POUR GTH 4016 SR ET GTH 4018 SR 2/2



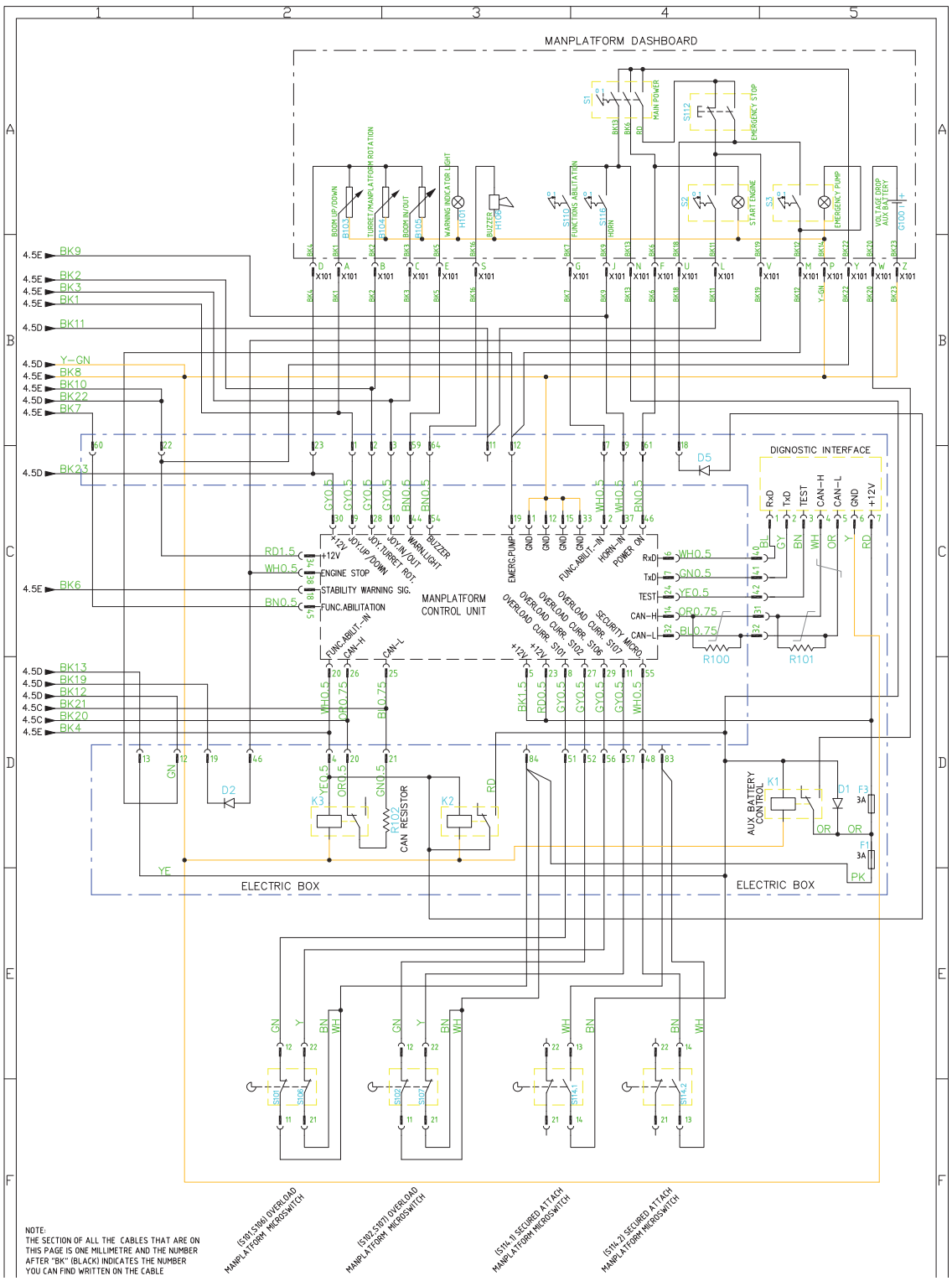
# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 2P/300 F POUR GTH-6025 ER 1/2



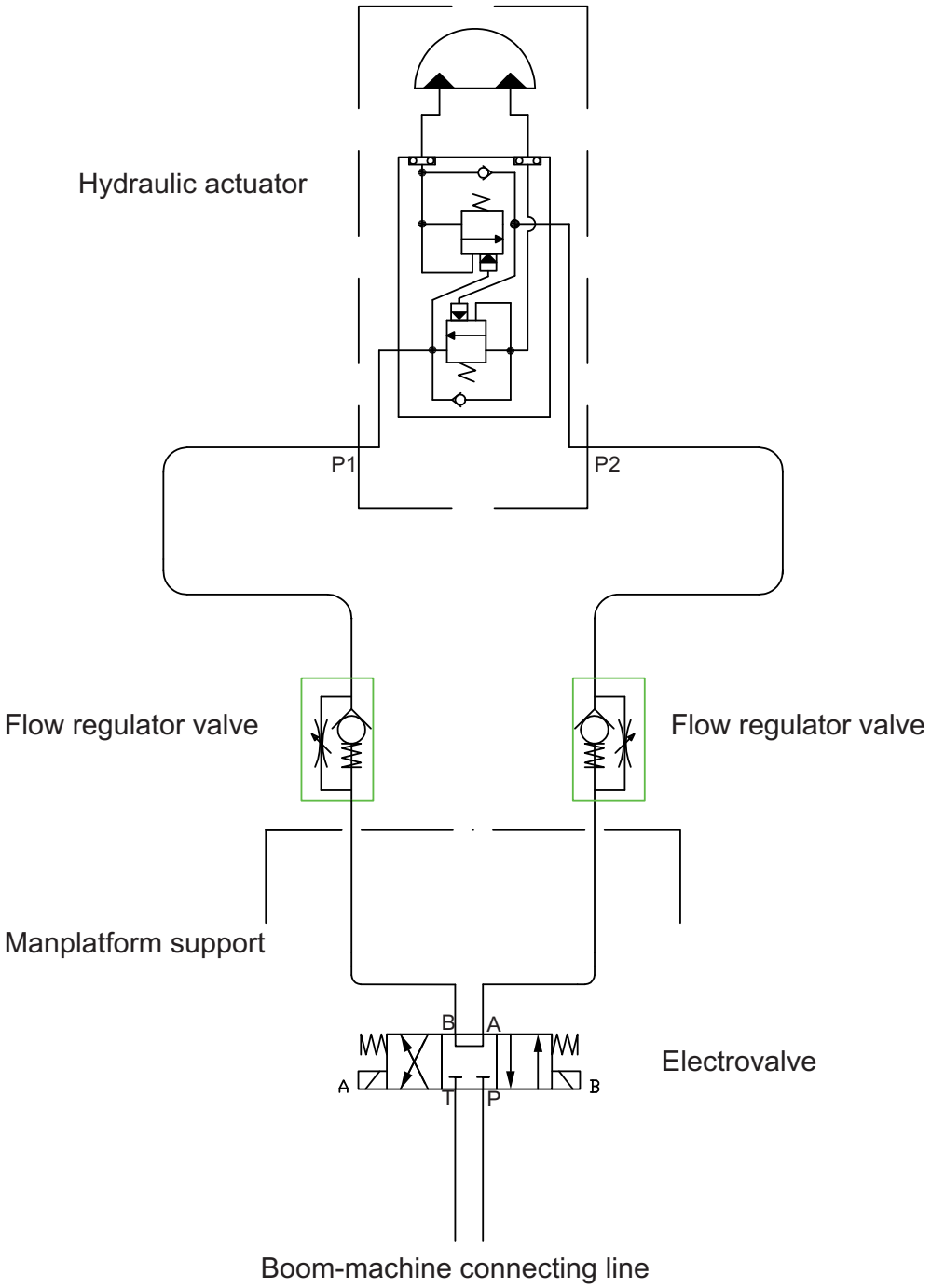
# Diagrammes Et Schémas

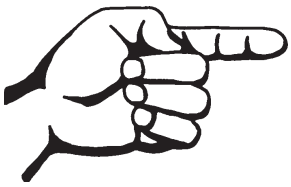
## ■ SCHÉMA ÉLECTRIQUE PLATE-FORME 2P/300 F POUR GTH-6025 ER 2/2



# Diagrammes Et Schémas

## SCHÉMA HYDRAULIQUE PLATE-FORME 3P/700 REM 4400

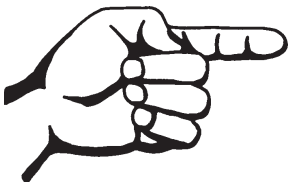




Page laissée blanche intentionnellement

# Echelle Des Vents De Beaufort

| Force du vent | Appellation du vent | Vitesse du vent m/s | Effets à terre |
|---|---|---|---|
| 0 | Calme | < 0.3. | On ne sent pas de vent. La fumée s'élève verticalement. |
| 1 | Très légère brise | 0.3 - 1.5 | La fumée indique la direction du vent. |
| 2 | Légère brise | 1.6 - 3.4 | Le vent est perçu au visage; les feuilles frémissent. |
| 3 | Petite brise | 3.5 - 5.4 | Les feuilles et les rameaux sont sans cesse agités. |
| 4 | Jolie brise | 5.5 - 7.9 | Le vent soulève la poussière et les morceaux de papier. Les petites branches sont agitées. |
| 5 | Bonne brise | 8.0 - 10.7 | Les petites branches sont en mouvement. Les arbustes en feuilles commencent à se balancer. |
| 6 | Vent frais | 10.8 - 13.8 | Les grandes branches sont agitées. Les fils télégraphiques font entendre un sifflement. L'utilisation des parapluies devient difficile. Les conteneurs en plastique des ordures sont renversés. |
| 7 | Grand frais | 13.9 - 17.1 | Les arbres sont agités en entier. La marche contre le vent devient pénible. Les sommets des gratte-ciels oscillent. |
| 8 | Coup de vent | 17.2 - 20.7 | Le vent casse des branches. Il est difficile de maintenir la voiture dans la voie. La marche contre le vent est très difficile. |
| 9 | Fort coup de vent | 20.8 - 24.4 | Le vent casse les branches et arrache les arbustes. Les panneaux et les barrières temporaires sont arrachés par le vent. Dommages aux tentes des cirques et aux toitures. |
| 10 | Tempête | 24.5 - 28.4 | Les arbres sont déracinés ou cassés. Les arbres jeunes sont pliés ou déformés. Les couvertures d'asphalte mal fixées ou endommagées sont arrachées des toitures. |
| 11 | Violente tempête | 28.5 - 32.6 | Ravages étendus sur la végétation. Toitures endommagées. Les vieux fonds d'asphalte ridés et/ou endommagés sont soulevés en entier. |
| 12 | Ouragan | 32.7 > | Ravages désastreux sur la végétation. Des vitres de fenêtres sont cassées. Caravanes, cabanes et greniers en mauvais conditions endommagés. Déchets jetés à grande distance. |



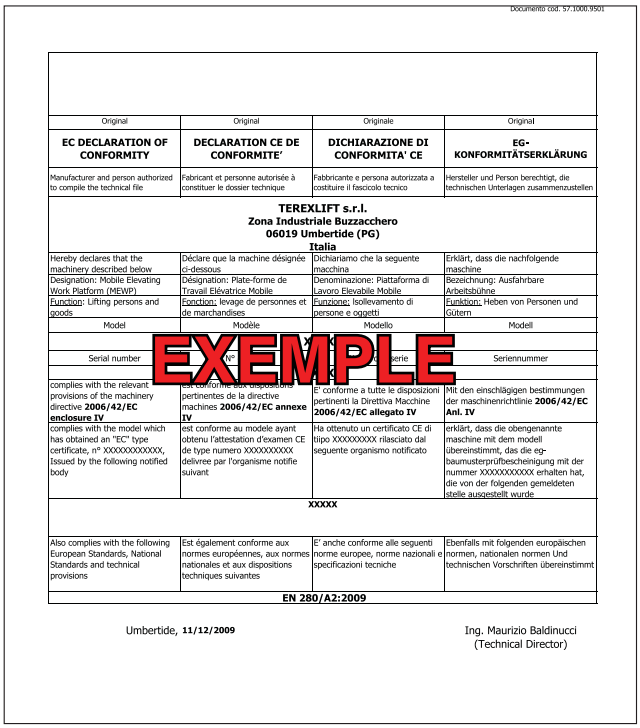
Page laissée blanche intentionnellement

# Déclaration De Conformité CE

## ■ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE, TEXTE COMPLET

Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique **TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italie**
Nous déclarons que la machine suivante:
Dénomination: Plate-forme élévatrice mobile
Fonction: levage de personnes et de matériaux
Modèle **XXXXX**
Numéro de Série **XXXXX**
Satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la Directive Machines **2006/42/CE**, **Annexe IV**
A obtenu le certificat d'examen CE de type **XXXXXXXXX** délivré par l'organisme notifié: **XXXXX**
Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux spécifications techniques suivantes:
**EN 280/A2:2009**

## ■ EXEMPLE

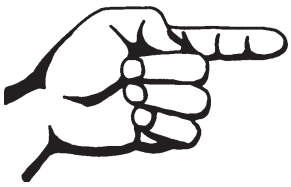


Documento cod. 57.1000.9501

| Original | Original | Originale | Original |
|---|---|---|---|
| **EC DECLARATION OF CONFORMITY** | **DECLARATION CE DE CONFORMITE'** | **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE** | **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** |
| Manufacturer and person authorized to compile the technical file | Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique | Fabbricante e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico | Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen |
| **TEREXLIFT s.r.l.<br>Zona Industriale Buzzacchero<br>06019 Umbertide (PG)<br>Italia** | | | |
| Hereby declares that the machinery described below | Déclare que la machine désignée ci-dessous | Dichiariamo che la seguente macchina | Erklärt, dass die nachfolgende maschine |
| Designation: Mobile Elevating Work Platform (MEWP) | Désignation: Plate-forme de Travail Elévatrice Mobile | Denominazione: Piattaforma di Lavoro Elevabile Mobile | Bezeichnung: Ausfahrbare Arbeitsbühne |
| Function: Lifting persons and goods | Fonction: levage de personnes et de marchandises | Funzione: Isollevamento di persone e oggetti | Funktion: Heben von Personen und Gütern |
| Model | Modèle | Modello | Modell |
| | | XXXXX | |
| Serial number | N° | Serie | Seriennummer |
| | | XXXXX | |
| complies with the relevant provisions of the machinery directive **2006/42/EC enclosure IV** | est conforme aux dispositions pertinentes de la directive machines **2006/42/EC annexe IV** | E' conforme a tutte le disposizioni pertinenti la Direttiva Macchine **2006/42/EC allegato IV** | Mit den einschlägigen bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC Anl. IV** |
| complies with the model which has obtained an "EC" type certificate, n° XXXXXXXXXXX, issued by the following notified body | est conforme au modele ayant obtenu l'attestation d'examen CE de type numero XXXXXXXXX delivree par l'organisme notifie suivant | Ha ottenuto un certificato CE di tiipo XXXXXXXX rilasciato dal seguente organismo notificato | erklärt, dass die obengenannte maschine mit dem modell übereinstimmt, das die eg-baumusterprüftescheinigung mit der nummer XXXXXXXXX erhalten hat, die von der folgenden gemeldeten stelle ausgestellt wurde |
| **XXXXX** | | | |
| Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions | Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes | E' anche conforme alle seguenti norme europee, norme nazionali e specificazioni tecniche | Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt |
| **EN 280/A2:2009** | | | |

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)



Page laissée blanche intentionnellement

# Garantie

## GARANTIE PRODUIT LIMITÉE

Genie Industries (ci-après dénommée "le vendeur") garantit ses neuves plate-formes, produites et distribuées au niveau mondial, en fonctionnement normal avec entretien normal, contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée, à compter de la date de facturation des plate-formes à l'Acquéreur direct ou, si antérieure, de la date de première mise en service:

- **éléments structurels : 5 ans**
- **composants électriques : 2 ans**
- **composants hydrauliques (exception faite des composants listés ci-dessous) : 2 ans**
- **bagues d'étanchéité et autres joints, flexibles et freins: 1 an**

sous condition que:

1. le Vendeur soit informé du défaut par écrit sous quatorze (14) jours à compter de sa découverte et que l'Acquéreur déclare que:
   i. l'entretien a été effectué correctement et la plate-forme a été utilisée dans le respect des limites prévues
   ii. le défaut ne peut aucunement être attribué à des actes intentionnels ou à une négligence ou un défaut d'intervention de la part de l'Acquéreur ou de ses techniciens ou salariés.
2. un certificat d'enregistrement de la nouvelle machine ait été complété, signé et envoyé au Vendeur sous quatorze (14) jours à compter de la première mise en service de la machine.

Si le Vendeur le demande, l'Acquéreur devra retourner la plate-forme défectueuse, pour inspection, à l'atelier du Vendeur ou tout autre lieu indiqué par celui-ci et, dans le cas où l'Acquéreur ne serait en mesure de prouver que les conditions (1) (i) et (1) (ii) ci-dessus aient bien étaient respectées, le défaut présumé ne pourra être couvert par la présente garantie.
Le certificat de garantie avec constat de l'état à la livraison doit être rempli, signé et renvoyé sur support informatique au Service Après-vente du Vendeur dans un délai de cent vingt (120) jours à compter de la date de mise en service de la plate-forme pour que la garantie puisse prendre effet après validation.
Les obligations et responsabilités assumées par le Vendeur aux termes de la présente garantie se limitent expressément, au gré du Vendeur, à la réparation ou au remplacement par une pièce ou un composant neuf de tout élément qui, après inspection du Vendeur, révèle un défaut de matériau ou de fabrication.
Ces éléments seront fournis gratuitement au propriétaire, FOB dépôt du vendeur. Les frais de transport ne sont pas pris en charge.
Si le Vendeur en fait la demande, les composants ou les pièces de la plate-forme pour lesquelles une réclamation a été faite devront être rendues au Vendeur, au lieu indiqué par celui-ci. Les frais de retour du matériel sont à la charge de l'Acquéreur.
Tous les composants et pièces remplacés aux termes de la présente garantie limitée restent la propriété du Vendeur.
La présente garantie déchoit automatiquement dans le cas où auraient été utilisées sur la plate-forme des pièces (y compris pièces d'usure) autres que les pièces d'origine fournies par le Vendeur sous-traitant.
Les accessoires, groupes et composants incorporés à la plate-forme fournie par le Vendeur mais produits par un autre fabricant sont couverts par la garantie de ce dernier.
Les interventions normales d'entretien, réglages et les pièces d'usure normale, ce qui comprend notamment les vitres, gaines d'embrayages et freins, filtres, câbles et peintures, ne sont pas couvertes par la présente garantie et sont à la charge exclusive de l'acheteur.



***Le Vendeur ne fournit aucune autre garantie explicite ou implicite, ni garantie de commerciabilité ou de convenance à un usage particulier.***

Aucun salarié ou représentant n'est habilité à modifier la présente garantie, sauf si cette modification est faite par écrit et signée par un responsable habilité du Vendeur.

# Garantie

Les obligations prises par le Vendeur aux termes de la présente garantie n'incluent pas les droits de douane, impôts, taxes environnementales, y compris et sans que la liste en soit limitative, l'écoulement ou la manutention des pneumatiques, batteries, produits pétrochimiques, ou autres charges de quelque nature que ce soit, ni aucune responsabilité concernant les dommages directs, indirects, accidentels ou accessoires.
La présente garantie déchoit en cas de mauvais entretien, usage impropre, négligence, mauvais stockage, dépassement de la capacité nominale, mise en fonctionnement après détection d'éléments défectueux ou endommagés, incidents, ou encore interventions de type sabotage, modification, substitution ou réparation de la plate-forme par une personne non autorisée par le vendeur.
Le Vendeur se réserve la faculté de venir vérifier l'installation du produit et la procédure d'entretien afin d'établir si la panne peut être attribuée à l'une des causes de déchéance de la garantie susmentionnées.



***INTERDICTION DE TRANSFERER LA GARANTIE: La présente garantie s'applique exclusivement à l'utilisateur final d'origine. Les droits du premier acquéreur ne peuvent être cédés ou transférés à un tiers sans autorisation préalable par écrit du vendeur.***

## ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE DU VENDEUR

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie du vendeur (liste non exhaustive):

1. Lampes, vitres, filtres, produits de consommation, plateaux remorque de service, articles d'atelier.
2. Articles vendus par des personnes physiques, morales, sociétés de personnes ou autres personnes juridiques n'appartenant pas aux revendeurs autorisés par le vendeur.
3. Frais de transport pour pièces de rechange en entrée, frais de transport pour pièces en sortie liés à des retours en garantie.
4. Les composants produits par une autre entité que le vendeur ne sont pas couverts par la garantie du vendeur, mais éventuellement par celle fournie par leur fabricant propre. Lesdits composants peuvent inclure notamment les moteurs, batteries, pneumatiques, articles personnalisés, transmissions, générateurs, essieux.
5. **Remplacement de groupes:** Le vendeur se réserve le droit de réparer ou de remplacer tout élément ou groupe défectueux. Le vendeur a la faculté de refuser une réclamation qui demande le remplacement d'un groupe entier si celui-ci peut être réparé in situ en remplaçant ou en réparant la ou les pièce(s) défectueuse(s).
6. **Interventions d'entretien régulier et pièces d'usure:** les interventions d'entretien et les pièces d'usure sont exclues de la garantie. Celles-ci comptent notamment des articles (liste non exhaustive) tels que les joints, flexibles, vitres, gaines d'embrayage et freins, câbles, revêtements externes, le bon serrage des boulons, écrous et raccords, le remplissage ou la vidange des liquides usuels, les évents, sangles, tuyères, réglages de toutes sortes, fourniture de service comme les lubrifiants, inspections, temps de diagnostic et temps de déplacement.
7. **Coûts et/ou dommages liés au transport:** En cas de dommage provoqué par le transporteur, une réclamation devra être adressée immédiatement à celui-ci.

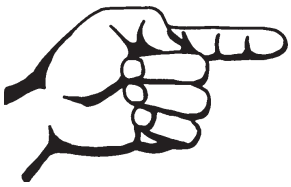
# Garantie

8. **Détérioration:** Les réparations, le travail effectué ou les éléments exposés au cours de la vie de la machine, le stockage, les intempéries, l'inactivité, l'utilisation en démonstration ou pour le transport de substances chimiques corrosives.
9. **Pannes d'ordre secondaire:** Dans le cas où le propriétaire ou l'opérateur continuerait à utiliser la machine après détection d'une panne, le vendeur ne pourra être tenu responsable aux termes de la présente garantie pour d'éventuels dommages apparus sur d'autres pièces en raison de la persistance du travail.
10. **Main d'œuvre d'une tierce partie:** Le vendeur ne revêt aucune responsabilité en cas d'installation incorrecte ou pour les coûts de main d'œuvre ou autres coûts de quelque nature que ce soit engendrés par des travaux effectué par du personnel qu'il n'aurait pas autorisé.
11. **Garantie "Stop and Go":** Le vendeur ne reconnaît pas de garantie "Stop and Go".
12. **Dommages accidentels ou indirects: LE VENDEUR NE PEUT ETRE TENU RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES ACCIDENTELS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, PARMI LESQUELS, PAR EXEMPLE ET SANS QUE LA LISTE EN SOIT LIMITATIVE, MANQUE A GAGNER, ARRET DANS LA PRODUCTION, AUGMENTATION DES COUTS GENERAUX, PERTE D'OPPORTUNITES DE TRAVAIL, RETARDS DANS LA PRODUCTION, COUT DE REMPLACEMENT DE COMPOSANTS ET AUGMENTATION DES COUTS OPERATOIRES POUVANT DERIVER DE LA VIOLATION DE LA PRESENTE GARANTIE.** Le seul et unique recours attribué au client est limité (au gré du vendeur) à la réparation ou au remplacement d'éventuelles pièces défectueuses.

**LA PRESENTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE (Y COMPRIS GARANTIE DE COMMERCIABILITE OU DE CONVENANCE A UN USAGE PARTICULIER) ET TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITE DE LA PART DU VENDEUR. LES GARANTIES QUI S'ETENDRAIENT AU-DELA DE LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE SONT EXCLUES.**

Le Vendeur n'assume aucune responsabilité, et n'autorise aucun tiers à le faire pour son compte, en ce qui concerne la vente des plate-formes du Vendeur. La présente garantie ne s'applique à aucune plate-forme ou partie de plate-forme du Vendeur ayant subi un usage impropre, des modifications, un mauvais entretien, une négligence, un accident, un cas de force majeure ou un sabotage. Aucune action ne peut être menée par quelque partie que ce soit de manière à étendre ou à renouveler la présente garantie limitée sans que le Vendeur ait donné son consentement préalable par écrit. Si l'une des clauses de la présente garantie s'avérait inapplicable, pour quelque raison que ce soit, les autres clauses resteraient entièrement valables à tous les effets.

**EN CAS DE VIOLATIONS DE LA GARANTIE DE LA PART DU VENDEUR, LA RESPONSABILITÉ DE CE DERNIER SE LIMITERA EXCLUSIVEMENT (A SON GRE) A LA RÉPARATION OU SUBSTITUTION DE TOUTE MACHINE DEFECTUEUSE COUVERTE PAR LA PRESENTE GARANTIE. EN AUCUN CAS LE VENDEUR OU TOUTE FILIALE OU DIVISION POURRA ETRE TENU RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES ACCIDENTELS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU AUTRES DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS PAR LA VIOLATION DE LA GARANTIE Y COMPRIS, SANS QUE CETTE LISTE N'EN SOIT LIMITATIVE, LES COUTS DE MAIN D'ŒUVRE, ARRETS D'AUTRES MACHINES, RÉPARATIONS DE LA PART DE TIERS, MANQUE A GAGNER, PERTE DE TEMPS, TRACTAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE, FRAIS DE LOCATION, BLESSURES DU PERSONNEL, STRESS MENTAL OU EMOTIF, PRESTATIONS OU TRAVAIL INADAPTÉS, PÉNALITÉS DE TOUTES SORTES, DÉFAUT DE TRAVAIL DU PERSONNEL, OU DÉFAUT D'ADÉQUATION DE LA MACHINE A TOUTE LÉGISLATION INTERNATIONALE, NATIONALE OU LOCALE.**



Page laissée blanche intentionnellement

**CERTIFICAT DE GARANTIE ET DE LIVRAISON**

La garantie prend effet à partir de la date de livraison conformément aux dispositions contractuelles et dès l'envoi du présent certificat à TEREXLIFT S.r.l.

| Modèle | N° de série | Date de livraison | Cachet et signature du revendeur |
|---|---|---|---|
| _____ | _____ | _____ | |

J'accuse réception de la machine en parfait état ainsi que de son Mode d'emploi.

COORDONNEES DU PROPRIETAIRE:

Nom: _____

Ville: _____ Adresse: _____

Code Postal: _____ Pays: _____

Téléphone:_____ Télécopie: _____

Signature: _____

Observations

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Copie Client

**CERTIFICAT DE GARANTIE ET DE LIVRAISON**

La garantie prend effet à partir de la date de livraison conformément aux dispositions contractuelles et dès l'envoi du présent certificat à TEREXLIFT S.r.l.

| Modèle | N° de série | Date de livraison | Cachet et signature du revendeur |
|---|---|---|---|
| _____ | _____ | _____ | |

J'accuse réception de la machine en parfait état ainsi que de son Mode d'emploi.

COORDONNEES DU PROPRIETAIRE:

Nom: _____

Ville: _____ Adresse: _____

Code Postal: _____ Pays: _____

Téléphone:_____ Télécopie: _____

Signature: _____

Observations

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Copie TEREXLIFT

# Tableau De Contrôle

**VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ**

**DATE:** _____

| COMPOSANT | RÉSULTAT | NOTES | SIGNATURE |
|---|---|---|---|
| **Capteurs de charge ou Microrupteurs de surcharge** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Unité de contrôle système de stabilité** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Bouton Pompe de Secours** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Bouton d'arrêt d'urgence** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Microrupteurs d'accrochage correct** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Bouton-poussoir d'activation des levier de commande (homme mort)** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Bouton-poussoir d'activation rotation nacelle (pour 3P/700 REM 4400)** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |
| **Vanne d'arrêt de l'actionneur rotatif (pour 3P/700 REM 4400)** | ❒ positif<br>❒ négatif | | |